



**Clinique  
de varices**

du  
*Dr. V.B. Nguyen, m.d.*  
Traitements des varices,  
hémorroïdes et couperose  
413, rue Racine Est, Suite 100,  
C.P. 4, Chicoutimi, Qc, G7H 5B5  
Tél.: 1 (418) 545-9161

# le QUOTIDIEN

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

19e année N° 191

Le vendredi 15 mai 1992

40 pages

60¢ plus taxes

**ORBITEL**  
ELECTRONIQUE  
RÉPARONS  
• AUDIO • VIDÉO  
NINTENDO  
RÉPARATION OU  
ÉCHANGE  
(CÂBLOSELECTEUR)  
BASE: \$39.95  
TRANSMETTEUR: \$19.95  
1360, boul. Saguenay E.  
Chicoutimi  
**549-5355**



Budget Lévesque

## La TVQ fixée à 4 pour cent

**100 millions \$ aux  
Sociétés régionales  
d'investissement**

**L'allocation à la  
naissance pour un  
3e enfant augmente**

pages 3, 14, 16 et 30

(Photo PC)

Vol chez Secur

### Alain Lavoie fait appel de sa sentence

page 3

L'affaire Morin

### Marc-André Bédard n'a pas tout dit

pages 6 et 15

4e centrale sur la Péribonka



## Hydro-Québec émet des réserves

pages 4, 5 et 8

(Photo Steve Tremblay)

**CHICOUTIMI**

92



**CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE SCRABBLE**

CENTRE DES CONGRÈS DE  
L'AUBERGE UNIVERSEL:

Bienvenue aux visiteurs  
Apportez votre jeu de scrabble

HORAIRE

16 MAI : 9H00 - 17H00  
17 MAI : 10H00 - 19H00  
18 MAI : 10H00 - 16H00

Plus de 300 joueurs

Cette activité vous est offerte grâce au soutien financier de nombreux partenaires dont **Construction du Fjord**

# Le ministère surveille le niveau de l'eau

par Julien Harvey

LATERRIERE (JH) — Sans être critique, le niveau de la rivière Chicoutimi à la hauteur de Laterrière, plus précisément au Bassin, était surveillé de près par les représentants du ministère de l'Environnement.

A 16 h 30 hier le barrage du Portage-des-Roches laissait s'échapper 275 mètres cubes d'eau à la seconde et la situa-

tion était évaluée d'heure en heure. Au besoin, la Direction de l'hydraulique du ministère était prête à laisser s'échapper 300 mètres cubes à la seconde.

Tout au cours de la journée d'hier, la crue a commencé à envahir les terrains des riverains résidant surtout du côté nord du Portage.

Cette évacuation contrôlée des eaux du lac Kénogami est rendue nécessaire en raison du haut niveau du lac qui se situait

en fin de journée à 113 pieds.

«Nous ajustons le débit d'heure en heure et s'il y a lieu nous passerons à 300 mètres cubes», tenait à préciser le représentant du ministère, Réjean Langlois, chargé des relations avec la presse.

Soulignons qu'il y a danger lorsque les vannes du barrage du Portage-des-Roches laissent s'écouler 350 mètres cubes à la seconde. Même à cette cote les individus ne seraient

pas en danger et les infrastructures tiendraient bon.

Cependant, Réjean Langlois ne pense pas qu'on en vienne là puisque le froid prévu la nuit dernière devait en principe ralentir l'écoulement de l'eau dans les tributaires du lac Kénogami.

«Il faut appliquer des mesures préventives et se garder une marge de manoeuvre pour empêcher que le niveau du lac dépasse 114 pieds, auquel cas

il y aurait également désagréments pour les riverains du lac advenant quelques jours de temps chaud ou pluvieux. Dans ce cas nous pourrions perdre le contrôle», a tenu à préciser le représentant du ministère.

Hier, les autorités concernées ont établi des mesures préventives au cas où il y aurait des crues plus importantes.

Le directeur général de la ville de Laterrière, Daniel Vaillancourt, a passé une bonne partie de la journée à établir un plan d'urgence. Les policiers de la Sûreté du Québec sont également prêts à intervenir en cas de besoin de même que les représentants du ministère.

En cas d'ouverture d'urgence des vannes du barrage, ce sont les riverains habitant les plaines inondables de la rivière Chicoutimi qui seraient les plus menacés. Présentement, ceux qui sont les plus touchés sont les riverains de la rive nord de la rivière et plusieurs résidences secondaires ont les pieds dans l'eau, phénomène qui se répète chaque année. Bref, la situation est sensible mais pas critique.

Pendant ce temps, mais cette fois-ci du côté du barrage Pibarc Ouest, les vannes déversaient 130 mètres cubes d'eau à la seconde dans la rivière-aux-Sables à 18 h hier.

Les observateurs jugeaient le niveau de la rivière relativement bas puisque c'est à 150 mètres cubes que l'eau commence à inonder les terrains en aval du barrage.

A cet endroit, également, la situation était surveillée de près.

## Maladies cardiaques

# Roberval lance une vaste offensive

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Au Lac-Saint-Jean où la principale cause de mortalité est due aux maladies cardiaques, le Dépar-

tement de santé communautaire de l'Hôtel-Dieu de Roberval lance une offensive concertée contre ce fléau.

Le début de cette offensive a été annoncée, hier midi, par

le docteur Léopold Riverin, chef du DSC. La conférence de presse coïncidait avec le premier séminaire tenu au Saguenay-Lac-Saint-Jean sur les maladies du coeur.

La coordination de cette offensive a été confiée au Dr Michel Fortin, responsable du dossier de la santé cardiovasculaire au sein de ce DSC. Tout en reconnaissant que de nombreuses initiatives sont prises dans ce domaine de la santé, celui-ci a convenu que ce plan concerté d'intervention touchant tous les partenaires de la région n'existe pas actuellement.

Ce plan s'inspire de ce qui existe à la Cité de Laval et sur le territoire du Département de santé communautaire de Rivière-du-Loup.

Mais, il faut compter au moins cinq ans avant que ce plan ne soit opérationnel. Cet accouchement plutôt long résulte de la multiplicité des facteurs qui sont à l'origine des maladies du coeur. «Dans cette optique complexe, la recherche de solutions nécessite un long processus», a expliqué le Dr Fortin.

### Enquête

A centre de cette action on retrouve une enquête que le DSC a menée en 1990 sur les MCV au Lac-Saint-Jean-Chibougamau. Le responsable de cette enquête, Régis Couture, a révélé, hier en primeur, les résultats préliminaires.

Malgré une nette amélioration enregistrée depuis 20 ans, le bilan reste négatif. Un décès sur deux est attribuable aux maladies cardio-vasculaires. Deux fois plus d'hommes du groupe d'âge de 35 à 64 ans montrent un taux de cholestérol plus élevé que la norme recommandée. De plus, 16 pour cent des hommes de ce groupe d'âge font de l'hypertension sans le savoir.

Si l'on compare le pourcentage de gens souffrant d'hypertension dans la région au pourcentage pour l'ensemble du Québec, c'est 18 pour cent au Lac-Saint-Jean contre 12 pour cent au Québec, une différence significative. Au Lac-Saint-Jean-Chibougamau, un citoyen sur trois fume et fait de l'embonpoint, deux facteurs majeurs des maladies du coeur avec le stress, le manque d'activité, le cholestérol, etc.

## Faits divers

### Père mais pas d'emploi

MONTREAL (PC) — Naji Abi-Khalil, le père des quintuplés nés à la fin d'avril à l'Hôpital juif de Montréal, n'a pas encore trouvé d'emploi, mais il a un logement.

Il s'agit d'un cinq et demi situé boulevard L'Acadie, qui coûtera quelque 800\$ à la petite famille d'origine libanaise.

«Je suis conscient que c'est très cher, mais on n'a rien trouvé d'autre. On devrait quand même pouvoir s'arranger», a expliqué le père de famille, hier, au cours d'un entretien téléphonique avec La Presse.

Le couple prendra possession de son logement vers le 25 mai. D'ici là, Naji Abi-Khalil et sa femme, Lina Haddad, chercheront à se procurer des meubles à peu de frais.

Ils ont besoin de tout le matériel requis pour des bébés naissants: lits, couches, biberons, lingerie, vêtements, etc.

«Avec toutes les démarches que j'ai dû entreprendre pour l'appartement, je n'ai pas encore eu le temps de me chercher du travail, mais je vais m'y employer dès la semaine prochaine», a poursuivi le père, qui dit être prêt à faire «n'importe quoi qui rapporte de l'argent».

### Le jury visite les lieux du crime

QUEBEC (PC) — Le jury au procès de l'ex-réalisateur Gilles Perron a tenu hier à visiter les lieux du crime.

Les six hommes et six femmes du jury, présidé par le juge Réjean Paul, ont ainsi passé une partie de l'après-midi entre le pont Papineau et la polyclinique Concorde, à Laval.

C'est dans le terrain de stationnement de cette clinique médicale que Michèle Perron a été tuée de huit coups de couteau le soir du 15 décembre 1987.

Les jurés étaient suivis du juge Paul, de l'accusé Perron (accompagné de sa fille Line et de son fils Sylvain), d'un des deux avocats de la défense, Me Jean Dury, ainsi que du procureur de la Couronne, Me André Vincent, et d'un policier-enquêteur de Laval.

Ils voulaient particulièrement vérifié certaines allégations de Perron qui a témoigné durant sept heures lors de ce deuxième procès.

L'accusé soutient qu'en ce soir de tempête de neige, le 15 décembre 1987, il a quitté Radio-Canada pour se diriger vers sa résidence de Laval. Il avait l'intention d'acheter un présent pour sa femme Michèle, mais son auto a eu des ratés, entre le pont Papineau et les Galeries Papineau, où elle est finalement tombée en panne.

## Pas possible

# Souliers sataniques

LONDRES (Reuter) - Des musulmans britanniques ont protesté hier contre la vente, en Angleterre, de chaussures pour femmes ornées d'une phrase du Coran.

Un dirigeant de la communauté musulmane de Nottingham, l'une des trois villes où les chaussures sont en vente, a qualifié l'article d'insulte à l'Islam, plus sérieuses même que les «Versets sataniques» de Salman Rushdie.

Il a demandé qu'elle soit retirée de la vente. «Nous nous lavons les mains avant de toucher au Coran. Comment pourrait-on mettre une inscription du Coran sur ses pieds? C'est infamant», a dit Haji Mohammed Hasnat.

Le livre qui orne le soulier est un verset du Coran rédigé en arabe: «Allah est le seul dieu et Mahomet est son prophète».

## Météo

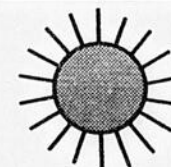
Min.: 6  
Max.: 14

Un creux barométrique ennuagera le nord ouest du Québec au cours de la journée. Le reste de la province restera ensoleillé et les températures seront plus de saison.

Samedi le creux balayera l'est du Québec en donnant quelques averses sur son passage. Le soleil sera à nouveau présent sur l'ouest de la province.

Saguenay, Lac-Saint-Jean, La Tuque, réserve faunique des Laurentides: Ensoleillé. Max. près de 14.

Samedi: Dégagement. Min. près de 6. Max. près de 16.



Lever: 5h04  
Coucher: 20h16

## Sommaire

## Lotto

## Marées

Arts	22
Bandes dessinées	18
Bourse	24-25
Détente	19
Décès	31
Finances	26
Horoscope	19
Petites annonces	27 à 30
Sports	32 à 39
Télévision	18

<b>La Quotidienne</b>	
A trois chiffres	4-2-7
A quatre chiffres	113-0

**ABONNEMENT 545-4664**  
Le Quotidien  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1  
Bibliothèque Nationale du Québec  
Courrier de deuxième classe  
(No: 32131). Port de retour garanti.

**Recyclez ce journal**

**CHICOUTIMI** — La marée sera basse à 10h10 (0m5) et haute à 15h00 (4m4). Elle sera à nouveau basse à 22h00 (0m8) et haute à 03h15 (5m2).

**LA BAIE** — La marée sera basse à 08h50 (0m4) et haute à 14h50 (4m9). Elle sera à nouveau basse à 20h55 (0m7) et haute à 03h10 (5m7).

Vol chez Secur

# Alain Lavoie en appelle de la sentence de pénitencier

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) — Alain Lavoie en appellera de la sentence de cinq ans de pénitencier dont il a écopée, le 22 avril dernier, pour sa participation au vol de 1,4 million \$ chez Secur de Chicoutimi.

On se souviendra que Lavoie, un individu sans antécédent judiciaire de quelque nature que ce soit, avait admis, le 17 février dernier, sa culpabilité relativement aux accusations portées contre lui en rapport avec ce vol qualifié commis le 17 septembre 1991.

Me Michel Boudreault, procureur de Lavoie, a indiqué, hier, au journaliste du QUOTIDIEN, qu'il avait décidé avec son client d'en appeler après mure réflexion et après avoir

pris connaissance des notes sténographiques de la sentence prononcée par le juge Louis-Charles Fournier, de la Cour du Québec.

Le procureur de Lavoie n'a pas caché qu'il avait été très surpris de la sévérité de la peine imposée par le juge Fournier. «Mon client avait pourtant fait la preuve de sa réhabilitation, dit-il, mais il semble que le Tribunal n'en ait pas tenu compte.»

La sentence imposée à Lavoie (si l'on tient compte des deux mois et demi de préventif, ça lui fait cinq ans et demi) lui paraît aussi importante que celle de Daniel Tremblay (il a écopé de six ans), lequel avait des antécédents judiciaires et était l'instigateur de cette af-

faire criminelle. «C'est d'autant plus décevant que Lavoie a fait une introspection très sérieuse et que, tout au long de sa liberté provisoire, il a respecté à la lettre les conditions qu'on lui avait imposées», a mentionné Me Boudreault.

Le fait qu'il ait volé son employeur était tout ce qui était aggravant pour Lavoie qui, selon son avocat, ne représentait aucun danger de récidive.

La Cour d'appel du Québec a été saisie, cette semaine, de la requête en permission d'en appeler sur laquelle elle devrait statuer d'ici à 15 jours tout au plus. C'est à ce moment-là qu'elle verra, s'il y a lieu, à fixer la date d'audition sur le fond de la requête principale.

Procès Brodeur

# L'avocat Beaulieu qualifie la plaignante de provocatrice

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) — Bien des faits, mis en preuve au procès de l'avocat Jean-Roger Brodeur de Chicoutimi, tendent à démontrer que la plaignante était non seulement agressive, mais fort provocatrice à l'égard de l'accusé.

C'est ce que soutient Me Jean-Claude Beaulieu qui, assurant la défense de Me Brodeur, s'interroge sérieusement sur le bien-fondé de certaines allégations de cette femme.

Au cours de sa plaidoirie à l'issue du procès de deux jours et demi, Me Beaulieu a indiqué, hier, qu'il ne comprenait effectivement pas la prétention de la présumée victime qui affirme avoir été battue violemment par Brodeur. «Il a été démontré que c'est elle qui lui courait après et qu'elle l'aurait même frappé», dit-il.

Me Beaulieu s'explique mal aussi le fait que la plaignante ait, le 13 juillet 1991, lors de la fête de famille chez les Brodeur, cherché à cacher ses blessures à la famille, tout comme à son médecin. «La plaignante m'est apparue beaucoup plus comme une femme qui ne voulait pas perdre son conjoint», a affirmé le procureur en défense.

Ce dernier n'a par contre relevé aucune contradiction majeure dans le témoignage de son client qui soutient n'avoir



Me Jean-Roger Brodeur

jamais frappé sa concubine de ses mains. Pour Me Beaulieu, tout est une question d'appréciation des témoignages. Il ne croit pas que la poursuite se soit déchargée de son obligation de démontrer hors de tout doute raisonnable les faits reprochés à son client.

Si le juge Cartier devait quand même en venir à la conclusion qu'il y a eu des voies de fait, Me Beaulieu croit qu'il devrait examiner à fond la notion de lésions corporelles.

**Menteur**

De son côté, le procureur en poursuite, Me Michel Boissonneault de Roberval, estime que le Tribunal n'a qu'une question à se poser: cinq témoins qui se corroborent sur diffé-

rents faits peuvent-ils tous mentir ou il n'y a qu'un seul menteur?

Analysant rapidement chacun des témoignages soumis au Tribunal, Me Boissonneault ne voit aucune contradiction dans celui de la plaignante qui, selon lui, a donné une version sans jamais en changer.

Quant à sa fille de 14 ans, elle a témoigné avec la même assurance et il est faux de prétendre, selon la poursuite, qu'elle puisse avoir un intérêt dans cette affaire. «L'adolescente n'a pas à se préoccuper de la conclusion de ce procès puisque, de toute façon, sa mère ne sera pas condamnée, ne se retrouvera pas avec un dossier judiciaire et son nom ne sera pas dans les journaux», estime le substitut du procureur général. La situation, selon lui, est bien différente du côté de l'accusé et même du père de ce dernier.

Selon Me Boissonneault, on ne peut faire qu'un reproche à la plaignante: ne pas avoir parlé la première fois qu'elle fut violentée par son conjoint. «Il s'agit cependant de l'attitude classique de la femme battue qui tente de camoufler la situation à son entourage», croit-il.

Le juge André Cartier, qui présidait ce procès au Palais de justice de Chicoutimi, a pris la preuve en délibéré. Il espère être en mesure de rendre jugement dès ce matin.



BUDGET — Le ministre des Finances Gérard D. Lévesque à sa sortie de l'édifice du ministère des Finances.

(Photo PC)

# Un 8e budget pour Gérard D. Lévesque

QUEBEC (PC) — La taxe sur les services (TVQ) qui entrera en vigueur le 1er juillet sera de 4 pour cent au lieu de 8, comme l'avait annoncé le gouvernement québécois l'an dernier, et elle devrait coûter environ 120 millions \$ nets aux contribuables.

Le ministre des Finances Gérard D. Lévesque l'a confirmé hier soir à l'Assemblée nationale dans la présentation de son huitième discours sur le budget.

Il s'agit là de la seule atteinte au pouvoir d'achat des contribuables en 1992-93. En plus de voir toutes les autres

taxes maintenues à leur niveau actuel, les contribuables ne subiront aucune hausse d'impôt.

Le gouvernement prévoit dépenser 40,7 milliards \$ et retirer des revenus de l'ordre de 36,9 milliards \$, laissant un déficit de 3,79 milliards \$. A cet égard, le ministre des Finances en a surpris plusieurs car, en raison du contexte économique difficile, plusieurs experts ne voyaient pas comment le gouvernement arriverait à établir un budget avec un déficit inférieur à 5 milliards \$. Le gouvernement a terminé l'année financière 1991-92 avec un déficit de 4,1 milliards \$

# Les faits saillants

QUEBEC (PC) — Voici les points saillants du budget déposé hier à l'Assemblée nationale par le ministre des Finances Gérard D. Lévesque:

**Déficit prévu de 3,79 milliards \$, soit une diminution de 405 millions \$ par rapport à 1991-92.**

**Taxe de vente sur les services et l'habitation (TVQ) de quatre pour cent au lieu de huit pour cent à compter du 1er juillet.**

**Aucune hausse des impôts des particuliers et des autres taxes à la consommation.**

**Les allocations trimestrielles versées pour le troisième enfant et les suivants passent de 7500 \$ à 8000 \$.**

**Le montant maximum de la déduction pour frais de garde passe de 4600 \$ à 5000 \$ par enfant de moins de sept ans et**

**de 2300 \$ à 3000 \$ pour les autres enfants de moins de 15 ans.**

**Indexation de 2 pour cent des crédits d'impôt et des allocations familiales.**

**La Société de l'assurance automobile du Québec versera 275 millions \$ au gouvernement à même sa caisse de réserve.**

**Les Sociétés régionales d'investissement mettront 100 millions \$ à la disposition des petites et moyennes entreprises (PME).**

**47 millions \$ sur trois ans à l'instauration du programme Innovation PME.**

**42 millions \$ pour aider à enrayer le décrochage scolaire.**

**Exemption annuelle de 2200 \$ pour l'hébergement des parents ou grands-parents.**

Autres textes en pages 14, 16 et 30

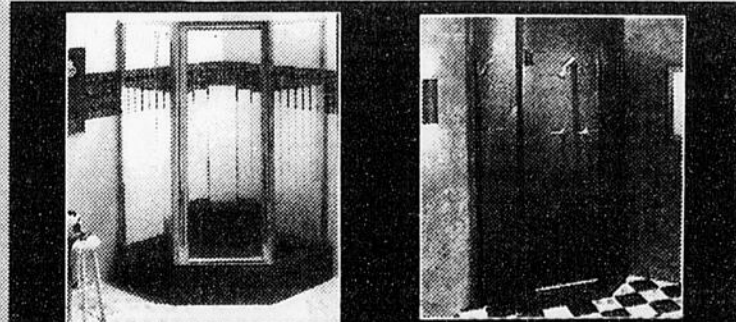
**Le chauffage MODERNE**  
**D'ARVIDA (1977) Inc.**

Plomberie - Chauffage - Ventilation  
2820, de Lasalle, Jonquière  
Tél.: 548-8275 Téléc.: 548-9073

Dépositaire d'appareils de plomberie  
haut de gamme de marque Kohler

Pour tous vos besoins en plomberie  
et chauffage, contactez des spécialistes

**VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE**



# La coalition présente son alternative

**SAINTE-MONIQUE-DE-HONFLEUR (LT)** — La coalition de sept organismes opposés à l'aménagement hydro-électrique de la rivière Ashuapmushuan invite Hydro-Québec à entreprendre, le plus rapidement possible, l'aménagement d'une quatrième centrale sur la rivière Péribonka.

Comme en faisait état le Quotidien, dans son édition d'hier, la CSN régionale, les deux conseils du travail de la FTQ, la Société nationale des Québécois (SNQ), la régionale 02 de la Fédération québécoise de la faune (FQF-02), le Conseil régional de l'Environnement (CRE), et le Regroupement pour la protection de l'Ashuapmushuan (RPA), ont présenté à la presse régionale «L'option Péribonka».

Le document technique, déposé hier matin, correspond aux chiffres déjà dévoilés par Hydro-Québec lors de ses études préliminaires sur l'aménagement d'une quatrième centrale sur la rivière Péribonka. Il s'agit d'un projet d'une capacité installée de 392 mégawatts dont le site retenu est situé sur la rivière Péribonka, en amont de la jonction de la Péribonka et de la rivière Manouane.

D'après le porte-parole du

RPA, Jean Paradis, l'aménagement d'une nouvelle centrale sur la rivière Péribonka n'aurait pratiquement pas d'effets environnementaux. Dans le



Louis Tremblay

document présenté hier, les conséquences environnementales sont qualifiées de «négligeables ou nuls».

Pour la coalition, le projet Péribonka est plus intéressant que celui de la rivière Ashuapmushuan puisqu'il permet une exploitation optimale de la centrale. Le projet Péribonka produirait 2,25 térawattheures par année (milliards de kilowattheures), avec une exploitation de 68 pour cent principalement en hiver. L'Ashuapmushuan fournirait 3,5 térawattheures avec une exploitation à 53 pour cent.

Toujours selon le porte-parole du RPA, la courbe des besoins énergétiques d'Hydro-Québec suit sensiblement la même courbe que celle du système d'exploitation d'Alcan sur cette partie de son réseau

hydrographique. Alcan exploite au maximum la rivière Péribonka en hiver alors que l'augmentation de la demande en électricité, au Québec, survient pendant la même période.

La construction d'une quatrième centrale sur la Péribonka provoquerait l'ennoiement de seulement 26 kilomètres carrés de territoire. Les réservoirs de la Péribonka sont déjà constitués avec les lacs Manouane et Péribonka. L'ennoiement du projet Ashuapmushuan, avec les deux réservoirs et les îles, serait de 773 kilomètres carrés.

Au chapitre de la création d'emplois, à partir des mêmes calculs que ceux utilisés dans le projet Ashuapmushuan par Hydro-Québec, le projet Péribonka se traduirait par 3800 personnes-année contre 6051 pour l'Ashuapmushuan. Au chapitre du programme de mise en valeur environnementale, le projet Péribonka rapporterait 24 millions \$ et les représentants des organismes, à la conférence de presse d'hier, ont affirmé que ce montant pourrait être divisé équitablement à raison de 6 millions \$ pour chacune des quatre MRC du Saguenay-Lac-Saint-Jean.



**PROJET** — Une coalition de sept organismes opposés à l'aménagement de la rivière Ashuapmushuan a présenté son alternative, hier, soit la construction d'une quatrième centrale sur la rivière Péribonka.

(Photo Jean Briand)

Il ressort de l'exposé du porte-parole du RPA que le projet Péribonka serait plus rentable pour chaque dollar investi. Les organismes ont également établi des comparaisons en fonction du territoire perdu pour les deux projets et encore là, l'option Péribonka sortirait gagnante. La

rivière Péribonka, a conclu Jean Paradis, est utilisée depuis 50 ans pour la production hydro-électrique et l'ajout d'une quatrième centrale inscriterait pleinement dans le principe de la région laboratoire de développement durable.

## Gaston Bolduc d'Hydro-Québec émet des réserves

**ALMA (LT)** Le gestionnaire du projet Ashuapmushuan pour Hydro-Québec et responsable de l'étude préliminaire sur la rivière Péribonka, Gaston Bolduc, émet des réserves sur les comparaisons qu'a faite la coalition entre le projet Ashuapmushuan et de la Péribonka.

Joint à son bureau de Montréal, hier, Gaston Bolduc a confirmé qu'il avait mené une étude préliminaire sur la possibilité d'exploitation de la

rivière Péribonka. Il a également confirmé la validité d'une partie des chiffres fournis à la presse par le porte-parole du RPA, Jean Paradis.

«Avant de comparer deux projets hydro-électriques, il faut connaître les besoins et les possibilités qu'offrent un site. Dans le cas de la Péribonka, il y a la compagnie Alcan qui exploite déjà trois centrales. Il est donc normal de se demander si les besoins d'Hydro-Québec correspondent à ceux

d'Alcan. Le patron d'exploitation recherché par Hydro-Québec n'est peut-être pas le même que celui d'Alcan», explique Gaston Bolduc.

Pour démontrer les différences entre les projets, le gestionnaire souligne que le coût d'installation de la rivière Ashuapmushuan, par rapport à celui de la Péribonka, est moins élevé pour les besoins de la Société d'Etat. M. Bolduc ne peut cependant se prononcer sur l'opportunité ou non de

construire en priorité sur la Péribonka plutôt que l'Ashuapmushuan. Il appartient aux planificateurs de la société d'Etat de déterminer les projets prioritaires.

Pour le moment, la société d'Etat n'a pas commandé d'études supplémentaires sur le projet Péribonka. Normalement, reprend Gaston Bolduc, Hydro-Québec effectue des études sommaires. Les études préliminaires, celles consultées par le RPA, arrivent en

second lieu. C'est à partir de ces études qu'Hydro-Québec décide d'aller de l'avant avec la première phase de l'avant-projet.

### L'Ashuapmushuan

C'est la semaine prochaine que le conseil d'administration d'Hydro-Québec analysera le dossier Ashuapmushuan. Les administrateurs auront entre les mains les études réalisées depuis le lancement du projet ainsi que le résultat de la consultation menée par Hydro-Québec.

Le gestionnaire du projet Ashuapmushuan spécifie qu'Hydro-Québec reviendra dans la région avant la fin du mois de juin. La société dévoilera le résultat de sa consultation publique et les résultats des études. Gaston Bolduc affirme qu'il ne faut pas s'attendre à une décision coulée dans le béton.

«Hydro-Québec est en ce moment en consultation publique sur l'ensemble des projets de développement ainsi que les alternatives d'économie d'énergie. Nous allons donner les orientations, mais pour ce qui est du plan de développement, il faudra attendre à l'automne alors que la société, suite à une commission parlementaire et au résultat de sa consultation, adoptera un plan de développement», rappelle le gestionnaire de projet.

La problématique de l'énergie concerne l'ensemble du Québec et c'est dans cette perspective qu'Hydro-Québec statuera sur l'avenir de ses projets de développement, y incluant l'Ashuapmushuan et la Péribonka.

### Selon les intervenants

## Le projet ferait facilement l'unanimité

**SAINTE-MONIQUE-DE-HONFLEUR (LT)** — «La Péribonka... Ouh! L'Ashuapmushuan... Jamais». Le message lancé, hier matin par sept organismes de la région, est clair.

La coalition croit présenter une alternative hydro-électrique qui pourrait facilement faire l'unité au Saguenay-Lac-Saint-Jean, tout en permettant à l'économie régionale de profiter des retombées économiques d'un important projet de construction sans détruire un site qualifié «d'exceptionnel» par le porte-parole régional de la FTQ, Rodrigue Lessard.

Dans une intervention musclée, Rodrigue Lessard a signifié clairement aux promoteurs du dossier Ashuapmushuan «qu'au moins 50 pour cent de la population régionale s'opposait à l'aménagement de l'Ashuapmushuan». Le projet Péribonka, à son avis, ferait facilement l'unité en raison des

impacts négligeables sur l'environnement.

«Ce que nous disons à Hydro-Québec, c'est que le dossier est prêt. Ils n'ont qu'à procéder et nous allons les appuyer. Les maires, les gens imputables, n'ont qu'à prendre le dossier pour le pousser», a affirmé le porte-parole de la FTQ, qui s'est engagé à retourner devant ses membres pour faire approuver le projet Péribonka.

Théoriquement, selon certains représentants d'organismes, il est possible d'entreprendre les travaux d'aménagement d'une quatrième centrale sur la Péribonka en 1995. Ce qui, de l'avis de Rodrigue Lessard, est beaucoup plus rapide que l'Ashuapmushuan en raison des problèmes environnementaux, et de la nécessité, pour Hydro-Québec, de réaliser de nombreuses études supplémentaires pour répon-

dre aux inquiétudes de la population.

«Il sera toujours possible, par différents moyens, de retarder les échéanciers de l'Ashuapmushuan. Hydro-Québec devra investir encore 30 millions \$ dans les études de seconde phase de l'Ashuapmushuan, c'est beaucoup d'argent et ils ne parviendront pas à convaincre au moins la moitié de la population régionale du bienfait de ce projet», a poursuivi Rodrigue Lessard.

Le président de l'Union des producteurs agricoles (UPA), Benoît Harvey, a dans un premier temps expliqué que les agriculteurs n'avaient pas pris position sur ce projet. Devant l'incapacité d'Hydro-Québec de répondre aux inquiétudes des producteurs agricoles, l'UPA n'a d'autre choix que de joindre les opposants au projet Ashuapmushuan.

Le président Harvey a lu une

lettre qui sera envoyée aux différents responsables politiques, dont le premier ministre Bourassa. On y parle de l'importance de réaliser un projet qui rassemblera la population régionale, au lieu de s'entêter à poursuivre le dossier Ashuapmushuan qui ne fait qu'alimenter les chicanes de clochers.

Le document traitant de l'option Péribonka sera distribué à 5000 exemplaires dans la région. Les tenants de cette option sont convaincus que la population et les différents organismes souscriront à cette alternative.

Les Montagnais du Lac-Saint-Jean, qui ont des droits sur le territoire convoité, ont assisté à la conférence d'hier. Ils n'ont pas encore approuvé le projet, mais une position officielle du conseil de bande, possiblement positive, devrait être prise la semaine prochaine.

Quatrième centrale sur la Péribonka

# Alcan n'entrevoit pas de difficulté majeure



Benoit Laprise

ALMA (LT) - La compagnie Alcan, qui exploite trois centrales hydro-électriques sur la rivière Péribonka, n'entrevoit pas de difficulté majeure si Hydro-Québec construisait une quatrième centrale.

Interrogé à ce sujet, hier, le porte-parole d'Alcan dans la région, Guy Ménard, a confirmé que les droits de développement sur cette rivière appartiennent au gouvernement du Québec. Sous réserve de prendre connaissance du projet étudié dans les études préliminaires d'Hydro-Québec, M. Ménard a affirmé qu'Alcan ne

s'opposerait pas à la construction d'une quatrième centrale.

«Si Hydro-Québec entreprenait l'aménagement d'une quatrième centrale sur la rivière Péribonka, il serait nécessaire de travailler conjointement afin de vérifier si notre mode de gestion rencontre les objectifs d'Hydro-Québec», souligne le porte-parole régional d'Alcan.

La compagnie Alcan utilise la puissance de la Péribonka au maximum pendant la période hivernale. Elle produit toutefois une énergie de base alors qu'Hydro-Québec, selon

les études d'impact sur l'Ashuapmushuan, aimerait se doter d'un complexe pour répondre à la pointe hivernale.

Benoit Laprise

La première réaction au sujet de cette alternative au projet Ashuapmushuan est venue du maire de Saint-Félicien, Benoit Laprise. Sur les ondes de CJMT radio, hier matin, le maire Laprise a affirmé que le chat sortait enfin du sac. Selon ce dernier, les opposants au projet Ashuapmushuan, qui seraient du secteur

Alma, sont maintenant d'accord avec un projet de barrage puisque la région d'Alma profitera des retombées économiques advenant la construction d'une quatrième centrale sur la Péribonka.

La discussion d'une alternative sur la Péribonka n'empêchera pas le maire de Saint-Félicien de poursuivre sa croisade en faveur de l'aménagement de l'Ashuapmushuan. Une marche en faveur de ce projet aura lieu dans les rues de Saint-Félicien et un comité favorable au projet Ashuapmushuan continuera le travail.

## FRAPPEZ JUSTE!

### SOLDE DE SOULIERS

#### BALLE-MOLLE

#### SOULIER PONY

Noir ou blanc.  
Rég.: 59.95\$  
SPÉCIAL:

**49<sup>95</sup>\$**

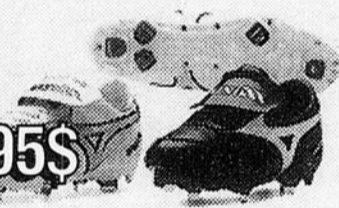


#### BASEBALL

#### SOULIER MIZUNO

Crampons interchangeables  
Rég.: 89.95\$  
SPÉCIAL:

**79<sup>95</sup>\$**



#### FOOTBALL

#### SOULIER PONY

Rég.: 89.95\$  
SPÉCIAL:

**79<sup>95</sup>\$**



#### SOCCER

#### SOULIER SPALDING

Rég.: 39.95\$  
SPÉCIAL:

**34<sup>95</sup>\$**



#### GOLF

#### SOULIER ETONIC

HOMMES  
Rég.: 75\$  
SPÉCIAL:

**65\$**



#### GOLF

#### SOULIER ETONIC

FEMMES  
Rég.: 65\$  
SPÉCIAL:

**55\$**



### SOLDE DE BALLE MOLLE



Recevez GRATUITEMENT un gant de frappeur valeur de 22.95\$

#### GANT DE BALLE-MOLLE WILSON 14"

Rég.: 104.95\$ SPÉCIAL:

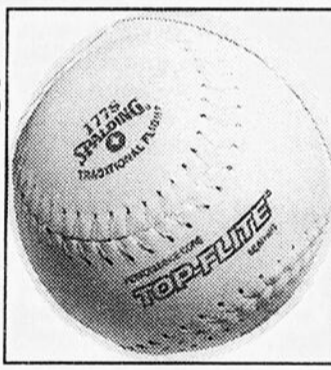
**94<sup>95</sup>\$**

#### BALLE SPALDING

177s **69<sup>95</sup>\$** la douz.

#### BALLE SPALDING

103 **59<sup>95</sup>\$** la douz.



### SOLDE DE GOLF

#### ENSEMBLE DÉBUTANT COMPRENANT:

• Bâtons • Sac • Balles • Gant • Tee  
Rég.: 299.95\$ SPÉCIAL:

**199<sup>95</sup>\$**

#### ENSEMBLE COMPLET SPALDING DIPLOMAT II (11 PCES)

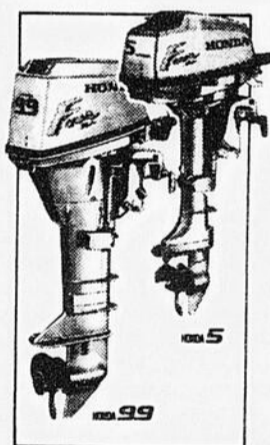
Hommes et femmes  
Rég.: 449.95\$

SPÉCIAL: **349<sup>95</sup>\$**

### HONDA

#### Produits

#### Mécaniques



#### HORS-BORD HONDA 4 TEMPS

La nouvelle technologie révolutionnaire 4 temps de Honda offre un moteur puissant non seulement moins polluant et plus économique que les moteurs à deux temps comparables, mais un moteur plus silencieux également. Fonctionne à l'essence seulement sans mélange d'huile.

2 HP	rég.: 779\$	Spé.: 679\$
5 HP	rég.: 1249\$	Spé.: 1129\$
8 HP	rég.: 1669\$	Spé.: 1479\$
9.9 HP	rég.: 2029\$	Spé.: 1789\$
15 HP	rég.: 2319\$	Spé.: 1989\$

Chaloupe Misty River 999\$

### ACTION MOTEUR SPORT

2889, BOUL. DU ROYAUME JONQUIÈRE (Coin Mellon)  
Tél.: 548-9124

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

Réparation et entretien de bâtons de golf et baseball

BOUTIQUE  
**lance et Compte**  
1355 des Champs-Elysées  
Chicoutimi 545-6353

# D'autres politiciens seront-ils touchés?

OTTAWA — C'est le bouillant député de Matane et intime de Pierre Trudeau, Pierre De Bané, qui a vraiment introduit Lorraine Lagacé dans les cercles politiques de la capitale fédérale. Ce qui explique que loin d'être la «Mata-Hari» du gouvernement Lévesque à Ottawa, elle a été longtemps perçue comme une intrigante dont les indépendantistes du réseau Parizeau avaient tendance à se méfier.

La carrière de l'ancienne adjointe de Claude Morin, à Ottawa, ressemble à un croustillant épisode de Scoop où se mêlent et se démêlent toutes sortes d'intrigues, mêlant journalistes bien en vue, politiciens, grands commis de l'Etat et agents secrets.

C'est l'université d'Ottawa qui amène dans l'Outaouais cette Gaspésienne, militante du Rassemblement pour l'indépendance nationale. Elle y rencontre aussi son mari et entre à la station locale de Radio-Canada. Contrairement à d'autres militants RIN de la région, elle passe à travers la crise d'octobre sans être inquiétée par la GRC. Mais c'est aussi cet événement qui change soudain sa vie personnelle et sa carrière.

## Elle se souvenait

Pierre De Bané, dont Lorraine Lagacé se souvenait comme le bouillant député de Matane, avait osé voter contre le projet de loi de John Turner, décrétant le recours à la Loi des mesures de guerre. De

Bané était lui aussi un ancien militant du RIN en Gaspésie et il avait été surtout le héros de l'Opération dignité, contre la



Michel Vastel

Agence Edimédia

fermeture des villages de sa région.

Lorraine Lagacé lui écrit donc une lettre pour le remercier, tout en lui reprochant d'avoir joint les rangs du parti de Pierre Trudeau. De Bané lui téléphona, prit rendez-vous pour un déjeuner, et la vraie vie politique de Mme Lagacé commença.

Elle réussit l'exploit - en pleine période de chasse aux séparatistes - à siéger sur l'exécutif du Parti québécois du comté de Gatineau (comme simple conseillère pas très active) et à devenir en même temps employée de la Chambre des Communes (de 1970 à 1972) comme secrétaire de Pierre De Bané.

## Des intimes

Le député et son adjointe deviennent des intimes et fréquentent, avec Serge Joyal, les soirées mondaines de la capitale fédérale. Il n'est pas question alors, du moins pas qu'on le sache, d'espionnage pour le compte du PQ, même si les fréquentations de Bané et

Joyal les rendaient alors aussi suspects au sein du groupe libéral, que Lorraine Lagacé pouvait l'être aux yeux des indépendantistes.

Elle s'entourait de beaucoup de mystère et on ne savait trop à quelle enseigne elle logeait confie une ancienne collègue, au PQ et au Bureau du Québec à Ottawa.

Arrive l'élection du Parti québécois en 1976 et celle de Jocelyne Ouellet à Hull. Claude Morin, ministre des Affaires intergouvernementales, veut recevoir tout ce qui s'imprime sur les presses du gouvernement fédéral et se sert du bureau de comté de Mme Ouellet comme d'une boîte aux lettres. La députée, vite fatiguée de transporter tant de papiers dans sa Renault 5 entre Hull et Québec, insiste pour qu'on embauche un employé et qu'on rouvre le Bureau du Québec à Ottawa.

## Recommandation

Un conseiller de René Lévesque, Claude Mallette, aussi originaire de Pointe Gatineau, recommande l'embauche de Lorraine Lagacé. Celle-ci devient donc adjointe politique au bureau de Claude Morin et réussit à louer un bureau au quatrième étage de l'Edifice de la presse à Ottawa.

Tout le monde admet qu'elle fait alors un travail remarquable. Avec les partis d'opposition d'abord, en utilisant ses contacts dans l'entourage d'Ed Broadbent et de Roch LaSalle, qu'elle amène par exemple à

mener une rude bataille au projet de loi S-31. Elle semblait avoir un compte de dépenses illimité confiant ceux qui ont alors été ses hôtes dans les chics restaurants d'Ottawa.

Lorraine Lagacé réside aussi aux Jardins du Château, des condominiums de luxe de Hull fréquentés par des journalistes bien en vue de Radio-Canada, plusieurs personnalités politiques et... Jean-Louis Gagnon, membre des services secrets de la GRC et «contrôleur» de Claude Morin lorsque celui-ci se livrait à ses confidences.

## Son voisin

Mme Lagacé prétend que c'est le chef du Bureau politique de Radio-Canada, Paul Racine, qui lui a présenté Gagnon, qui se trouvait aussi être son voisin. Racine, devenu haut fonctionnaire à Ottawa, nie. De toutes façons, Gagnon et Lagacé ont siégé ensemble sur l'exécutif de l'association des propriétaires.

Est-ce là que les fils de ce qui vient de devenir l'affaire Morin se sont noués? Est-ce là aussi que Normand Lester, le journaliste de Radio-Canada qui a lancé l'affaire la semaine dernière et qui fréquentait lui aussi les Jardins du Château, a eu connaissance du double jeu de Claude Morin? Radio-Canada confirme que ses journalistes étaient sur l'affaire depuis 1982 mais qu'elle ne l'avait pas rendue publique, faute d'un nombre suffisant de sources fiables.



PARRAIN — Pierre De Bané a été en quelque sorte le parrain de Lorraine Lagacé à Ottawa.

## Fin abrupte

Toujours est-il que la carrière de Lorraine Lagacé à Ottawa va finir, aussi brutalement et à quelques mois d'intervalle, que celle de son patron, Claude Morin. Après le départ du ministre, son successeur, Jacques-Yvan Morin, veut élever le petit bureau d'information du Québec au rang de délégation. Lorraine Lagacé est candidate. Mais le 11 janvier 1982, on lui préfère plutôt Jocelyne Ouellet, ancienne ministre, qui vient d'être défaite par le maire de Hull, Gilles Rocheleau. Un soir d'avril 1982, Lorraine Lagacé remet les clefs de son bureau à sa secrétaire, Josée Prescott.

«Tu ne me revras plus ici», dit-elle seulement.

Explication officielle du ministère: le contrat de Mme Lagacé touchait à sa fin et ne devait pas être renouvelé. René Lévesque lui offre personnellement de se rendre au Bureau du Québec à Los Angeles pour établir des contacts avec la presse américaine. Elle préfère rentrer à Montréal, vivre son purgatoire dit-elle.

## Pas d'explications

Lorraine Lagacé ne s'est jamais expliquée sur sa rupture avec le Parti québécois et avec René Lévesque.

«J'aurais peut-être pas dû parler», a-t-elle confié hier soir au cours d'un bref entretien téléphonique. De fait, son passage sur la scène politique fédérale a été tant remarqué que quelques personnalités politiques bien en vue craignent d'être entraînés dans l'affaire Morin.

Le sénateur Pierre De Bané a fait savoir hier, qu'il n'avait pas de commentaires à faire...

## Selon Jean-Roch Boivin

# René Lévesque n'a su qu'en 1981

MONTREAL (PC) — L'ancien premier ministre René Lévesque désapprouvait les échanges que son ministre Claude Morin a eu avec la GRC, estimant qu'il avait placé le gouvernement dans une position vulnérable. Toutefois, il croyait en sa bonne foi.

C'est la version qu'a donnée hier l'ancien chef de cabinet du premier ministre, Jean-Roch Boivin un Baieriverain d'origine, dans une entrevue à la radio de Radio-Canada.

M. Boivin a soutenu que le premier ministre Lévesque n'avait été mis au courant qu'en novembre 1981 des échanges entre le ministre Morin et la GRC. «M. Lévesque l'a appris pour la première fois à l'automne 81», a-t-il clairement affirmé.

L'ancien directeur de cabinet note aussi qu'il avait «été entendu qu'il (M. Morin) démissionnerait dans les prochains jours ou les prochaines semaines» après que le premier ministre eut été mis au courant de ces échanges qu'il désapprouvait.

Quant à savoir si c'est M. Morin qui a offert sa démission qu'il s'agit du premier ministre qui la lui a demandée, ce n'est qu'un détail technique.

laisse tomber M. Boivin.

«Par moi, M. Morin savait que M. Lévesque désapprouvait ce qu'il avait fait. Par la suite, M. Morin a rencontré M. Lévesque. Je n'ai pas assisté à la conversation entre les deux hommes. Il a été entendu qu'il démissionnerait dans les prochains jours ou les prochaines semaines.»

M. Boivin croit que le premier ministre «jugait que M. Morin ne pouvait plus faire partie du conseil des ministres». Il admet cependant que M. Morin «voulait aussi démissionner pour d'autres raisons».

Proche du premier ministre Lévesque, M. Boivin estime que c'est «l'histoire elle-même» qui le choquait, et non pas seulement le fait que M. Morin eut accepté de l'argent

en échange des informations.

M. Boivin persiste à croire que le premier ministre avait malgré tout confiance en M. Morin. «Tout en lui prêtant bonne foi, il trouve que M. Morin s'est mis lui-même dans une position vulnérable et qu'il a mis le gouvernement dont il faisait partie dans une position vulnérable.» Par vulnérable, il entendait susceptible de faire l'objet de chantage.

L'ancien directeur de cabinet se rappelle d'ailleurs que quelques jours après cette histoire, le premier ministre Lévesque lui aurait confié qu'il pensait que M. Morin «a certainement été naïf, imprudent», mais qu'il «persistait à croire qu'il n'a pas nui à notre gouvernement par des secrets qu'il aurait dévoilés».

## En bref

### Filion n'est pas content

QUEBEC (PC) — Le député Jean Filion a dénoncé hier le ministre fédéral du Revenu, Otto Jelinek, qui a déclaré cette semaine qu'un informateur de police doit déclarer ses revenus.

Critique du Parti québécois

en matière de revenu, M. Filion a exhorté le gouvernement fédéral à respecter le principe de l'équité fiscale et à traiter tous les informateurs de la GRC de la même façon.

«Pourquoi en taxer seulement un, deux ou trois? a demandé le député de Montmorency. En vertu de quel principe le ministère du Revenu peut-il décider quel informa-

teur est taxable et lequel ne l'est pas? Il faut être juste pour tout le monde. S'il y en a un qui est exempté, alors qu'ils le soient tous.»

Selon M. Filion, la controverse soulevée par la collaboration de Claude Morin avec la GRC, permet d'engager une réflexion sur le traitement fiscal qui devrait être réservé aux informateurs de police.

Autres textes  
en page 15

Garderie Mini-Monde

# La direction comprend mal l'entêtement du MAP 2000

LABAIE (YB) - La direction de la garderie Mini-Monde déplore vivement que des membres du Mouvement action populaire, le MAP 2000 incitent une partie de la population baieriveraine à s'inscrire contre le projet de construction au coût d'environ 350 000 \$, d'une garderie qui sera située sur la 5e rue.

Coordonnatrice de cet organisme à but non lucratif, Hélène St-Gelais fait valoir que le MAP 2000 s'apprête à saboter un projet de garderie qui a nécessité de années de discussions et de travail de la part de nombreux intervenants.

«Pour convaincre les gens de se rendre en grand nombre à la municipalité et exiger la tenue d'un référendum sur le règlement faisant état d'un investissement municipal de 200 000 \$, les représentants du MAP font valoir que le projet de construction va nécessiter une taxe spéciale

alors que ce n'est pas du tout le cas», mentionne-elle.

Pour sa part, le conseiller municipal Marc St-Pierre fait valoir que tout règlement relatif à une immobilisation implique de facto une taxe spéciale prélevée chaque année sur tous les bien-fonds imposables situés dans l'ensemble de la localité. «Il est faux de laisser entendre aux citoyens qu'une taxe spéciale s'ajoutera à leur compte de taxes dû à ce seul projet.»

### S'informer

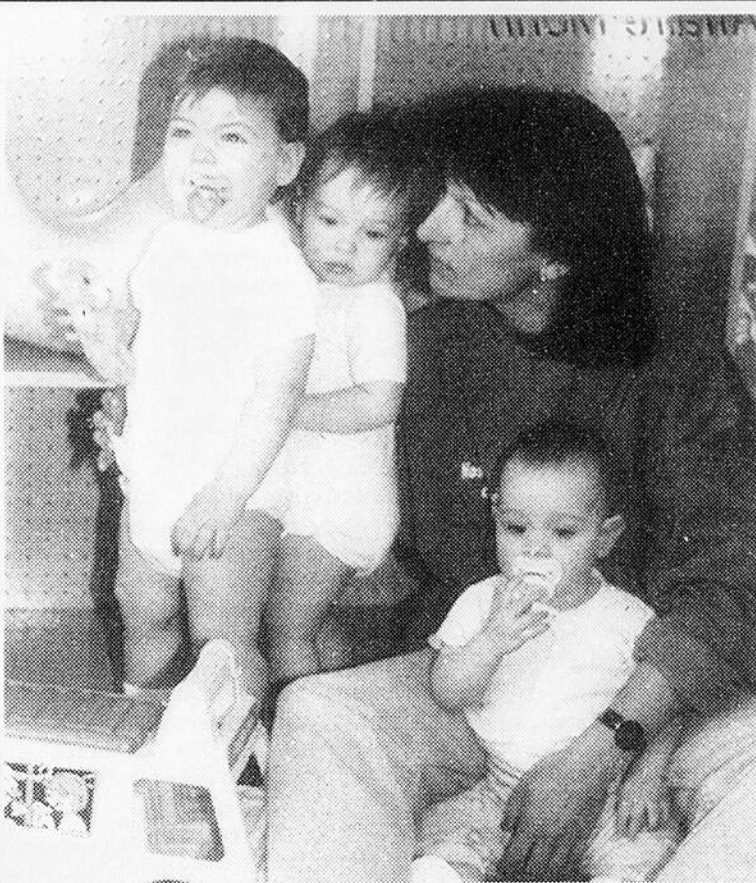
Le conseiller ajoute que les gens qui tiennent à en savoir plus sur le projet en question seraient bien avisés de s'informer à qui de droit plutôt que de se fier aux rumeurs et aux oui-dire.

Le conseiller St-Pierre et Mme St-Gelais font ressortir par ailleurs que contrairement à ce que le MAP avance «la municipalité a bel et bien

exploré si un autre bâtiment ou partie de bâtiment comme par exemple le Café populaire, l'ancien Centre d'emploi et d'immigration du Canada (CEIC), l'ancienne Caisse populaire de Saint-Alexis et l'ancienne école Sainte-Anne, pouvaient être utilisés à moindre coût pour la relocalisation de la garderie Mini-Monde.»

Mme St-Gelais tient à souligner d'autre part que la garderie Mini-Monde participe elle aussi, au plan financier, au projet de relocalisation. «Notre corporation envisage d'emprunter bientôt environ 50 000 \$. La municipalité et l'Office des services de garde à l'enfance (OSGE) fournissent beaucoup plus que nous mais nous ne faisons pas que tendre la main comme on le croit dans certains milieux.»

En terminant la même porte-parole dit ne pas bien comprendre que le MAP 2000 qui se dit un organisme voué au bien commun de la commu-



GARDERIE - La coordonnatrice de la garderie Mini-Monde, Hélène St-Gelais, dit déplorer qu'on s'acharne à saboter un projet orienté vers le bien commun de la communauté baieriveraine. (Photo Sylvain Dufour)

nauté s'acharne contre un projet aussi nettement orienté vers le bien commun (garderie).

Chicoutimi présente **LE CARROUSEL DE LA GRC**

**EN PREMIÈRE PARTIE: SPECTACLE**

**Les Mousquetaires inc. DE LA BAIE**

**CENTRE GEORGES VEZINA**

**Mercredi le 10 juin 1992 à 20h00**

**Adultes: 5\$ - Enfants: 2\$ (moins de 14 ans)**

**BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT!**

**EN COLLABORATION AVEC:**

RCMP GRC ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

**CFIX 96,9 FM ROCK-DÉTENTE**

RÉSEAU RÉSERVATECH 549-4540

**Canada**

**Labatt Bleue**

LE QUOTIDIEN, vendredi 15 mai 1992 - 7

# Commentaire

## Les environnementalistes viennent de marquer un point

Animée par le Regroupement pour la protection de l'Ashuapmushuan (RPA) et son président, Jean Paradis, une coalition de cinq organismes du Saguenay-Lac-Saint-Jean se prononce en faveur d'un projet hydroélectrique sur la rivière Péribonka, auquel Hydro-Québec songe depuis un certain temps.

Les opposants à l'aménagement de l'Ashuapmushuan, qui n'étaient pas sans remarquer depuis quel-



Carol Néron

ques mois un glissement de l'opinion publique en faveur de la société d'Etat, viennent de marquer un point. Le dossier qu'ils ont présenté, hier à Sainte-Monique, est étoffé. Le plus ironique, c'est que les arguments proposés par les nouveaux promoteurs d'un barrage sur la Péribonka

s'inspirent d'une étude réalisée par Hydro-Québec au mois de janvier dernier...

L'«Option Péribonka» — la coalition environnementaliste décrit ainsi sa plus récente offensive — implique un changement de cap majeur dans le plan de développement de centrales de moyenne importance, tel que préconisé par Hydro-Québec. Cette orientation exige aussi l'intervention d'un autre partenaire majeur, l'Alcan, qui opère des barrages sur la rivière pointée comme une alternative valable par les défenseurs de l'environnement. Si, à ce dernier chapitre, les choses apparaissent plus claires — la multinationale n'a pas l'intention de contester le droit de gérance du gouvernement québécois en matière d'hydroélectricité — rien ne dit que la société d'Etat acceptera de se laisser embarquer dans une discussion susceptible de la distraire de son objectif principal, qui est de dompter l'Ashuapmushuan.

La riposte des écologistes prend un peu tout le monde par surprise; il ne s'agit plus, cette fois, d'une simple lutte pour la conservation d'un territoire, ce sont deux projets qui s'affrontent maintenant. Hydro-Québec se retrouve dans une position inconfortable, car ce sont ses propres études qui servent à relancer en faveur de ses opposants un débat qu'elle n'était pas loin d'avoir gagné.

Cet autre chapitre de la saga de l'Ashuapmushuan a pour conséquence d'élargir le cadre de la discussion qui se déroulait, jusqu'à hier, entre Hydro-Québec et le RPA seulement. L'«Option Péribonka» met en opposition les intervenants économiques des deux sous-régions du Lac-Saint-Jean. Déjà, certaines remarques insidieuses se font entendre. A vouloir trop défendre l'environnement, la coalition élargie animée par Jean Paradis pourrait bien être la cause principale d'une autre lutte de clocher aussi interminable qu'inutile.

Cette possibilité a été évoquée, hier à Sainte-Monique. Les promoteurs d'un aménagement hydroélectrique sur la rivière Péribonka se défendent bien de vouloir mettre le milieu jeannois en opposition; ils espèrent aussi que personne n'osera leur prêter des intentions. La bonne foi des défenseurs de l'Ashuapmushuan ne peut être mise en doute; leur attitude, malheureusement, fait une trop grande place à la naïveté: ceux qui, dans le secteur de Roberval/Saint-Félicien, tiennent vraiment au projet piloté par Hydro-Québec depuis cinq ans ne se laisseront pas mettre sur la touche aussi facilement.

M. A. BÉDARD VEUT QU'ON L'OUBLIE...  
BONNE CHANCE!



## Votre opinion

### Une affaire d'équipe et de compétence

Je veux, par cette lettre, montrer que, pour sauver une vie il faut une équipe multidisciplinaire qui travaille sans relâche et en harmonie.

Si je vous écrit ce témoignage c'est que je suis l'un de ceux qui, aujourd'hui, a la chance d'être encore de ce monde.

Je veux remercier tous ceux qui m'ont aidé. Vendredi 17 janvier 1992. Un vendredi comme les autres pour beaucoup de gens, mais pas pour moi. Croyant souffrir d'une bronchite asthmatique, j'appelle Jonquière-Médecin pour avoir un médecin à la maison, étant incapable de me déplacer par moi-même. A leur arrivée, le médecin, une femme, constate des troubles cardiaques et communique immédiatement avec les ambulanciers Nault & Caron. La situation commandait un transport urgent à l'Hôpital de Jonquière. Déjà à mon arrivée à l'urgence, débordée ce matin-là, une équipe extraordinaire, dont la femme-médecin, s'occupe de moi. J'étais admis plus tard aux soins intensifs où une autre équipe a pris la relève. J'ai reçu des soins extraordinaires.

#### Remerciements

Je veux remercier le Dr

Stéphane Carrier, sans oublier le personnel du département Saint-Joseph, avant mon transfert à l'Hôpital de Chicoutimi, car mon état de santé se détériorait de plus en plus. A l'Hôpital de Chicoutimi, j'ai été admis à l'unité coronarienne du département Sainte-Monique où il y a un personnel «extra-extra-ordinaire», une équipe qui marche main dans la main et qui connaît son travail à fond.

Le Dr De Larochelière décide qu'il n'y a pas de temps à perdre et décide qu'une coronarographie et une dilatation sont urgentes, avant que je subisse une intervention chirurgicale, ayant déjà subi 19 transfusions depuis Jonquière, le 17 janvier.

Je veux remercier ceux qui travaillent à l'angiographie, ils furent formidables. Ils nous mettent à l'aise et s'occupent de nous pendant l'intervention, car une angiographie s'effectue sous anesthésie locale, ce qui fait que nous sommes conscients.

Ensuite, ayant réussi la dilatation, c'est l'équipe d'hématologie des Dr Raynald et Hervé Simard qui ont pris la relève pour me préparer à l'ablation de la rate. Quelques

jours plus tard, je suis admis au département Sainte-Elizabeth, dont je veux remercier le personnel.

#### Intervention chirurgicale

Quelques jours plus tard, après des examens, il est urgent plus qu'urgent de procéder à l'intervention. Je veux ici remercier les brancardiers de l'hôpital que l'on oublie trop souvent, mais qui sont très compétents, sensibles et prudents envers nous; l'équipe du bloc opératoire du Dr Claude Dufour qui ont fait un travail extraordinaire; l'équipe des soins intensifs ainsi que le département Saint-Gabriel où j'ai complété ma convalescence avant de sortir le 28 février 1992. Je ne veux pas oublier la Croix-Rouge et les personnes de qui j'ai reçu les transfusions.

Je sais maintenant l'importance qu'ont joué tous ces gens dans mon retour à la santé. On les oublie et on les critique trop souvent. Je veux aussi souligner le support de ma famille et mon amie Ginette que je remercie beaucoup du fond du coeur.

Robert Larouche  
Jonquière

8 — LE QUOTIDIEN, vendredi 15 mai 1992

## Clin d'oeil

### La confusion des genres

La langue française, peu avare de ses richesses, sert autant les poètes que les gratte-papier. Malheureusement, l'héritage de Molière, depuis la révolution féministe, est affligée de maux qui ont tendance à devenir incurables.

C'est que, à force de vouloir niveler les genres, on est en train de créer une langue forçant le bégaiement. Traqué jusque dans ses derniers retranchements, le masculin générique doit céder graduellement la place à une féminisation outrageusement exagérée, ce qui a pour effet d'alourdir les styles.

«Les chômeurs et chômeuses de la région, ainsi que assisté(e)s-sociaux(les) sont convoqué(es) à une importante réunion», lit-on fréquemment dans le courrier adressé aux salles de rédaction. A force de vouloir trop bien faire, les Québécois et les... Québécoises sont en train de tuer leur langue à feu doux.

C. Néron

le QUOTIDIEN  
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Édité et imprimé par:  
Imprimerie Le Progrès du Saguenay  
Division de Groupe UNIMEDIA inc.  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi  
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474  
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806  
Réd.: 418-690-8805  
Pub.: 418-690-8824



Dépôt légal  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
Courrier de  
deuxième classe (no 32131)  
Auction 2e semestre  
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron  
Contrôleur: Jacques Larouche  
Rédacteur en chef: Bertrand Genest  
Editorialiste en chef: Carol Néron  
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville  
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon  
Chef de pupitre: Gilles Lalancette  
Directeur du marketing: Jean Tremblay  
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert  
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie  
Responsable de la distribution: Jean Bédard  
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée  
Montreal 514-265-7306  
Toronto 416-967-1814

Tenue vestimentaire

# Quelque 200 étudiants manifestent à la polyvalente Dominique-Racine

par Julien Harvey

CHICOUTIMI (JH) — Sans doute perturbés par le revers de température plus de deux cents élèves du secondaire IV et V de la polyvalente Dominique-Racine ont profité de la pause du midi, hier, pour manifester jusqu'à 14 h contre le règlement régissant la tenue vestimentaire à l'intérieur de l'école.

Pancartes à l'appui, les adolescents et adolescentes sont réunis à l'intérieur du centre social pour forcer la direction à modifier ce règlement qu'ils trouvent trop sévère et qui proscrit le port des shorts et de la casquette dans les salles de cours.

«Pourtant, notre règlement, comme tous les autres règlements, a été adopté par le conseil d'orientation en vertu de la loi 107 et les parents, le personnel et les élèves ont été consultés. A notre avis il n'est pas trop sévère et il laisse de la place au jugement des gens», d'opiner le directeur de l'éta-



**DIRECTEUR - Jacques Vaillancourt, directeur de la polyvalente Dominique-Racine.**  
(Photo Rocket Lavoie)

blissement, Jacques Vaillancourt.

Preuve à l'appui, Jacques Vaillancourt précise que le port des bermudas est jugé correct alors que ceux qui se présentent en camisole sont rappelés à l'ordre parce que cette tenue vestimentaire est jugée peu hygiénique.

Rappelant le projet éducatif de l'école, il affirme que la presque totalité des élèves accepte cette orientation et que seul un petit groupe offre une certaine résistance à s'y conformer.

«Le conseil étudiant, qui était contre cette manifestation, à pris ses responsabilités et nous a avisés de la situation. Il nous a également aidés à contenir la manifestation et à établir des contacts avec les leaders du groupe, qui ont délégué quelques porte-parole», de souligner le directeur, conciliant et pleinement conscient que tout est une question de mode vestimentaire. Précisant que ce règlement qui date d'un an et demi est perfectible, il a promis que les jeunes seront de nouveau

consultés et auront l'occasion de s'exprimer.

La plupart des élèves, d'ailleurs, ont refusé de rejoindre les chahuteurs — dont certains savent leur année scolaire perdue — et ont jugé qu'ils avaient besoin de leurs cours. D'autres, une cinquantaine, suivant en cela les directives de leurs parents ont quitté l'école et sont retournés à la maison.

«Dans de telles circonstances on a un plan d'action visant à contenir nos élèves à l'intérieur de l'école. On ne veut pas qu'ils prennent la rue et qu'ils fassent la tournée des autres polyvalentes pour entraîner les plus jeunes dans leur manifestation, laquelle pourrait faire boule de neige. Notre plan d'action a été testé et il a bien fonctionné», a conclu le directeur Vaillancourt.

Dans le feu de la manifestation quelques bris à la décoration, oeuvre des élèves, ont été signalés, mais les dommages sont peu élevés.

## Ascension du mont McKinley

# L'équipe de l'UQAC au camp numéro 2

CHICOUTIMI (YB) — L'équipe d'étudiants de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) qui poursuit ces jours-ci l'ascension du mont McKinley (6194 mètres) en Alaska, parviendra vraisemblablement aujourd'hui au camp numéro 2 à plus de 3000 mètres d'altitude.

Lors d'un bref entretien téléphonique tenu hier avec le journaliste du QUOTIDIEN, le chef de l'expédition Jacques Hébert a fait part que les membres étaient maintenant en mesure de franchir une

bonne partie du parcours prévu, car la tempête de neige qui sévissait avant-hier au camp numéro 1 a cessé.

**Drapeau du Québec**

«Nous transporterons au

cours des prochaines heures les vivres au site qui est notre prochaine destination. Le temps est clair et d'ici la vue de la montagne est absolument superbe. L'on y distingue très bien Windy Corner, à mi-mont.»

Quand estimez-vous parvenir au sommet? «Vers le 24 mai.» Avez-vous décidé lequel drapeau sera déployé une fois la cime atteinte? «Ce sera le drapeau du Québec, naturellement», lance Jacques Hébert en terminant.

## Les régionaux aux Mercuriades

CHICOUTIMI (YB) — Trois entreprises du Saguenay-Lac-Saint-Jean comptent parmi les finalistes qui participeront à la remise des Mercuriades, le 17 juin prochain à l'amphithéâtre Bell de Montréal. L'événement est organisé par la Chambre de commerce du Québec.

Il s'agit de Lar Machinerie, de la fromagerie Albert Perron, et de la Société technologies de l'aluminium (STAS)

L'entreprise STAS de Chicoutimi se classe parmi quelques autres finalistes dans les catégories suivantes: entrepreneuriat et innovation. Quant à LAR Machinerie elle se classe dans la catégorie qualité totale et environnement. Enfin la fromagerie Albert Perron inc., est finaliste dans la catégorie implication communautaire.

**En plein coeur du Centre-ville de Chicoutimi**

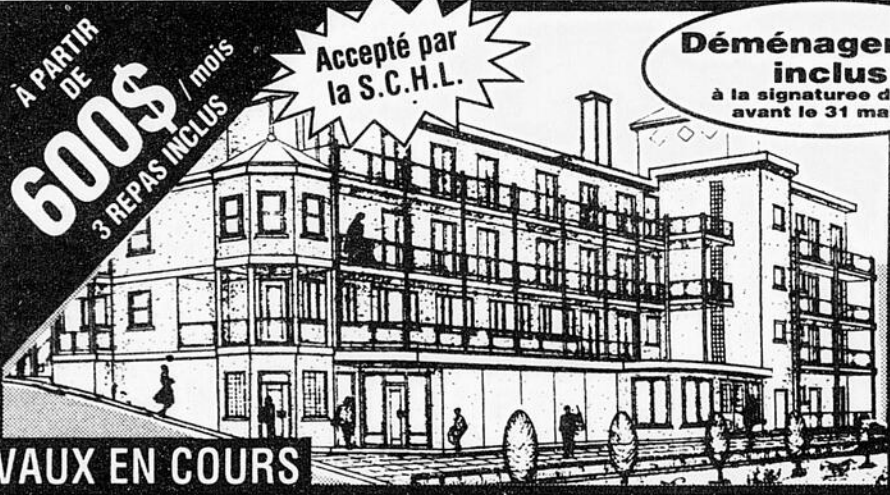
## Manoir Champlain

"UN SITE EXCEPTIONNEL"

À PARTIR DE **600\$** / mois  
3 REPAS INCLUS

Accepté par la S.C.H.L.

Déménagement inclus à la signature du bail avant le 31 mai '92



**TRAVAUX EN COURS**

**Une résidence pour pré-retraités et retraités**  
OCCUPATION POUR JUILLET '92

• 55 UNITÉS • Grandes chambres et suites • SERVICES, SECURITE et CONFORT

- Immeuble rénové à neuf à l'épreuve du feu
- Ascenseur
- Grand balcon individuel et porte-patio
- Stationnement pour résidents et visiteurs
- Chauffage, éclairé
- Cloche d'appel d'urgence dans chaque unité
- Espace de rangement individuel
- Système d'alarme, détecteur de fumée et système de glaces

- Grands espaces communitaires
- Salle à manger
- Buanderie
- Salle de jeux
- Salon d'esthétique et de coiffure
- Service de pastorale
- Animation et loisirs
- Superviseur 24 hrs/par jour
- Services aux tables

- Entretien ménager dans les unités
- Service de santé
- Dépanneur
- Grands espaces verts (terrasse et parc aménagés)
- Câble fourni
- Réfrigérateur et ventilateur dans chaque unité

APPARTEMENT MODÈLE À VISITER - Plusieurs unités déjà louées.

Réservez le vôtre dès maintenant. Pour information et location **545-6187**

## Vente 10ième anniversaire

Tout est réduit pendant 10 jours

jusqu'au 23 mai

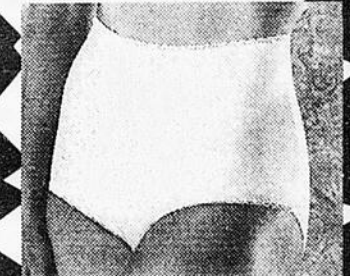
**Spécial**

**10ième anniversaire**

**Culottes Montelle ou Vogue Bra**

**4 modèles  
5 couleurs  
4 grandeurs**

valeur 4.00\$ 4,75\$ ch.



4 pour

**10\$**

Toute la marchandise de saison est réduite de

**20%**

et plus

maillots de bain  
pyjamas  
robes de nuit  
robes de chambre  
pantoufles

**Rabais sur tous les vêtements de base**



**LINGERIE LISE**

400, Racine est, CHICOUTIMI  
Tél.: 696-2483

# Leucan aura un bureau au Saguenay-Lac-Saint-Jean

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Leucan, l'Association pour les enfants atteints de leucémie et d'autres formes de cancer, entreprend un vaste programme de régionalisation qui se traduira par la formation d'un premier bureau de direction au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Une première rencontre du comité ad hoc se tiendra vers le 30 mai. Celui-ci sera confirmé dans sa fonction en octobre au moment de l'assemblée générale.

Chargé de projet pour Leucan, Normand Boisjoly mentionne que les deux premières réunions d'information, qui ont eu lieu récemment à Jonquière et à Saint-Félicien, ont attiré tout près de 25 personnes. En tout, 84 familles, qui ont des enfants atteints de leucémie ou d'une autre forme de cancer (certains des enfants sont décédés), ont été identifiées dans la région.

Normand Boisjoly explique qu'il y a sept postes à combler au comité de direction. Déjà, dix personnes ont manifesté leur intérêt: des parents d'enfants atteints, mais aussi des intervenants du milieu. Le chargé de projet explique que Leucan souhaite que les postes soient surtout comblés par les parents puisque l'Association a justement été formée pour servir les parents. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec M. Boisjoly, qui sera présent dans la région jusqu'à la mi-juin, au numéro suivant: 547-4734.



**LEUCAN — Normand Boisjoly, chargé de projet pour Leucan, est au Saguenay-Lac-Saint-Jean pour mettre sur pied un bureau de direction.**

(Photo Rocket Lavoie)

Leucan, qui existe depuis 14 ans, a un bureau permanent à Montréal. Cependant, depuis cinq ans, on retrouve un bureau de direction à Québec. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean est le premier endroit où s'amorce véritablement la grande régionalisation de Leucan.

Normand Boisjoly explique que l'opportunité s'est présentée grâce au ministre libéral Gaston Blackburn. «Il nous supporte grandement dans ce processus de régionalisation et encore davantage depuis qu'une de ses proches collaboratrices a un enfant atteint de Leucémie. Cet événement est relativement récent. Le ministre a été très touché», rapporte le chargé de projet de Leucan.

#### Brunch

Le 14 juin, un brunch se tiendra justement au Rous-

sillon, à Jonquière, entre 11h00 et 13h00, en présence du ministre Blackburn qui agira à titre de parrain d'honneur. Le but est bien sûr de regrouper les parents d'enfants atteints de cancer ainsi que des supporters intéressés par cette grande cause humanitaire.

Parmi les commanditaires, on notera la présence du président d'Ultramar Canada, Garry T. Garcin, des représentants d'Air Alliance, de Ford Canada, de l'Association des concessionnaires Ford/Mercury de la région, du club Rotary international et Kiwanis, de l'entreprise Philippe Trépanier, de l'imprimerie J.B.R. Le Dr Raynald Simard sera présent ainsi que le président du conseil d'administration de Leucan, Pierre Therrien.

Le coût est de 24\$ du couvert. On remettra même des reçus d'impôt pour le montant admissible. A noter que tous les fonds iront à Leucan. L'Association se charge ensuite de redistribuer l'argent dans les régions suivant leurs besoins.

Selon Normand Boisjoly, tout le processus de régionalisation de Leucan à travers le Québec devrait être finalisé au cours des deux ou trois prochaines années.

Il précise que l'idée est d'offrir un service encore plus personnalisé aux gens de chaque région, un service qui pourra véritablement répondre à leurs besoins spécifiques «ce qui n'est pas toujours facile à réaliser lorsqu'on ne retrouve qu'une permanence à Montréal», conclut le porte-parole.



**QUALITE — Lise Tremblay Barette, conseillère pédagogique, Sylvie Bergeron, directrice des Services pédagogiques, et André Côté, formateur, étaient fiers de présenter, hier, le nouveau programme de formation en gestion de la qualité, au Cégep de Jonquière.**

(Photo Sylvain Dufour)

## Cégep de Jonquière Formation avancée en gestion de la qualité

JONQUIERE (RGT) — Parce que la «non-qualité» signifie des pertes estimées allant de 15 à 40 pour cent des bénéfices nets des entreprises, les dirigeants du Cégep de Jonquière sont convaincus que le programme de «formation avancée» en gestion intégrale de la qualité, le premier du genre au Québec, est d'ores et déjà voué au succès.

La direction du cégep, et plus particulièrement les personnes responsables de l'éducation permanente, lançait officiellement le programme, hier, même si, dans les faits, les cours sont déjà débutés depuis quelques mois déjà. Treize étudiants ont effectivement amorcé leur formation, en décembre dernier, et y mettront une touche finale, au cours des prochains mois, par un stage pratique en milieu de travail.

«Le programme se divise en quatre blocs», explique Lise Tremblay Barette, conseillère pédagogique au Service de l'éducation permanente et responsable de son application. Un premier bloc d'activités ayant pour but de permettre à l'étudiant d'acquiescer les concepts et les principes de base, précède le «tronc commun», second bloc, au cours duquel ont traité de gestion et de communication. Quant au troisième bloc, il se divise lui-même en trois volets: «gestion», relatif à la gestion de services; «mixte», traitant à la fois de gestion de services et de production manufacturière; ou «technique», au sein duquel l'accent est mis sur la production manufacturière.

«Ce programme a été conçu dans le but de former des agents capables de faciliter la qualité auprès de leurs collègues de travail», avait préalablement raconté Sylvie Bergeron, la directrice des Services pédagogiques. Mme Bergeron a souligné que l'expertise acquise par le Cégep de Jonquière aux domaines de la gestion des ressources humaines et des communications ont préparé l'institution à une telle démarche.

L'idée du programme a commencé à germer il y a environ deux ans, a expliqué la

directrice des Services pédagogiques. «Les entreprises ont manifesté le besoin d'un tel programme et il y a deux ans, le Service de l'éducation permanente a été saisi de ce dossier», affirme-t-elle.

Le Cégep de Jonquière n'était cependant pas le seul intéressé par un programme de formation en gestion de la qualité. Pour cette raison, son élaboration s'est faite conjointement par le personnel du cégep jonquérois, du Cégep Edouard-Montpetit et du Cégep de Shawinigan. Seul Jonquière offre toutefois le programme avancé.

Les autorisations du ministère de l'Éducation ont été accordées au mois d'octobre. Deux mois plus tard, les premiers étudiants, qui s'étaient d'abord inscrits au Centre d'emploi et immigration du Canada, amorçaient leur formation.

## Vente de boissons aux jeunes

# Potvin prie les citoyens de dénoncer les commerçants

CHICOUTIMI (CD) — Le conseiller chicoutimien, Jean-Claude Potvin, prie instamment les citoyens de ne pas hésiter à dénoncer tous les commerçants sans scrupule qui contournent la loi en vendant des boissons alcooliques aux jeunes d'âge mineur.

Depuis les événements du parc Rosaire-Gauthier, alors que de jeunes voyous l'ont littéralement pris d'assaut, Jean-Claude Potvin mentionne que les élus sont plus préoccupés que jamais par ce fléau qui représente la consommation de boissons alcooliques chez les jeunes.

C'est pourquoi, il demande aux citoyens d'être vigilants et de dénoncer tous les propriétaires d'établissements licenciés qui ne respectent pas la loi en vendant des boissons alcooliques aux jeunes de moins de 18 ans. Il ajoute que les citoyens ont le devoir de dénoncer les établissements pris en faute à

la Sûreté municipale. Selon lui, ils n'ont pas à s'inquiéter des représailles puisque la confidentialité des renseignements est respectée.

Selon Jean-Claude Potvin, le directeur de la Sûreté



Catherine Delisle

municipale, Christian Harvey, a admis qu'il y avait effectivement un problème avec ces commerçants et encore davantage avec les propriétaires de dépanneurs puisque ces commerces ont des heures d'ouverture très longues.

Jean-Claude Potvin indique qu'il ne faut pas aller bien loin pour réaliser qu'on assiste à une montée de violence chez les jeunes. «Il y en a chez nous», a-t-il dit.

Selon lui, un rapport confidentiel de la police met clairement en évidence le fait que Chicoutimi est loin d'être à l'abri des problèmes de délinquance, de vols et d'attaques verbales et physiques.

«Pour contrer cette montée de violence chez les jeunes, commençons par de petits moyens de prévention dont celui de ne pas vendre de boissons alcoolisées aux jeunes d'âge mineur», lance-t-il.

Ceci étant dit, Jean-Claude Potvin ne veut pas pour autant semer la panique au sein de la population. «Mais il faut être réaliste», croit-il. Le conseiller municipal indique que les élus ont l'intention de s'attaquer à ce problème. Selon lui, les artères commerciales, comme la rue Racine, les centres commerciaux et les parcs publics seront étroitement surveillés à Chicoutimi pendant la période estivale.

**“L'équipe a été sauvée par la sirène!”**

**Un policier, parieur à Mise-O-Jeu.**



## Assainissement des eaux

# Girardville signe une convention avec Québec

GIRARDVILLE (CP) - Le ministre de l'Environnement, la municipalité de Girardville et la Société québécoise d'assainissement des eaux ont signé une convention de principe autorisant les études préliminaires requises pour le projet d'assainissement des eaux usées municipales.

Cette étape nécessitera des déboursés de l'ordre de 210 000 \$, dont 199 500 \$ (95%) seront défrayés par le gouvernement du Québec et 10 500 \$ (5%) par la municipalité.

Cette phrase initiale comprend l'analyse détaillée du réseau d'égout portant particulièrement sur les eaux parasites par infiltration et captage.

La municipalité de Girardville est impliquée dans la réalisation du projet grâce la participation de deux représentants municipaux au comité de coordination, sur lequel siègent également le consultant, le représentant du ministre de l'Environnement et le gérant de projets de la Société québécoise d'assainissement des

eaux.

Une fois ces études complétées, le gouvernement du Québec et la municipalité de Girardville connaîtront les sommes d'argent nécessaires à la

seconde phase dite de réalisation (travaux de réhabilitation du réseau d'égout, d'interception et de traitement des eaux usées).

La municipalité de Girardville et le gouvernement du Québec signeront alors une seconde convention précisant les ouvrages requis, les coûts de construction et l'échéancier

de réalisation des travaux. Cette phase de réalisation tiendra compte des budgets annuels autorisés pour le Programme d'assainissement des eaux usées du Québec.



## LAWN-BOY

### LA NOUVELLE SÉRIE-M DE LAWN-BOY



M21BMR

#### Tondeuse Série-M à autotraction M21EMR

- Moteur 5hp type commercial
- Tablier Magnalite MD
- Coupe de 21 po.
- Entraînement à vitesses multiples
- Freinage de lame/embrayage.
- Injection d'huile Freslube MC prolonge la durée du moteur.
- Ramasse-herbe arrière de série s'enlève sans peine.
- Hacheuse et déchaumeuse disponibles en option.

**Nous avons toute la gamme de tondeuses Lawn-Boy 1992 en magasin**

**Venez choisir la vôtre**

**SAGUENAY *McCrine* INC.**

1957, STE-FAMILLE, JONQUIÈRE  
Tél.: (418) 542-8706  
Tél.: (418) 547-2022

# S P O R T S E X P E R T S

# LE GRAND SOLDE DE CHAUSSURES

QUAND VOTRE PLUS FIDÈLE AMI NE PEUT MÊME PLUS VOUS SENTIR !

# 20%

DE RABAIS

SUR TOUTES LES CHAUSSURES ATHLÉTIQUES (1992)

# 30%

DE RABAIS

SPÉCIAL DU GÉRANT (CHAUSSURES ATHLÉTIQUES)

# 50%

DE RABAIS

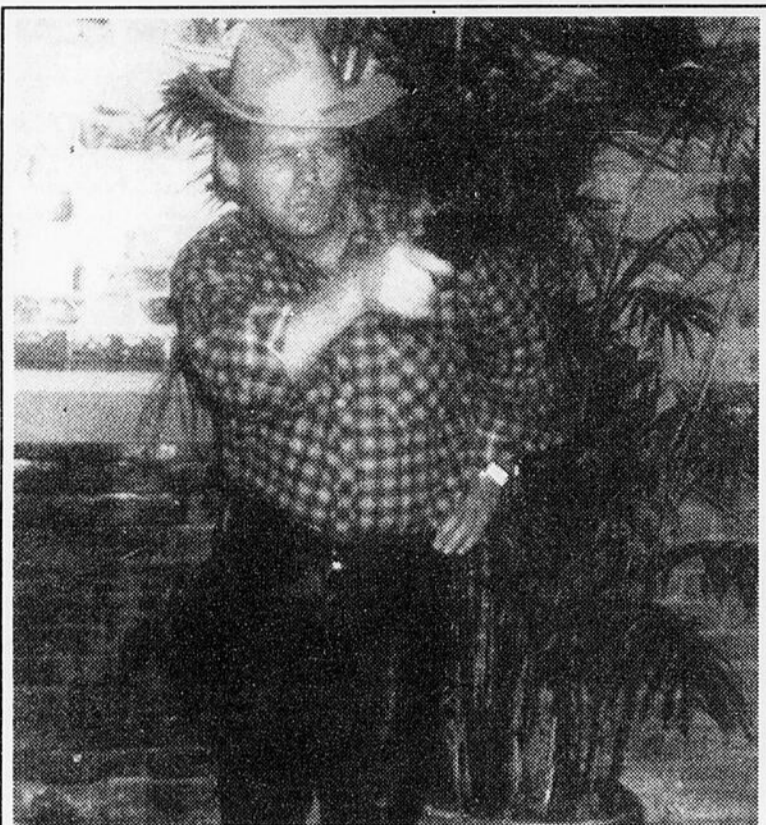
SUR TOUTES LES CHAUSSURES ATHLÉTIQUES\* (1991)  
\*MODÈLES DE FIN DE LIGNE

sports experts®

Place du Royaume - Chicoutimi  
545-4945

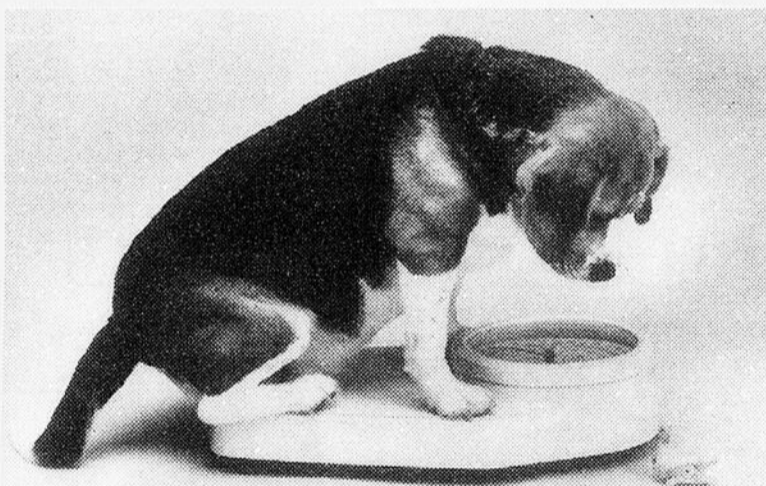
NOUS NE POURRIONS PAS NOUS APPELLER EXPERTS SI NOUS N'AVIONS PAS LES MEILLEURES MARQUES

# Fourre-tout



## L'habit ne fait pas... le méchant!

Le président régional de l'Association de patinage artistique, Jean-Charles Martin, a vécu toute une aventure, au début du mois, durant son séjour à Valleyfield pour assister à l'assemblée provinciale de patinage artistique. M. Martin, qui est aussi échevin à Lac-à-la-Croix, avait en effet revêtu un habit de cowboy pour participer à une soirée costumée de style western. Puis il décida d'aller se louer un vidéo dans un dépanneur, ainsi vêtu. Mal lui en pris puisque la caissière, prise de panique, a alerté les policiers. Après avoir été fouillé, notre homme a pu regagner son hôtel... escorté par trois auto-patrouilles. Les policiers lui ont d'ailleurs fortement suggéré de ne plus ressortir ainsi déguisé!



## Les chiens n'échappent pas au gras

Il n'y a pas que les humains qui sont confrontés à des problèmes d'embonpoint, voire d'obésité. Le meilleur ami de l'homme, le chien, est aux prises avec le même problème. Selon Purina Dog Chow, près de la moitié des trois millions de chiens au Canada souffrent d'embonpoint. Et les vétérinaires interrogés lors du dernier sondage ont placé l'obésité parmi les trois problèmes les plus fréquents qu'ils traitent. Il s'agit en outre d'une obésité grave dans plusieurs cas. Un toutou trop gras est un sujet en or pour les problèmes cutanés, orthopédiques, cardio-vasculaires, gastro-intestinaux, etc. Il est donc préférable de gâter votre pitou avec modération et de le soumettre lui aussi à un sain régime de vie!

## En furetant

• Vous êtes invités au Super bazar qui se déroulera au centre communautaire, secteur Saint-Léonard de Shipshaw, le 24 mai, de 10 h à 16 h. Il sera possible de prendre un repas sur place et de vous procurer une multitude d'objets différents et de pâtisseries maison. Pour informations, composer le 672-2197.

• Le ministère de l'Environnement, en collaboration avec les publications du Québec, a le plaisir d'annoncer la parution d'un guide traitant des avantages du compostage résidentiel, de sa fabrication et de ses usages. Faire du compost à la maison est une activité économique et biologique qui permet de réduire le volume des déchets végétaux et de rehausser la qualité du sol des potagers, des plates-bandes, etc. Ce petit guide, format de poche, est en vente dans les librairies au coût de 3,95\$. On peut le commander en composant le numéro sans frais 1-800-463-2100.

• Les Chevaliers de colombe de Jonquière (Kénogami et Arvida) ainsi que leurs amis sont cordialement invités à un brunch familial qui aura lieu dimanche, à compter de 9 h, à la salle des Chevaliers de colombe d'Arvida, sise au 1959 rue Fay. L'événement, qui se déroulera dans une ambiance chaleureuse, permettra de recueillir des fonds pour les oeuvres.

• Lilianne Ouellet, fille de Marie-Claire Tremblay et de feu Maurice Ouellet, de Saint-David-de-Falardeau, a été promue au grade de major et occupe la fonction d'officier d'entraînement à l'École régionale d'ins-



Lilianne Ouellet

tructeurs de cadets à Longpoint. Détentrice d'un baccalauréat en enseignement préscolaire primaire, Mme Ouellet a été active au sein du mouvement des cadets pendant de nombreuses années. Toutes nos félicitations!

• La journaliste baiverivaine Sandra Rossignol, dont plusieurs d'entre vous ont certainement entendu les reportages à CKRS/CFRS Télévision et CKRS-Radio, vient de transférer ses pénates à CBJ/Radio-Canada. Souhaitons-lui bien du plaisir dans son nouveau milieu de travail!

• Il y aura une vente de garage en fin de semaine (samedi, dimanche et lundi) au 3561, rue Hôtel de ville, à Saint-Honoré.

• Selon l'Association antitabac «Air pur», une femme enceinte de 270 jours, qui fume un paquet de cigarettes par jour, soumet son futur bébé à «un minimum de 27 000 agressions psycho-chimiques»!



## Nouvelle succursale à Roberval

La banque Laurentienne vient d'inaugurer sa nouvelle succursale à Roberval, laquelle est située au 773, boulevard Saint-Joseph. Cette ouverture officielle s'inscrit dans le cadre du processus d'intégration des succursales de La Financière prêts-épargne. Ci-haut, on aperçoit trois employées, Josée Privé, Violette Tremblay et Nicole Tremblay, qui se feront un plaisir de vous servir!

## Echange étudiant

Cet été, durant les mois de juillet et août, les étudiants de secondaire III, IV et V sont invités à participer à un échange étudiant unique entre les jeunes Montréalais et des jeunes des régions de Chicoutimi/Jonquière, Québec, Rimouski et Val-d'Or.

Cent soixante-seize étudiants issus des communautés culturelles de Montréal seront jumelés à autant d'étudiants de ces quatre régions.

Les jeunes vivront à tour



Johanne St-Pierre

de rôle une semaine dans la famille de leur partenaire pendant les vacances d'été, une expérience interculturelle qui leur permettra de découvrir les sites enchanteurs de ces régions. D'ailleurs, ça tombe bien puisque cette année, ce sera les fêtes du 150e anniversaire de Chicoutimi et du 350e anniversaire de Montréal. Au programme pour agrémenter ce séjour: randonnées pédestres, escalades, interprétation de la nature, visite du patrimoine des régions, journées sportives, etc.

Les frais pour ces deux semaines ne sont que de 100 \$ et la date limite d'inscription est le 30 mai. Ce projet, qui est une première au Québec, est organisé par le Conseil canadien des Chrétiens et des Juifs, un organisme travaillant pour le rapprochement culturel et contre la discrimination et le racisme. Pour informations, composer le (514) 987-9501.

## Ressourcement

Un «ressourcement jeunesse» se déroulera du 28 au 31 mai, au Centre du lac Pouce de Laterrière. Sous le thème «Au coeur de la Bible: la jeunesse», cet événement réunira des jeunes âgés entre 18 et 25 ans provenant du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord.

Les objectifs de ce ressourcement est de réfléchir ensemble autour de l'option Dieu pour les jeunes. Le ressourcement prendra la forme d'ateliers et d'échange entre les participants. Le coût est de 75 \$ par personne. Pour informations, communiquer avec Josée Dallaire au 549-2754.

Information:  
545-9400

LE MUSÉE DU SAGUENAY-LAC-SAINT JEAN souligne une fois de plus le 150e anniversaire de la ville de Chicoutimi en produisant une vidéocassette historique et touristique sur Chicoutimi.

## L'HISTOIRE DE CHICOUTIMI SUR VIDÉOCASSETTE

Production d'une durée d'environ 30 minutes, mettant en valeur le patrimoine et l'histoire de Chicoutimi, la beauté de ses sites ainsi que l'accueil légendaire de sa population.

TOUS LES PROFITS SERONT  
VERSÉS AU FONDS DE  
FINANCEMENT DU MUSÉE DU  
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN



Production  
limitée: 500

La campagne  
se terminera le  
31 mai prochain.

# L'AVALANCHE D'AUBAINES!



CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY



**TEMPO**

ÉCONOMIES SUR ÉQUIPEMENTS (G.V.P.) JUSQU'À: 1 320 \$  
REMISE DU FABRICANT: 1 000 \$  
VOUS ÉCONOMISEZ: 2 320 \$  
OU OBTENEZ LES ÉCONOMIES SUR G.V.P. PLUS TAUX DE CRÉDIT DU FABRICANT



**TOPAZ**

ÉCONOMIES SUR ÉQUIPEMENTS (G.V.P.) JUSQU'À: 1 320 \$  
REMISE DU FABRICANT: 1 000 \$  
VOUS ÉCONOMISEZ: 2 320 \$  
OU OBTENEZ LES ÉCONOMIES SUR G.V.P. PLUS TAUX DE CRÉDIT DU FABRICANT

OBTENEZ JUSQU'À  
**3 335\$**  
EN COMBINANT  
REMISES ET ÉCONOMIES  
SUR GROUPES  
D'ÉQUIPEMENTS  
VALEUR PLUS.\*

**ESCORT**



ÉCONOMIES SUR ÉQUIPEMENTS (G.V.P.) JUSQU'À: 1 128 \$  
REMISE DU FABRICANT: 1 000 \$  
VOUS ÉCONOMISEZ: 2 128 \$  
OU OBTENEZ LES ÉCONOMIES SUR G.V.P. PLUS TAUX DE CRÉDIT DU FABRICANT

OBTENEZ JUSQU'À  
**1 250\$**  
DE REMISE  
OU LE TAUX DE CRÉDIT  
DU FABRICANT.\*

**GARANTIE 3 ANS/60 000 KM**

**AEROSTAR**



ÉCONOMIES SUR ÉQUIPEMENTS (G.V.P.) JUSQU'À: 2 085 \$  
REMISE DU FABRICANT: 1 250 \$  
VOUS ÉCONOMISEZ: 3 335 \$  
OU OBTENEZ LES ÉCONOMIES SUR G.V.P. PLUS TAUX DE CRÉDIT DU FABRICANT

**VOILÀ DE VRAIES AUBAINES**

LES CONCESSIONNAIRES



DU QUÉBEC

*Encore plus pour vous!*

\* Les offres de financement et de remise ne peuvent être combinées. Financement disponible sur approbation du crédit. Offre d'une durée limitée applicable aux modèles 1992 ainsi qu'à certains modèles des années précédentes. Vente au détail à partir des inventaires des concessionnaires seulement. Offre disponible aux résidents du Québec seulement. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. Le montant de 3 335 \$ s'applique à l'Aerostar avec le groupe d'équipement valeur plus 590A, plus une remise de 1 250 \$ TPS en sus. Les économies sur groupes d'équipements sont basées sur les prix de détail suggérés par le fabricant pour les équipements achetés séparément. Les économies sur groupes d'équipements et les offres de remise du fabricant peuvent varier selon les équipements choisis. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

# Québec envisage une nouvelle façon d'agir

par Pierre APRIL

QUEBEC (PC) - Le ministre des Finances Gérard D. Levesque a proposé hier dans son budget une nouvelle façon d'envisager le développement économique des régions en fournissant aux entreprises un accès à des capitaux de risque dont elles ont besoin pour prendre de l'expansion.

La Caisse de dépôt et placement du Québec, la Banque nationale du Canada, le Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (FTQ) et le Mouvement Desjardins se joindront au gouvernement et mettront sur pied un réseau de Sociétés régionales d'investissement.

Ces sociétés réaliseront des placements pouvant atteindre 500000\$ dans les petites et moyennes entreprises.

Une fois le réseau complété, les entreprises de toutes les régions auront accès à 15 points de service offrant du capital de risque. Cette opération nécessitera l'ajout de 47 millions\$ au capital déjà souscrit par les six sociétés régionales existantes, ce qui portera à 100 millions\$ le capital disponible pour les PME. Pour faciliter l'implantation de ces sociétés régionales, le gouvernement a décidé de subventionner une partie de leurs dépenses de fonctionnement à raison de 1,8 million\$ par année.

Les Fonds d'aide aux entreprises, consacrés au démarrage des PME seront organisés par les conseils régionaux, dont la création a été annoncée en décembre par le ministre responsable du développement régional Yvon Picotte.

Ils mettront annuellement 15 millions\$ à la disposition des régions, contribuant ainsi, selon les prévisions du ministre des Finances, à la création de plus de 150 entreprises et à des investissements pouvant atteindre 60 millions\$ par année.

Les entreprises admissibles pourront profiter, sous certaines conditions, de prêts non garantis d'un maximum de 200000\$ ainsi que d'une exemption d'intérêt atteignant 30 pour cent de la valeur du prêt qui devra être remboursé sur une période maximale de cinq ans après la période de congé d'intérêt.

Puisqu'une politique de développement régional ne peut être efficace sans un appui à l'entrepreneurship, selon M. Levesque, une somme de 8 millions\$ sera consacrée à ce volet au cours des trois prochaines années. Les programmes seront proposés par les Conseils régionaux et approuvés par le ministre délégué aux Affaires régionales.

Des mesures fiscales toucheront les régions où s'effectue de l'exploration minière. M. Levesque a annoncé la reconduction pour une autre année du programme de soutien à l'exploration minière qui bénéficiera d'une somme de 5 millions\$ additionnels.

L'an dernier, ce programme a retenu 29 projets pour un engagement financier de 4,4 millions\$.

Les taux de déductions fis-

cales dont les particuliers peuvent bénéficier par le biais d'actions accréditées ont également été modifiés.

Le taux de déduction pour l'exploration de surface, plus risquée, passe de 166 à 175 pour cent, alors que celui pour l'exploration souterraine est ramené de 133 à 125 pour cent.

Le taux de déduction auquel donne droit les actions émises par des corporations régionales à capital de risque a été haussé de 125 à 150 pour cent.

Le ministre a par ailleurs

annoncé que des crédits additionnels de 7 millions\$ seront alloués au ministère des Forêts pour la mise en place d'un programme de création d'emplois.

Egalement, le programme d'emplois saisonniers en Gaspésie et aux Îles-de-la-Madeleine recevra de nouveau cette année des crédits de 6 millions\$ et les municipalités du territoire pourront encore y participer.

Dans le cadre de la réforme de la fiscalité amorcée en 1991

## Secteur de la Culture

# Réduction de la taxation

QUEBEC (PC) - Le ministre des Finances Gérard D. Levesque a annoncé, hier lors de la présentation de son budget, une compensation de 58 millions\$ sur cinq ans aux municipalités qui perdront 28 millions\$ par année suite à l'abolition, à compter du 1er juillet, de la taxe de 10 pour cent sur les divertissements.

Cette compensation sera de 6,5 millions\$ en 1992 et de 13 millions\$ pour chacune des quatre années suivantes.

Les modalités de répartition de ces sommes entre les administrations locales touchées seront annoncées sous peu par le ministre des Affaires muni-

cipales Claude Ryan.

Par ailleurs, le secteur de la culture bénéficiera d'une réduction de taxes de 17 à 11,28 pour cent.

«Le gouvernement manifeste ainsi son engagement à mieux soutenir la politique culturelle, a souligné M. Levesque, et je voudrais préciser que le plan d'action que déposera bientôt la ministre des Affaires culturelles (Mme Liza Frulla-Hébert) comportera d'autres mesures de nature fiscale en faveur de notre rayonnement culturel.»

Dans le cadre de ce plan, le ministre des Finances a annoncé qu'un montant de 5 millions\$

sera accordé au ministère des Affaires culturelles en collaboration avec les municipalités, notamment dans les régions. Le ministre a par ailleurs souligné que la réduction de 8 à 4 pour cent de la TVQ fera économiser 35 millions\$ annuellement aux municipalités.

M. Levesque a, entre autres, mentionné que l'industrie touristique du Québec «sera particulièrement avantagée par les changements à la TVQ».

«Au taux de 4 pour cent, a-t-il dit, la taxe qui s'appliquera aux chambres d'hôtel comptera parmi les plus faibles de toutes les régions avoisinantes.»

sera accordé au ministère des Affaires culturelles en collaboration avec les municipalités, notamment dans les régions.

Le ministre a par ailleurs souligné que la réduction de 8 à 4 pour cent de la TVQ fera économiser 35 millions\$ annuellement aux municipalités.

M. Levesque a, entre autres, mentionné que l'industrie touristique du Québec «sera particulièrement avantagée par les changements à la TVQ».

de la Technologie, bénéficiera de crédits de 24 millions\$ pour les trois prochaines années. Une somme de 15 millions\$ sera consacrée au programme Soutien à l'emploi stratégique.

Innovation PME est mis sur pied afin de subventionner une partie des dépenses de consultation effectuées par les entreprises en région pour l'analyse et le diagnostic de leurs besoins de modernisation, d'innovation technologique et de relèvement de la productivité.



PLAN - La ministre des Affaires culturelles, Liza Frulla-Hébert, devrait déposer bientôt son plan d'action qui comportera d'autres mesures fiscales.

## Troisième enfant

# Le gouvernement va donner 8000 \$

par Jean ROY

QUEBEC (PC) - Les familles qui auront un troisième enfant bénéficieront dorénavant d'un montant de 8000\$ au lieu de 7500\$.

Telle est l'une des principales mesures mises de l'avant dans le budget du ministre des Finances, Gérard D. Levesque, pour aider les familles québécoises.

En plus d'augmenter cette forme d'aide, le gouvernement assouplira aussi les règles

donnant droit aux allocations de 500\$ et de 1000\$ pour les premier et deuxième enfant, en cas d'adoption.

Le ministre a également décidé d'apporter un soutien aux familles qui prennent charge de leurs parents âgés de 70 ans ou plus. Cela se traduira par un nouveau crédit d'impôt remboursable qui équivaudra à une exemption annuelle de 2200 \$ par parent. Ce crédit sera aussi disponible à l'égard de parents âgés de 60 ans ou plus atteints d'une in-

validité grave.

En plus de ne pas hausser l'impôt des particuliers, M. Levesque indexera de 2 pour cent les crédits d'impôt personnels ainsi que les allocations familiales.

Le ministre a aussi décidé de maintenir le plein montant des crédits d'impôt pour enfants et de ne pas imposer les nouvelles prestations qui remplaceront les allocations familiales fédérales.

S'il n'harmonise pas le régime québécois d'allocations

familiales à celui du gouvernement fédéral, M. Levesque a toutefois imité Ottawa en relevant le maximum des déductions pour frais de garde d'enfants de 3000 à 5000\$.

Les conjoints de fait recevront aussi le même traitement tant au provincial qu'au fédéral. Ainsi, ces unions auront droit au crédit pour personne mariée.

Concrètement, une famille de deux adultes et de deux enfants ayant un revenu de 30000\$ paiera en 1993 904\$ d'impôt contre 1095\$ en 1992. Elle aura aussi droit à un soutien financier de 2693\$ du gouvernement québécois contre 2545\$ cette année.

## Décrochage scolaire

# Injection de 42 millions \$

par Pierre APRIL

QUEBEC (PC) - Pour remplir la promesse du ministre de l'Éducation Michel Pagé de combattre le décrochage scolaire, le gouvernement allouera aux commissions scolaires un montant de 42 millions\$.

«Mon collègue a lancé un vaste mouvement de mobilisation en fixant comme objectif que d'ici à cinq ans, une proportion de 80 pour cent des étudiants obtiennent un diplôme et, à la lumière d'une consultation qui a suivi et à laquelle plus de 10000 personnes ont participé, un plan triennal a été retenu», a dit le ministre des Finances Gérard D. Levesque dans son discours sur le budget hier.

Les modalités de ce plan qui

devrait expliquer comment le montant de 42 millions\$ doit être réparti, seront annoncées au cours des prochains jours par le ministre de l'Éducation.

Au chapitre de la formation de la main-d'œuvre, M. Levesque a annoncé que les taux du crédit d'impôt, qui avaient été majorés à 40 et à 20 pour cent jusqu'au 1er janvier 1993 demeureront en vigueur pour deux années supplémentaires, soit jusqu'au 1er janvier 1995.

Le crédit d'impôt remboursable permet à une corporation de réduire le coût des dépenses encourues en vue de former ses travailleurs.

Les dépenses admissibles vont de l'achat d'un plan de développement des ressources humaines jusqu'à concurrence de 10000\$, aux frais de forma-

tion et, dans certains cas, aux salaires versés à des employés durant le programme.

Une des principales conditions d'admissibilité au crédit d'impôt concerne l'obligation d'engager ces dépenses auprès d'une entité non liée à l'entreprise.

Depuis l'introduction du programme en 1990, plus de 9000 entreprises et 100000 travailleurs ont bénéficié du crédit d'impôt.

D'autre part, afin de permettre aux collèges «de jouer leur rôle d'agents de transfert des technologies dans les régions», M. Levesque a prévu un budget de 8 millions\$ répartis sur trois ans dans le but de compléter le réseau et surtout d'acquiescer de nouveaux équipements spécialisés.

Selon André Ouellet

# Marc-André Bédard ne dit pas tout

OTTAWA (PC)—L'ex-ministre libéral André Ouellet soupçonne Marc-André Bédard de ne pas tout dire de l'affaire Claude Morin pour épargner la mémoire de René Lévesque. «J'ai l'impression qu'il ne dit pas toute la vérité. Je ne dis

pas qu'il ment, mais qu'il ne dit pas toute la vérité», a déclaré hier au quotidien Le Droit le lieutenant de Jean Chrétien.

«Ils essayent de sauver la mémoire de M. Lévesque ou c'est une gang de magouilleurs qui faisaient les choses à l'in-

su du chef», a-t-il ajouté.

«Ca sort de l'entendement que Morin ait été un collaborateur de la GRC, estime M. Ouellet. Je n'aurais jamais pensé autant de mal de lui.»

Mercredi soir, Claude Morin aurait confié à ses étudiants de

l'École nationale d'administration publique, à Hull, qu'il avait contacté Marc-André Bédard lorsqu'il a su que l'affaire était sur le point d'être rendue publique.

«Il avait l'air au-dessus de ses affaires, il nous a dit que d'ici quelques jours il répliquerait à Lorraine Lagacé», a confié un étudiant au Droit, hier.

«Il nous a dit avoir envoyé la GRC sur de fausses pistes et a répété qu'il avait donné l'argent reçu au PQ», a ajouté l'étudiant.

Lors d'un entretien téléphonique, Claude Morin a expliqué hier au Droit que pour «des fins d'enseignement, j'utilise souvent des exemples concrets et que cela n'est qu'une illustration possible des événements».

«J'arrête de parler à partir de maintenant, ça arrête aujourd'hui», a-t-il conclu, visiblement excédé, tout en niant vouloir répliquer à Lorraine Lagacé, dont la version des faits, aurait-t-il dit à ses étudiants, relevait du roman.



André Ouellet

«Contrôleur» de Morin

# Parent était un spécialiste

OTTAWA (PC)—Le premier «contrôleur» de Claude Morin au sein des services secrets de la GRC, Raymond Parent, était un spécialiste de la lutte contre le mouvement indépendantiste au Québec et l'un de ceux qui ont autorisé le vol des listes du PQ, a appris La Presse.

Loin d'avoir été un simple préposé à l'organisation des visites officielles comme le décrivait récemment M. Morin, Raymond Parent était l'auteur d'un manuel interne sur les «techniques de déstabilisation des groupes séparatistes». Devenu commissaire-adjoint de la GRC quelques années plus tard, Parent est décédé depuis.

Selon des documents de la Commission McDonald obtenus en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, Parent était rattaché au «Bureau G» du Service de sécurité de la

GRC, une section responsable de «toutes les activités séparatistes et terroristes» au Québec.

Le nom de Parent apparaît aussi dans le dossier de la perquisition sans mandat et de la saisie illégale des archives de l'Agence de presse libre du Québec, en 1972. Selon des documents déposés devant la Commission McDonald le 11 janvier 1978, Parent était au courant de cette opération, mais il a tout de même écrit une lettre au cabinet du Solliciteur général du temps, Jean-Pierre Goyer, pour nier la participation de la GRC.

Le document portant sur les techniques de déstabilisation des groupes séparatistes rédigé par Parent en 1971 a été déposé devant la Commission le 7 mars 1978. Dans ce texte, Parent explique à ses collègues «comment utiliser des

méthodes raffinées pour exploiter les luttes de pouvoir, les affaires de cœur et les histoires de drogue au sein des groupes séparatistes, afin de créer de la dissension et de les perturber».

Un des agents qui ont témoigné à huis clos devant les commissaires, M. Chisholm, a expliqué comment la GRC «comptait créer de la confusion parmi ces groupes afin de discréditer leur leadership et de les amener à se tourner davantage vers les problèmes internes que vers l'action politique».

Mesdames!

Être bien chaussé, c'est se distinguer; J. X. Tremblay Ltée vous procurera cette sensation de liberté, d'élégance et de confort avec des souliers qui conviennent bien à votre pied.

Visitez sans délai ce spécialiste:

J. X. Tremblay Ltée  
200 Bassé C.  
Chicoutimi

tél. : 543-5634



Tirage du  
92-05-13

19 20 25 27 31 38

Numéro complémentaire: 10

## RÉSULTATS

GAGNANTS	LOTS	Montant
6/6	1	10 000 000,00 \$
5/6+	14	86 463,10 \$
5/6	453	2 137,70 \$
4/6	25 906	71,60 \$
3/6	512 510	10,00 \$

Ventes totales: 29 322 202,00 \$  
Prochain gros lot (approx.): 2 700 000,00 \$  
Prochain tirage: 92-05-16

Extra Tirage du  
92-05-13

NUMÉROS	LOTS	Montant
395799	100 000 \$	
95799	1 000 \$	
5799	250 \$	
799	50 \$	
99	10 \$	
9	2 \$	

PANCO Tirage du  
92-05-14

01	06	09	18	19
20	21	22	24	28
33	40	43	44	50
61	66	68	69	70

Prochain tirage: 92-05-15

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

# VENTE PLEIN CAMION

LA PLUS GROSSE JAMAIS ORGANISÉE PAR CIL

## QUALITÉ / PRIX



Apprêt de scellement ultra opaque latex

11<sup>95</sup>



Mat au latex

12<sup>99</sup>

Satiné au latex



15<sup>99</sup>

Semi-lustré au latex



15<sup>95</sup>

3 AUSSI SUPER PRIX DISPONIBLES EN 20 L JOURS SEULEMENT!

LCL Peintures Leader Mondial

**ROLAND MARQUIS LTÉE**  
2851, Av. du Port, Ville de La Baie, Qué. G7B 3P6

(418) 544-2742

**MATÉRIAUX DALLAIRE ENR.**  
805, boul. St-Jude, Alma, Qué. G8B 5W1

(418) 662-3403

**QUINCAILLERIE EKONO**  
388, 8ième Avenue, Dolbeau, Qué. G8L 3E5

(418) 276-8052

# Le Parti québécois parle de trahison

QUEBEC (PC) — De par son budget, le gouvernement Bourassa a «trahi» et les contribuables et le Québec en ne tenant pas ses promesses envers les citoyens dans la réforme de la taxe de vente et en abandonnant au gouvernement fédéral une partie du champ de la taxe de vente.

C'est ce qu'a déclaré le porte-parole de l'Opposition, le député péquiste Jacques Léonard, en réaction au budget du ministre des Finances Gérard D. Lévesque.

M. Léonard n'a trouvé qu'un point positif au budget Lévesque et ce sont les crédits au chapitre du développement régional «et encore il faudra

s'interroger sur leurs retombées réelles».

D'après les calculs du député de Labelle, c'est la somme de 1,3 milliard \$ supplémentaires que les contribuables seront appelés à déboursier cette année sous forme de taxes, surtout à cause de la TVQ de 4 pour cent à compter du 1er juillet. Le ministre des Finances a évalué ce déboursé net des contribuables à 120 millions \$.

En ce qui regarde les entreprises, le gouvernement leur avait promis un soulagement d'un milliard de dollars alors qu'en réalité, selon M. Léonard, elles devront plutôt payer en impôt et en taxes plus

d'un milliard.

«Nous nous serions attendus à un vaste programme de relance économique ou à un programme d'ajustement au GATT mais, cette fois-ci encore, nous devons nous contenter de mesurette. C'est une politique de laisser-aller la plus complète», a dit encore le député.

Le gouvernement fédéral doit verser en 1992-93 1,1 milliard \$ additionnels sous forme de transferts au gouvernement du Québec, ce qui a évité au ministre des Finances un déficit plus considérable que 3,79 milliards \$. «Le fédéral n'est jamais aussi généreux que

lorsqu'il se sent menacé», a commenté M. Léonard qui ne croit pas du tout que ce déficit annoncé de 3,79 milliards \$ ne sera pas haussé d'ici à la fin de l'exercice financier.

Dans un même ordre d'idées, le député de Labelle a contesté le geste du ministre des Finances de puiser 275 millions \$ à même le fonds de consolidation de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) pour gonfler ses revenus.

M. Léonard croit même que cette action du gouvernement a quelque chose d'illégal eu égard à la Loi sur la SAAQ.



Jacques Léonard

# Vive déception pour le monde municipal

QUEBEC (PC) — Pour les principaux porte-parole du monde municipal, le budget présenté hier par le ministre des Finances, Gérard D. Lévesque, représente une vive déception.

Le président de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), Ralph Mercier, a précisé que le gouvernement doit réaliser que le développement culturel «est aussi une question d'argent et doit reposer sur un véritable partenariat».

«L'UMQ se réjouit de voir abaisser le niveau d'imposition des activités culturelles, a-t-il dit, mais le gouvernement ne semble pas avoir compris la nature du message que lui a transmis le monde municipal.

«Aussi, nous entendons profiter de la politique culturelle que s'appête à présenter la ministre responsable, a-t-il poursuivi, pour faire comprendre les bases sur lesquelles devra reposer le partenariat entre le gouvernement et les municipalités.»

M. Mercier a rappelé que les administrations locales investissent présentement près de trois pour cent de leur budget dans le secteur culturel et il va de soi qu'elles doivent compter sur la taxe de 10 pour cent sur les divertissements pour financer cette implication.

«Avec la disparition de cette taxe qui rapportait 28 millions \$ annuellement aux municipalités et la compensation de 58 millions \$ sur cinq ans proposée dans le budget, a précisé M. Mercier, il se peut fort bien qu'elles ne puissent poursuivre cette implication et elles ne pourront se permettre d'alourdir d'autant le fardeau foncier de leurs contribuables.»

De son côté, le président de l'Union des municipalités régionales de comté du Québec (UMRCQ) Roger Nicolet a parlé de véritable désappointement.

«De notre point de vue, a-t-il dit, ce budget est désappointant et représente une occasion de déplorer le peu d'attention que le gouvernement a portée aux revendications du monde municipal.»

Il y a tout le transfert de la

voirie locale qui coûtera, selon les élus municipaux, au bas mot 100 millions \$ annuellement et qui est compensé dans le budget par un maigre 35 millions \$, «soit une simple contribution ponctuelle».

M. Nicolet a souligné que la compensation promise dans le

budget ne représente que 50 pour cent du manque à gagner occasionné par la disparition de cette taxe le 1er juillet prochain.

«Quant au budget régional, a-t-il ajouté, il ne contient rien de véritablement nouveau au chapitre des politiques d'aide

à la relance des régions et qui nous laisse sur notre appétit.»

Jusqu'à maintenant, selon M. Nicolet, les municipalités ont perdu 60 millions \$ au chapitre de la police, 28 millions \$ à celui de la taxe de divertissement au moins 82 millions \$ sur cinq ans dans

le seul budget présenté hier.

La présidente de la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ) Mme Diane Drouin, le gouvernement a fait un pas dans la bonne direction en allouant un montant de 42 millions \$ pour combattre le décrochage scolaire.



COUP - Pour Ghislain Dufour, du Conseil du patronat du Québec, ce sont les entreprises qui font les frais de ce budget.

## Pour les patrons

# Budget difficile à avaler

QUEBEC (PC) — Le milieu patronal est tombé à bras raccourcis hier sur le budget du ministre des Finances, Gérard D. Lévesque.

C'est la décision de Québec de refiler aux entreprises une importante partie du coût de la baisse du taux d'imposition de la TVQ sur les services qui est l'irritant majeur de ce budget pour les représentants du monde patronal.

En agissant de la sorte, Québec a récupéré 600 millions des 740 millions \$ perdus par la réduction du taux de la TVQ sur les services de huit à quatre pour cent.

Concrètement, les entreprises ne pourront obtenir un remboursement qu'à 80 pour cent de la taxe sur leurs intrants à compter du 1er juillet prochain, au lieu des 100 pour cent promis, soit une facture

de 422 millions \$.

A cela, s'ajoute une nouvelle surtaxe de deux pour cent pour les entreprises, équivalant à une note additionnelle de 175 millions \$.

«Pour les manufacturiers, ce budget-là donne beaucoup de rhétorique mais très peu de substance», a déploré le président de l'Association des manufacturiers du Québec, Richard Le Hir.

«Pour les entreprises, c'est très dur à avaler, elles font les frais de ce budget», a pour sa part soutenu le président du Conseil du patronat, Ghislain Dufour.

Richard Le Hir juge que ces mesures gouvernementales feront fuir les investisseurs. «Pour un investisseur qui cherche à s'implanter au Québec, et qui compare les taux d'imposition d'une province à

l'autre, il va avoir l'impression que l'intérêt d'investir au Québec sera complètement disparu», anticipe-t-il.

En plus de devoir supporter des frais supplémentaires, les entreprises auront bien du mal à administrer l'entrée en vigueur de la TVQ sur les services, croit le président du CPQ. «Ca va devenir excessivement difficile pour les entreprises de gérer cette taxe-là», prévient-il.

Au sujet des mesures de relance de l'économie, Richard Le Hir estime que le gouvernement fait preuve d'une parcimonie indue. «Ce n'est plus du saupoudrage, c'est de la poudre de Perlinpinpin», a-t-il lancé.

Au total, Québec prévoit investir près de 250 millions dans des mesures de relance de l'économie.

## Ecoeurant, dit Gérald Larose

# Les syndicats ne sont pas tendres

Par Lia LEVESQUE  
MONTREAL (PC) — Le budget du ministre Gérard D. Lévesque n'a guère trouvé d'écho favorable chez les syndicats.

Pour le président de la CSN Gérald Larose, «c'est le plus écoeurant des sept budgets qu'a présentés Gérard D. Lévesque depuis sept ans».

Le président de la CSN voit un budget «d'une tristesse incroyable», totalement à l'envers de la direction que le ministre des Finances aurait dû prendre.

M. Larose déplore notamment la «désassurance» des

soins dentaires aux enfants de moins de 10 ans, des soins optométriques et la tarification de certains services pour les personnes âgées.

«Voilà un triste spectacle de démolition de l'édifice social que nous avons mis 30 ans à bâtir.»

Le président de la CSN estime aussi qu'avec la TVQ, il vient d'écraser la faible relance économique.

«Le Québec a besoin d'un leadership politique par des projets de relance et des rectificatifs de la fiscalité. Aujourd'hui, c'est un budget des plus odieux à supporter, à cause de

la TVQ et du cadeau de 850 millions \$ qu'on vient de faire aux entreprises, en remboursant les intrants de la TVQ en plus d'autres aménagements. C'est un cadeau d'un milliard que le gouvernement fait aux entreprises. Les dirigeants du patronat comme Ghislain Dufour et Richard Le Hir ne me feront pas pleurer avec leurs plaintes sur le budget», a lancé un Gérald Larose outré.

FTQ

Le président de la FTQ Fernand Daoust n'y voit «rien de très emballant» non plus. «On souhaitait que la TVQ sur les services soit différée le plus

lointainement possible pour que ça puisse accompagner une reprise, qui se fait chancelante.»

M. Daoust rappelle que 68000 emplois ont été perdus l'an dernier et que le gouvernement ne semble pas s'en émouvoir. «Il faudrait susciter une reprise par tous les moyens. Les mesures de relance, on les cherche.»

Il note également que le ministre a annoncé un «programme d'intéressement des travailleurs» une forme de partenariat avec les travailleurs, sans avoir au préalable consulté les organisations.

# Changements au régime d'assurance-maladie du Québec

Voici un résumé des mesures qui constituent les changements au régime d'assurance-maladie du Québec et qui prennent effet le 15 mai 1992.

*Veuillez noter que les prestataires de la sécurité du revenu (bénéficiaires de l'aide sociale) ainsi que leurs enfants, ne sont aucunement touchés par ces mesures.*



## SERVICES DENTAIRES 10 à 16 ans

Le programme de services dentaires reste inchangé pour les enfants de moins de 10 ans. Les services actuellement couverts par l'assurance-maladie pour ce groupe d'âge, soit les examens, consultations, radiographies, obturations, couronnes, endodontie et traitement de canal sur dent permanente, chirurgie et ablation de dents et racines, continuent de l'être.

Par contre, dès qu'un enfant atteint l'âge de 10 ans, tous les services dentaires préalablement assurés dans le cadre du programme pour enfants ne sont plus assurés.

Attention : Le programme reste inchangé pour les prestataires de la sécurité du revenu (bénéficiaires de l'aide sociale) ainsi que leurs enfants. Ces personnes sont toujours couvertes par le programme des services dentaires. De même, les enfants hospitalisés ou hébergés en établissement sont couverts par les établissements concernés.

## EXAMENS DE LA VUE 18 à 40 ans

Dès maintenant, les personnes âgées de 18 à 40 ans inclusivement devront payer les optométristes pour tous les services qu'ils leur rendent. Ces personnes devront également payer les médecins, omnipraticiens ou ophtalmologistes, qui leur font passer un examen de la vue pour obtenir ou renouveler une ordonnance pour des lunettes ou des lentilles de contact.

Attention : Les examens continuent d'être gratuits pour les prestataires de la sécurité du revenu (bénéficiaires

de l'aide sociale). De plus, les services rendus aux adultes hospitalisés ou hébergés en établissement ainsi qu'aux handicapés visuels resteront gratuits et seront à la charge des établissements concernés.

## MÉDICAMENTS POUR PERSONNES ÂGÉES

## 65 ans OU PLUS

Toutes les personnes âgées de 65 ans ou plus, qui bénéficient du programme de médicaments gratuits, devront maintenant payer 2,00 \$ pour chaque médicament prescrit ou pour chaque renouvellement d'un médicament prescrit, et ce, jusqu'à ce que le maximum de 150,00 \$ de contribution par année civile ait été atteint. Les bénéficiaires du maximum du supplément du revenu garanti seront exemptés de cette mesure.

*Cependant, dès le 15 mai, pour la première année de cette mesure, toutes les personnes âgées de 65 ans ou plus devront payer à leur pharmacien une contribution de 2,00 \$ par médicament prescrit ou pour tout renouvellement, et ce, sans limite du nombre de médicaments prescrits durant cette même année.*

Par la suite, c'est-à-dire dès le début de l'année 1993, la Régie de l'assurance-maladie procédera à certains remboursements de la façon suivante :

1. remboursement à tous les usagers de la contribution payée en 1992 excédant le maximum de 150,00 \$ ;
2. remboursement à tous les usagers recevant le montant maximal du supplément de revenu garanti de la totalité des montants payés en 1992.

Les modalités de remboursement seront communiquées dès cet automne.

Toutes ces mesures s'appliquent aussi aux services rendus hors du Québec.

Procurez-vous le dépliant « Changements au régime d'assurance-maladie du Québec » dans les pharmacies, les CLSC, les hôpitaux, dans les bureaux de Communication-Québec, ceux de Travail-Québec et, bien sûr, dans ceux de la Régie ou téléphonez à la « carte-soleil parlante » :

Québec: 646-4636

Montréal: 864-3411

Ailleurs au Québec: 1 800 561-9749  
(sans frais d'interurbain)



Régie de l'assurance-maladie du Québec

Québec

# Photo obligatoire sur la carte soleil

QUEBEC (PC) — La carte d'assurance-maladie avec photographie du détenteur sera obligatoire dès l'automne prochain dans les établissements de santé du Québec, selon un projet de loi déposé hier à l'Assemblée nationale par le ministre de la Santé, Marc-Yvan Côté.

« Cette carte sera nécessaire et sera exigée pour l'obtention de soins », a déclaré M. Côté à la presse après le dépôt du projet de loi.

Selon le ministre de la Santé, la mesure vise à « éliminer l'abus de certaines personnes de l'extérieur qui venaient se faire soigner au Québec avec la carte du voisin ».

M. Côté a refusé d'évaluer le nombre de cas frauduleux qui pouvait se produire mais des données mentionnées dans certains médias d'information ont déjà fait allusion à 300 000 ou 400 000 cartes d'assurance-maladie circulant illégalement.

« La loi précise bien que cette carte n'aura de valeur que dans le domaine de la

santé et des services sociaux », a ajouté M. Côté pour rassurer



**MINISTRE** - Marc-Yvan Côté est ministre de la Santé et des Services sociaux.

(Photo PC)

ceux qui craignent que cette carte ne devienne une carte d'identité universelle.

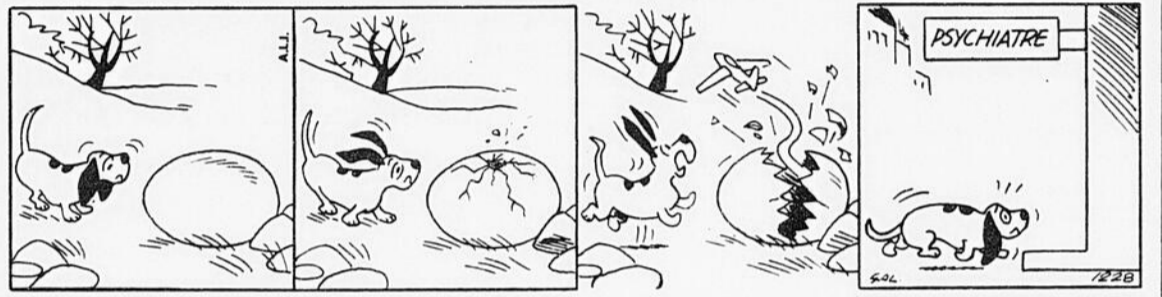
## Puppy



## Permantier



## Whisky



## Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

VENDREDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC, bonjour		Les anges du matin		La cuisine des anges	Caliméro	Félix et ciboulette	Midi-mag	L'édition magazine	Les démons du midi		D'une série à l'autre		Dallas		Les schtroumpfs	Kim et Clip	Les débrouillards	Les détecteurs de...	De village en village
CFRS									Les Pierrafeu	Cinéma: A FOND LA CAISSE... SHERIF			De toutes les couleurs		La fourchette...	Entre vous et moi		Le Grand Journal		
CJPM			Gilles La-pointe md	Des mots pour le dire (09h45)	Aimer	Bon appétit	La vie au...	Mongrain de sel (11h45)	Les héritiers du rêve		Justice pour tous	Santa Barbara	Top modèles	Campus	De bonne humeur					
R.Q.			Tout un monde...		Pause musicale			Quebec school telecasts			La période de questions		Pause musicale	Pour quelle victoire?	Sinbad le marin	Robin et Stella	Le club... 100 watts			

## Votre soirée

VENDREDI 15 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00		
R.Q.	Passé-Partout	Téléservice		Graffiti	Droit de parole			Racines	Parler pour parler		Téléservice				
CKRS	Ce soir		Comment ça va?	On aura tout vu	Les grands films: ENVOYEZ LES VIOLONS			Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	Cinéma: (23h05) CRIMES DU COEUR					
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	9-1-1		Ciné-enquête: LA FEMME OUBLIEE			Ad Lib	Le TVA, édition réseau	Les sports	Des mots pour le dire				
CFRS	La roue chanceuse	Coup de foudre	Urgences		Cinéma: LA PIE VOLEUSE			Le Grand journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Coup de soleil	Cinéma: PARIS...			
TV 5	VisiOntario	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Strip-tease			Bouillon de culture		La famille Hernandez			Journal télévisé de FR3		
S.E.	ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS (16h30)		CHASSEUR BLANC, COEUR NOIR			LE ROI DU KICKBOXING			LE RETOUR D'ANGEL (22h40)						
CBFT	Ce soir (17h30)		Comment ça va?	On aura tout vu	Les grands films: ENVOYEZ LES VIOLONS			Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	Cinéma: (23h05) CRIMES DU COEUR					
CFER	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	9-1-1		Ciné-enquête: LA FEMME OUBLIEE			Ad Lib	Le TVA, édition réseau	Les sports	Des mots pour le dire				
CBJET	Newswatch		CBC newsmagazine	A communiquer			The National		The Journal (22h50)	News	Good rockin' tonite				
CFCF	Pulse	Entertainment tonight	Tarzan	Family matters	Nurses	Perfect strangers	Married... with children	Married... with children	Streets of glory	News	News	The Arsenio Hall show			
WVNY	News	Star Trek: The next generation		Family matters	The rosey and Buddy show	Dinosaurs	Baby talk	20/20		News	Nightline	A communiquer			
WCAX	The news		News	The golden girls	Titanic: Treasure of the deep			Ancient secrets of the Bible			News	Dark Justice			
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	I witness video			I'll fly away			News	The tonight show			
WCFE	Children programs (17h00)	The nightly business...	The MacNeil/Lehrer newshour		Mystery!			The darling buds of may	Blackadder goes forth	Allo' Allo'	Sneak previews	Cinéma 57: SCARFACE			
TSN	NBA Action	Sportsdesk	Hockey week	Baseball.	Sportsdesk									WWF wrestling	
F.C.	SIMON AND THE DREAM HUNTERS (17h45)			TALENT FOR THE GAME (19h15)			FUNNY ABOUT LOVE			MARKED FOR DEATH (22h45)					
RDS	Spécial boxe (17h00)	Sports 30	Football mag	Baseball.	Sports 30									Stock-car à St-Eustache	Les courses à Blue Bonnets

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

VENDREDI 15 MAI

12h30

**CFRS** — À FOND LA CAISSE... SHÉRIF 638844 (7) (Smokey Bites the Dust), E.-U. 1981. Comédie de G.B. Griffith avec Jimmy McNichol, Janet Julian et Walter Barnes. — Un adolescent fantasque enlève la jolie fille du shérif de la ville et une chasse à l'homme s'engage. (2h)

20h00

**CKRS - CBFT** — ENVOYEZ LES VIOLONS 75080 (5) Fr. 1988. Comédie sentimentale de R. Andrieux avec Richard Anconina, Anémone et Fabienne Péreanu. — Obsédé par sa volonté de reconquérir l'amour de sa femme, un réalisateur de films publicitaires se tourne vers la musicothérapie et s'prend de son professeur. (2h) Sous réserves.

**CFRS** — LA PIE VOLEUSE 24370 (5) (Burglar), E.-U. 1987. Comédie policière de H. Wilson avec Whoopi Goldberg, Bob Goldthwait et Lesley Ann Warren. — Craignant d'être accusée à sa place, une cambrioleuse tente de découvrir le coupable d'un meurtre qui a eu lieu dans un appartement qu'elle visitait. (2h)

**CJPM - CFER** — LA FEMME OUBLIÉE 64318 (4) (Forgotten Lady), E.-U. 1975. Drame policier de H. Hart avec Peter Falk, Janet Leigh et John Payne. — Une ancienne vedette de comédie musicale est soupçonnée d'avoir tué son mari pour effectuer un retour à la scène. (2h)

23h05

**CKRS - CBFT** — CRIMES DU COEUR 64209115 (4) (Crimes of the Heart), E.-U. 1986. Comédie dramatique de B. Beresford avec Sissy Spacek, Diane Keaton et Jessica Lange. — Après avoir suivi des chemins différents, trois sœurs se retrouvent en de curieuses circonstances. (2h10)

00h00

**CFRS** — PARIS BRÛLE-T-IL? 785806 (4) Fr. 1966. Drame de guerre de R. Clément avec Gert Frobe, Orson Welles et Bruno Cremer. — Au début d'août 1944, le nouveau commandant de la place de Paris reçoit d'Hitler l'ordre de détruire la Ville Lumière. (3h)



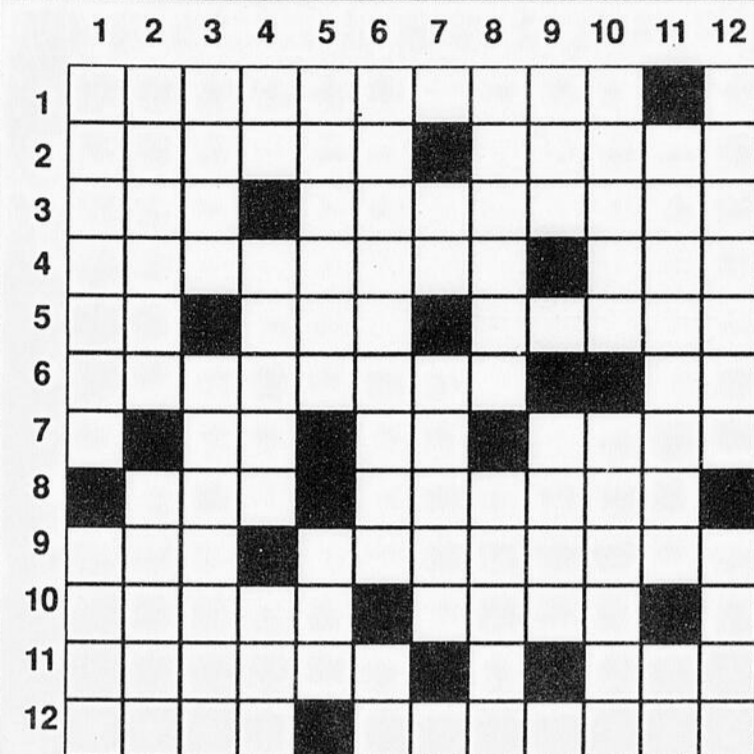
Janet Leigh

Téléromans

Vendredi, 15 mai 19h30

**GRAFFITI** — Inquiet de sa maladie, Guy (Gérard Paradis) se montre insupportable lors de l'anniversaire de Yolande (Murielle Dutil).

Mots croisés NO D-1087



- HORIZONTALEMENT**
- Qui vivent dans le bois des arbres, en parlant d'espèces animales.
  - Scie - Privé d'humidité.
  - Aucun - Enduire d'une substance lipidique onctueuse.
  - Toile légère - Grain de chapellet.
  - Indium - Canton suisse - Barbouilles.
  - Phalène - Bradype.
  - Pron. pers. - Voyelles jumelles - Donne une seconde façon à la terre.
  - Pageot - Prenant le repas de midi.
  - Partie d'une charrue - Fl. né en Mongolie.
  - Tromperas - C'est un ratite d'Australie.
  - Patate douce - Parcourue des yeux.
  - Cassier - Dépasse un bateau, sur une voie d'eau navigable.
- VERTICALEMENT**
- Grain de beauté - Suis informé de.
  - Reptile saurien - Rate.
  - C'est un sport - Lettre grecque.
  - Nickel - Odeur agréable des viandes cuites - Principe de vie et de pensée de l'homme.
  - Introduit par la bouche dans l'estomac - Baie des côtes de Honshu.
  - Caractère de ce qui est indubitable - Sert de liaison.
  - Fl. de France - Dépense trop (se).
  - Lanière servant à mener un chien - Auréolé.
  - Lentille - Principe fondamental.
  - Agave du Mexique - À Rome, maison de rapport.
  - Qui s'écarte de la règle (f.) - Gamme de do.
  - Doctrine d'origine chrétienne contraire à la foi catholique - Pensée.

SOLUTION DU PROBLÈME D-1086



Horoscope

Vendredi, le 15 mai 1992

Une belle carrière et le travail couronné de succès attendent les enfants qui naissent aujourd'hui. Doués pour les communications, le monde de l'information et la spéculation pure. Belle fortune à prévoir, surtout à partir de l'âge mûr. Ils sauront prendre des risques mais ceux-ci seront payants. Deux grandes phases amoureuses traverseront leur vie. La première sera marquante et éprouvante.

**Bélier: du 21 mars au 20 avril**

Votre besoin d'indépendance se sentira écrasé par les exigences de votre carrière. Prenez le temps de bien analyser la définition de vos valeurs et de vos aspirations afin d'établir les priorités qui prédominent dans votre vie. Si votre coeur est libre, une rencontre en soirée pourrait engendrer une liaison sérieuse.

**Taureau: du 21 avril au 20 mai**

Les aspects planétaires des nés de ce signe indiquent qu'il y a des risques d'altercation dans votre entourage immédiat. Une haute tension émotionnelle pourrait vous conduire à vous impliquer dans une situation qui vous touche personnellement. Evitez très soigneusement de dire des choses qui pourraient blesser une certaine personne au coeur sensible.

**Gémeaux: du 21 mai au 21 juin**

Vous connaissez une grande énergie, beaucoup d'audace et le goût de l'aventure. Votre esprit vif vous permettra d'affronter vos problèmes d'une façon objective et positive. Vous ressentirez une grande excitabilité et vous aurez une grande tendance à courir certains risques sur le plan amoureux.

**Cancer: du 22 juin au 22 juillet**

Les aspects planétaires sont excellents pour les nés de ce signe qui oeuvrent dans le domaine des communications. Cette bonne étoile favorise vos dons d'humour et une grande facilité verbale. Vos tendances ambitieuses seront moins évidentes. Sur le plan du coeur, contrôlez votre humeur soupçonneuse et vos excès de jalousie envers la personne qui vous aime.

**Lion: du 23 juillet au 23 août**

Sur le plan professionnel, vous manquez d'ambition et vous aurez de la difficulté à assumer vos responsabilités. Sortez de votre léthargie en effectuant une sortie qui saura vous stimuler et vous changera les idées. Une rencontre imprévue pourrait vous surprendre agréablement.

**Vierge: du 24 août au 22 septembre**

Au travail, les aspects harmoniques sont moins nombreux que les bons aspects et peuvent conduire les nés de ce signe à laisser une situation glisser à leur détriment. En ce qui concerne la santé, surveillez votre foie, surtout si vous avez des habitudes de laisser-aller et de gourmandise.

**Balance: du 23 septembre au 23 octobre**

Vous aurez une bonne dose de réalisme et une vue pratique face à vos tâches quotidiennes. Vous remplirez vos obligations soigneusement et avec exactitude. Votre vie mentale et votre vie affective seront également ordonnées. Le climat familial sera calme et reconfortant.

**Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre**

Au travail, vous aurez confiance en vous-même et vous vous sentirez parfaitement à l'aise pour effectuer vos tâches. Les astres vous incitent à la prudence de façon

à avoir des habitudes de vie plus régulières et de surveiller particulièrement votre condition physique. En amour, vous manquez de confiance envers l'être aimé.

**Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre**

Sur le plan social, les aspects planétaires favorisent les rencontres et les sorties. Une communication téléphonique vous apportera de bonnes nouvelles et pourrait changer les perspectives de votre avenir et avoir des répercussions sur le plan financier. Sur le plan de la santé, surveillez votre appareil digestif.

**Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier**

La recherche d'une amélioration de votre qualité de vie nécessitera beaucoup d'efforts de votre part. Il vous faudra voir le côté santé avant de rechercher une quelconque amélioration au niveau sentimental ou professionnel. Cherchez donc à retrouver un équilibre dans vos heures de sommeil ainsi qu'au niveau alimentaire.

**Verseau: du 21 janvier au 19 février**

Vous avez peut-être raison de critiquer quelquefois votre entourage au travail. Mais, chez vous il semble que cela devient un principe de vie. Cherchez donc plutôt ce qui provoque en vous une attitude aussi irascible. Dites-vous que la recherche d'une bonne entente nécessite parfois que vous soyez prêt à admettre vos torts.

**Poissons: du 20 février au 20 mars**

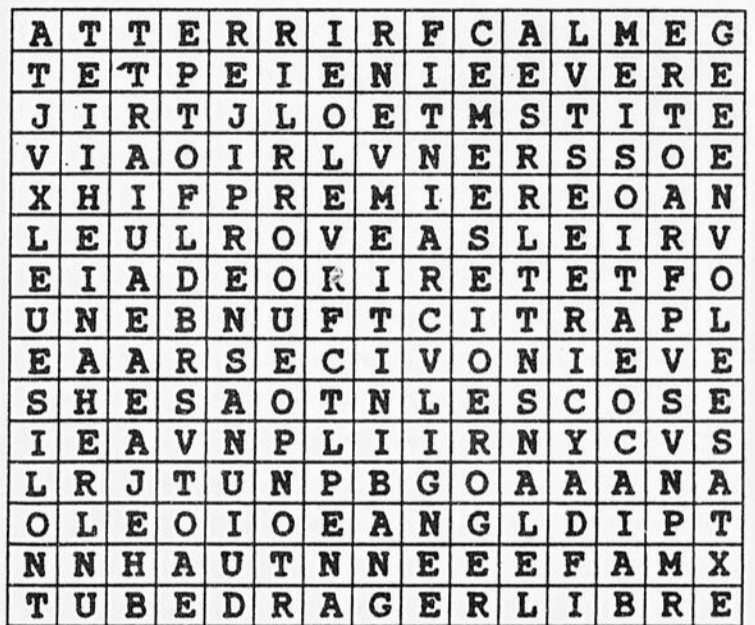
Il fait soleil aujourd'hui dans votre vie et cela sans que vous sachiez pourquoi. Laissez-vous aller à votre bonne humeur. Vous apporterez beaucoup de bonheur à votre entourage. Tout va très bien et profitez de toutes les petites joies quotidiennes.

609 10 lettres Le mot clé: baptême de l'air

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

aéroport	calme	escale	gris	libre	plané	tendu
aime	céleste	essor		ligne	premier	
annonce	ciel	évadé	hâte		prix	vaste
appareil	content	extase	haut	nolisé		vite
atterrir	craintif			nouveau	radar	voir
avion			initié	novice	rassuré	voyage
	début	fier	intérêt		regarde	
		filer		parti		
bain	ébahi	fin	jet	pays	séjour	
bien	envolée	forfait	joie	pilote	stress	

Solution du problème précédent: allégation



(Edimédia)

Bridge

18

LES SIGNAUX DE DÉFENSE

En défense il faut obligatoirement, dans certaines circonstances, utiliser des signaux très précis. L'exemple suivant illustre bien cette affirmation.

Donneur: Ouest  
Vulnérables: Nord-Sud  
Nord  
♠ A R 4  
♥ 9 5  
♦ 5  
♣ A D V 9 4 3 2

Ouest Est  
♠ 8 6 5 2 ♠ 10 7  
♥ A R D 3 ♥ 8 7 2  
♦ A V 7 6 3 ♦ R 10 4 2  
♣ - ♣ 10 8 7 5

Sud  
♠ D V 9 3  
♥ V 10 6 4  
♦ D 9 8  
♣ R 6

Ouest Nord Est Sud  
1 ♠ 2 ♣ P 3 ♣  
X (1) 5 ♣ Fin

(1) Le contre d'Ouest est un contre (en réponse) qui indique une main intéressante aux couleurs non gagées.

Les joueurs E-O entament la quatrième meilleure et naturellement la troisième meilleure lorsqu'ils n'en ont que trois.

Entame: 2 de carreau

Avec l'entame du 2 de coeur, Ouest a joué l'as suivi de l'as et du roi de carreau pour une levée de chute. Ouest a joué les bonnes cartes mais le hic, c'est qu'il n'était pas assuré avant de les jouer qu'il s'agissait effectivement des bonnes cartes.

Ma proposition est la suivante: Quand les adversaires sont au palier de cinq ou de six et que vous avez la main d'Ouest, vous devez à la deuxième levée jouer le roi de coeur qui demande obligatoirement au partenaire le compte. Avec un nombre pair de cartes, vous jouez une haute carte. Avec un nombre impair, vous jouez une petite carte de votre jeu.

En effet, dans la main du diagramme, si le déclarant avait eu un coeur et deux carreaux et le joueur en Est quatre petits coeurs et trois carreaux, il aurait fallu que Ouest, après son roi de coeur, revienne avec le 6 de carreau pour faire chuter le contrat.

Ceci s'applique aussi bien sur l'entame que sur un retour après l'entame. En résumé, il faut retenir qu'en défense, lorsque les adversaires sont au palier de cinq ou six:

- le jeu de l'as demande l'intérêt pour la couleur.
- le jeu du roi demande le compte dans la couleur jouée.

Jacques LALIBERTÉ

(Edimédia)

SEARS

SEARS

SEARS

# VENTE D'UN JOUR

ET  
LIQUIDATION  
MODE

## Place du Saguenay

Seulement

**Samedi le 16 mai  
de 9h à 17h.**

Dans la limite des stocks  
disponibles seulement.

Quantités limitées,  
Magasinage en personne seulement.  
Tous les prix ordinaires mentionnés  
se rapportent à des prix Sears.

49.99\$  
seulement

complets pour jeunes  
hommes, couleurs assorties,  
tailles: P. M. G. XG. quantité: 50  
Sears ord.: 69.99\$ à  
109.99\$

**40% de rabais**

sur vestes de printemps de  
marque "Pierre Cardin",  
quantité: 30. Sears ord.:  
75\$

**9.99\$ et 14.99\$**

Sélection de chaussures  
pour enfants, couleurs  
variées, pointures variées,  
quantité: 50

**19.99\$**

Lot de souliers d'été «Vuar-  
net» pour hommes, cou-  
leurs: blanc, noir, pointu-  
res variées, quantité: 20

**50% de rabais**

Lot de souliers d'été de cuir  
blanc pour hommes, pointu-  
res variées, quantité: 35  
Sears ord.: 75\$  
spécial: **37.49\$**

### Accessoires modes

**25% de rabais**

sur toute notre sélection de  
lunettes soleil à prix régulier  
Sears ord.: 9.99\$ à 35\$  
spécial: **7.49\$ à 26.25\$**

**25% de rabais**

sur tous les bijoux mode à  
prix régulier

**30% de rabais**

sur toute la collection de  
sacs à main à prix régulier

**25% de rabais**

sur toutes les lignes de fra-  
grances populaires fem-  
mes et hommes (excluant  
les fragrances de prestige)  
incluant les cosmétiques  
Cover-girl, Clarion, L'Oréal  
et Anne-Marie

**25% de rabais**

sur toute la sé-  
lection de mon-  
tres Seiko,  
Swatch, Lorus,  
Timex, Cardinal  
et Phasar  
Sears ord.: 24.99\$  
- 329\$  
spécial: **18.74\$ -  
246.75\$**

**30% de rabais**

sur tous les chapeaux de  
paille et casquettes pour  
dames

**50% de rabais**

sur bas sport pour dames,  
paquet de 6, quantité: 50  
Sears ord.: 6.99\$  
spécial: **3.49\$**

**50% de rabais**

sur tous les sacs à cosmé-  
tiques, quantité: 50  
Sears ord.: 6\$ à 16\$  
spécial: **3\$ à 8\$**

**50% de rabais  
additionnel**

sur tous les bijoux en or et  
argent déjà réduits

### Chaussures

**2.99\$**

Lot de souliers de plage et  
de toile pour dames, cou-  
leurs variées, pointures  
variées, quantité: 75

### Mode masculine

**10\$ de rabais**

sur tous les jeans Lois et  
Lévis pour hommes,  
tailles: P. M. G. XG.,  
quantité: 100

**20% de rabais**

sur une sélection de vête-  
ments Bahamas et Ar-  
nold Palmer, quantité: 100  
Sears ord.: 16\$ à 38\$

**25%**

**de rabais  
additionnel**  
sur marchandises déjà réduites dans les rayons hommes, enfants, chaussures.

**25% de rabais**

sur toute notre collection  
de chandails en acrylique  
pour hommes, couleurs  
assorties, tailles: P. M. G.  
XG., quantité: 100

Achetez un vêtement et  
obtenez **20% de rabais**  
Achetez 2 vêtements et ob-  
tenez **25% de rabais**  
Achetez 3 vêtements et ob-  
tenez **30% de rabais**  
Cette offre s'applique aux  
complets, vestons sport et  
pantalons habillés seule-  
ment, quantité: 100

**30% de rabais**

sur toute notre collection  
de vêtements molletonnés  
pour hommes, couleurs  
assorties, tailles: P. M. G.  
XG., quantité: 200

### Mode juvénile

**25% de rabais**

sur tous les vêtements mol-  
letonnés et pantalons tout-  
aller pour garçons à prix  
régulier, couleurs variées,  
tailles: 7-16 ans, quantité:  
300

	Rég.	Spéc.	Qt
Siège d'auto #27268	39 <sup>99\$</sup>	29 <sup>99\$</sup>	10
Bureau #64283	169 <sup>99\$</sup>	129 <sup>99\$</sup>	2
Table à langer #64211	129 <sup>99\$</sup>	99 <sup>99\$</sup>	4
Siège #27450	108 <sup>88\$</sup>	89 <sup>99\$</sup>	10
Siège #27451	89 <sup>99\$</sup>	74 <sup>99\$</sup>	4

**30% de rabais**

sur les jeans à  
prix régulier  
(sauf Levis) pour  
filles et garçons,  
couleurs assorties,  
tailles: 4-16  
ans, quantité:  
200

**50% de rabais**

sur une sélection d'acces-  
soires pour bébés, tel que:  
bavettes, biberons, cou-  
ches, couffins etc..., quan-  
tité: 200  
Sears ord.: 1.99\$ à 35.55\$  
spécial: **0.99\$ à 17.75\$**

**30% de rabais**

sur une sélection de vête-  
ments pour filles, (ensem-  
ble chandails-short), cou-  
leurs variées, tailles: 7-16  
ans, quantité: 75  
Sears ord.: 16.99\$ -  
32.99\$

**33 1/3% de rabais**  
sur toutes nos salopettes  
pour garçons et filles à prix  
régulier, couleurs variées,  
tailles: 4 à 16 ans, quanti-  
té: 100

**50% de rabais**

sur ensemble molletonné  
pour filles de marque «Mil-  
ton», couleurs variées,  
tailles: 12 mois à 16 ans,  
quantité: 75  
Sears ord.: 32.99\$  
spécial: **16.49\$**

### Mode féminine

**35%  
de rabais**

sur tous les jeans à prix  
courant (excluant des  
shorts jeans)  
Sears ord.: 30\$ à 65\$  
spécial: **19.50\$ à 42.25\$**

**25% de  
rabais  
additionnel**

sur toute la liquidation de  
la mode pour dame et ac-  
cessoires

**15%  
de rabais**

sur tous les vête-  
ments à prix  
régulier dans les  
rayons de la  
mode pour  
dame

**25% de rabais**  
sur toute notre collection  
de vêtements «Yes»

**25% de rabais**  
sur tous les uniformes pour  
dames  
Sears ord.: 24\$ - 54\$

**Rabais de 25%**  
sur tous les blousons et jac-  
kets pour dames à prix ré-  
gulier

**30%  
de rabais**

sur toute notre sélection de  
robes à prix régulier  
(excluant les robes de  
soleil)  
Sears ord.: 29\$ à 90\$  
spécial: **20.30\$ à 63\$**

**50%  
de rabais**

sur une sélection de chan-  
dails en coton ouaté pour  
dames  
Sears ord.: 20\$ à 35\$  
spécial: **10\$ à 17.50\$**

Sélection de robes de  
chambre en ratine de co-  
ton pour seulement **29.99\$**  
, quantité: 40

## Spéciaux

**50% de rabais**

huile Spectrum 10 W 30, limite de 12 par clients,  
no.: 11811, quantité: 1152  
Sears ord.: 1.79\$  
spécial: **0.89\$**

**50% de rabais**

sur tous les imperméables longs, quan-  
tité: 200  
Sears ord.: 19.99\$ - 230\$  
spécial: **9.99\$ - 115\$**

**25%  
de rabais**

sur une sélection d'espadrilles à prix  
régulier

**Spécial 34.99\$**

Hâtez-vous... chemises de **soie** pour hommes,  
quantité: 100  
Sears ord.: 49.99\$

### SEARS MEUBLES

**Rabais de 10%**

sur tous les divan-lits, no.:  
gamme 48

**Rabais de  
10% à 20%**

sur toute notre gamme de table  
de salon et d'éléments muraux

**Rabais de 45%  
à 50%**

sur toute la sélection d'ensem-  
ble matelas Sears-O-Pedic

**Rabais de 30\$**

sur fauteuil en cuir véritable, ta-  
bouret inclus  
Sears ord. 299.99\$  
spécial: **269.99\$**

SEARS

vous en avez pour vot

SATISFACTION OU  
REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ  
DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE  
MAGASINS A

9.99\$  
seulement

Chemises habillées à manches courtes pour hommes, couleurs assorties, tailles: P. M. G. XG., quantité: 100

### Mode pour le foyer

**Rabais de 50% et 60%** sur nos collections de serviettes Saxony et color made, no.: gamme 22 et 23

**Rabais de 25%** sur sélection de petits appareils électriques tels: cafetière, grille-pain, etc, no.: 81000

**Rabais de 25%** sur toutes les serviettes de plage, no.: gamme 38

**Rabais de 25%** sur notre entière sélection de lampes et luminaires

**Rabais de 25% à 50%** sur tous nos services de vaisselles 20 pièces Sears ord.: 29.99\$ à 79.99\$ spécial: 19.99\$ à 49.99\$

**Rabais de 35%** sur toute notre sélection de parquetterie

**Rabais de 50%**

sur notre entière collection de poêlons T-Fal vendu à la pièce, no.: gamme 10

**Rabais de 20% à 35%** sur notre entière sélection de recouvrement en vinyle

**Rabais de 50%** sur batterie de cuisine tel: Lagostinas, Club Supra, Superweight et Meyer, no.: 13450, 808, 740, 444, quantité: 50

**Rabais de 50%** sur tous nos coupons tapis en magasin, couleurs assorties, tailles variées

### Electronique

**Rabais de 15%** sur radio portatif, stéréo double cassette, no.: 20277 Sears ord.: 84.99\$ spécial: 69.99\$

**Rabais de 30%** sur toutes les jumelles en stocks, no.: gamme 25, quantité: 50 Sears ord.: 49.48\$ à 198\$ spécial: 34.64\$ à 138.60\$

**Rabais de 235\$** sur camescope 8 mm Canon E-53 et E-40 7 lux et 2 lux, no.: 30810 et 30881, quantité: 8 Sears ord.: 934\$ spécial: 699\$

**Rabais de 100\$** sur téléviseur couleur 21 pouces stéréo son ambiphonique, no.: 14971 Sears ord.: 649.99\$ spécial: 549.99\$

### Centre du foyer

**50% de rabais** Ruban à mesurer Craftsman 1" format 5 M - 161, no.: 92214, quantité: 72 Sears ord.: 18.99\$ spécial: 9.49\$

Ensemble comprenant toupie Craftsman 800 de 8 ampères et 10 fers à toupie au carbure, no.: 70577, quantité: 15 **Offert à 137.77\$**

**Rabais 50% au choix, outils électriques, série VII:** Scie circulaire, toupie, outil rotatif, scie sauteuse, perceuse Sears ord.: 57.77\$ spécial: 28.88\$

**Rabais 33 1/3%** Ouvre-porte Craftsman 1,2 HP, modèle 1 lumière, 1 émetteur, no.: 18415, quantité: 36 Sears ord.: 299.99\$ spécial: 199.99\$

Perceuse électronique 3/8 Craftsman, puissant moteur 4.5 ampères, no.: 22490, quantité: 20 Sears ord.: 149.99\$ spécial: 89.99\$

Ponceuse à ruban Craftsman, 5.5 ampères, 3X21 po., no.: 24229, quantité: 24 Sears ord.: 129.99\$ spécial: 79.99\$

**Rabais 300\$** Compresseur 2 HP Craftsman, réservoir 17 gallons, no.: 72191 Sears ord.: 769.99\$ spécial: 469.99\$

**Rabais 350\$** Scie radiale 10", Craftsman, moteur 1.5 HP, no.: 27865 Sears ord.: 1099.99\$ spécial: 749.99\$

**40% de rabais** sur peinture extérieure défi climat plus format 4 L., rabais 12\$ sur les autres finis, no.: 22005 Sears ord.: 39.99\$ spécial: 23.99\$

Teinture hydrofuge, défi climat plus, format 4 L., no.: 23027-8 Sears ord.: 34.99\$ spécial: 19.99\$

**12\$ de rabais sur nos ventilateurs oscillants 12" ou 16", no.: 28212-116, quantité: 40-40 Sears ord.: 27.99\$ ou 34.99\$ spécial: 15.99\$ ou 22.99\$**

**Rabais 100\$** climatiseur Kenmore horizontal 8000 BTU, no.: 35048 Sears ord.: 553.69\$ spécial: 453.69\$

**Rabais 80\$** Déshumidificateur Kenmore 30 chopines, no.: 25930 Sears ord.: 309.99\$ spécial: 229.99\$

**Rabais 150\$** cabine de douche à entrée en angle, couleurs or ou argent, tailles 32" ou 36", no.: 89769 - 74 Sears ord.: 744.99\$ à 794.99\$ spécial: 594.99\$ à 644.99\$

### Loisirs plein air

**25% de rabais** sur nos ensembles de golf à prix courant

**Rabais 100\$** Portique à 6 montants au fini galvanisé, no.: 94077 Sears ord.: 389.99\$ spécial: 289.99\$

Sacs de couchage 34X76, bourre 3 lbs 1/2 en dacron, no.: 40580-1-431, quantité: 12 144.13\$ à 159.32\$ spécial: 79.99\$ Sacs de couchage 34X76, bourre 4 lbs en dacron, no.: 40122, quantité: 12. Sears ord.: 59.34\$ spécial: 29.34\$

**Rabais 20%** vélo tout terrain 18 vitesses, modèle pour femmes et hommes, no.: 27608-9-10, quantité: 40-40-40 Sears ord.: 199.99\$ spécial: 159.99\$

**Rabais 150\$** Propulseur «Evinrude» 2.3 HP, modèle '92, no.: 60249 Sears ord.: 799.99\$ spécial: 649.99\$

**Rabais 80\$** Barbecue à gaz 40,000 BTU, avec bouteille offerte en prime, no.: 30913 Sears ord.: 279.99\$ spécial: 199.99\$ Ensemble de patio 7 pièces en résine, 2 couleurs disponibles, no. 98955 offert à 249.99\$

**Rabais 25%** Tondeuse à essence Craftsman 3.5 HP, avec sac arrière, no.: 36245, quantité: 12. Sears ord.: 289.99\$ spécial: 217.49\$

**Rabais 80\$** Tondeuse à essence Craftsman 3.75 HP, sac arrière et déflecteur en prime, no.: 36257, quantité: 30 Sears ord.: 379.98\$ spécial: 299.99\$

Tracteurs à prix compétitifs 12 HP à 1199\$ 12.5 HP, 6 vitesses à 1699\$ 16 HP à 2249\$

### Centre de l'auto

**40% de rabais** sur sélection de pneus 4 saisons, fin de série

**25% de rabais** Amortisseur «Gabriel» jambes de force

Nous pouvons faire installation à votre demande Sears ord.: 48.20\$ 179.99\$ spécial: 36.15\$ - 134.99\$

**50% de rabais** Sélection d'accessoires de camions tels que: marche-pieds, déflecteurs et bien d'autres marchandise en main seulement

# x 9h à 12h

**50% de rabais**

paquet de 3 balles de golf Augusta, no.: 31238, quantité: 50 Sears ord.: 5.99\$ spécial: 2.99\$

**40% de rabais**

sur chaises individuelles en résine en magasin, no.: 98807-18

**25% de rabais**

sur tous les costumes de bain pour dames à prix régulier

**Spécial 1.79\$**

Papier hygiénique Delsey, paquet de 8 rouleaux, limite de 3 par client, no.: 20209, quantité: 200

**SITUÉ AU CENTRE DE SERVICE SEARS, 60, RUE NÉRON, 549-8240**

**Rabais de 10% à 25%**

sur tous les sofas en magasin, no.: 50 à 57

**399.99\$**

Offre spéciale fauteuil La-Z-Boy berçant inclinable, no.: 41777

**Rabais de 321\$**

Ensemble chambre à coucher pour adultes, 4 morceaux, blanc bisauté, couleur blanc, no.: 60054. Sears ord.: 999.99\$, spécial: 678.99\$

**Rabais de 10% à 25%**

sur toute notre gamme de fauteuils berçants pivotants et inclinables

**Rabais de 60\$**

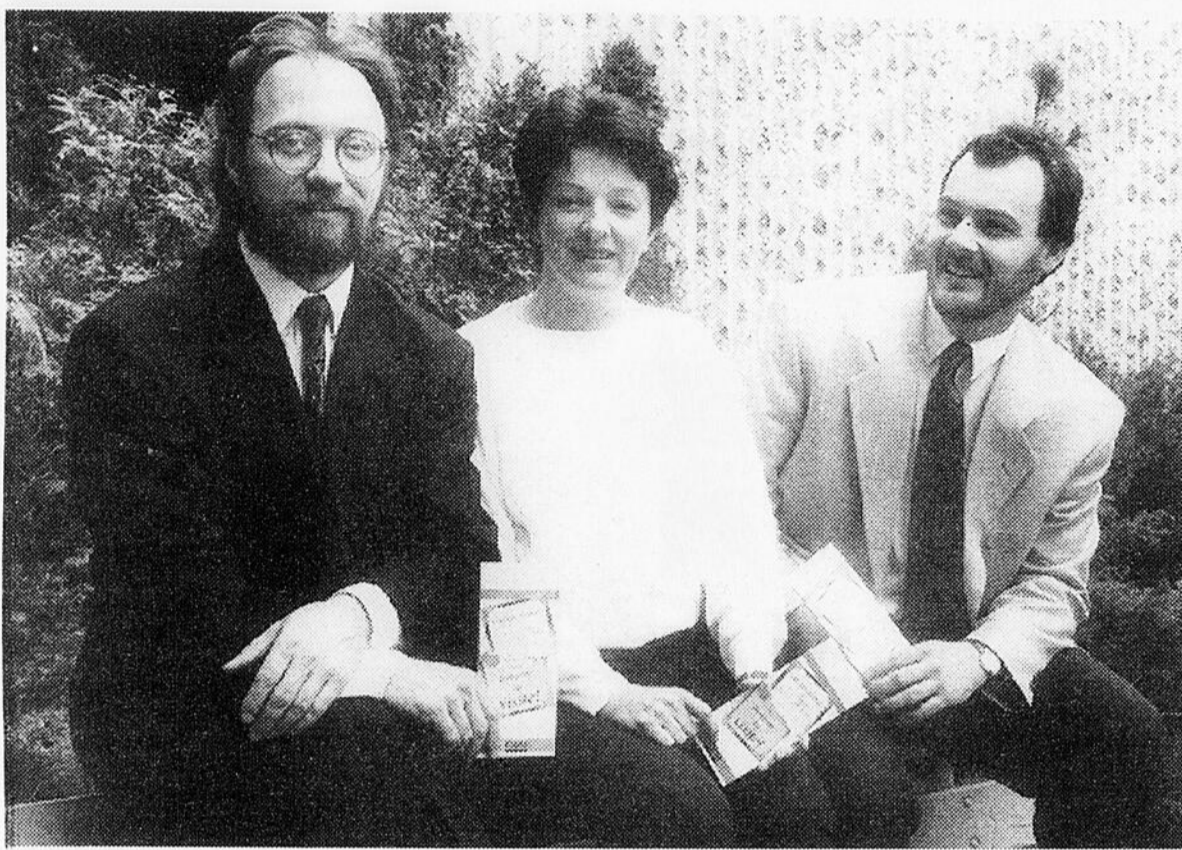
sur lave-vaisselles à encastrer Kenmore 3 programmes, no.: 71000 Sears ord.: 419.99\$ spécial: 359.99\$

**SEARS**  
ur votre argent...et plus

LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE  
MAGASINS À RAYONS AU CANADA DIEHARD, CRAFTSMAN

Campagne de promotion

## Les musées régionaux attendent la visite



**DEPLIANT** — Daniel Hébert, du Conseil régional de la culture, Jacqueline Caron, du Centre national d'exposition, et Louis Bouchard, du Musée Louis-Hémon, ont présenté à la presse le dépliant « Bonjour la visite! » sur le circuit muséal régional. (Photo Sylvain Dufour)

par Christine Tremblay

**JONQUIERE (CT)** — Une douzaine d'institutions et d'organismes régionaux à caractère muséal ont réuni leurs efforts afin de produire un dépliant informatif sur le «circuit muséal du Saguenay-Lac-Saint-Jean».

«Bonjour la visite!» propose donc une tournée régionale et transmet des données sur la vocation des institutions, les services offerts et les heures d'ouverture. Avec cet outil promotionnel, les responsables des douze organismes souhaitent augmenter considérablement la fréquentation de ces lieux.

Le directeur du Musée Louis-Hémon, Louis Bouchard, a expliqué en conférence de presse, hier, que déjà 40 pour cent de la population québécoise visite un musée au moins une fois par année. Avec la diffusion de ces 125 000 dépliants d'information, les institutions désirent que chaque visiteur soit incité à visiter un second musée de la région.

Comme l'explique Jacqueline Caron, directrice du Cen-

tre national d'exposition de Jonquière, ce dépliant n'est pas exhaustif mais représente une première initiative de regroupement des énergies vers la promotion des sites régionaux.

«Bien sûr, tout le monde n'est pas là même si l'appel a été lancé à tous. Nous entendons améliorer continuellement le contenu de ce dépliant, en autant que les responsables des institutions montrent leur intérêt. Nous voulions lancer quelque chose, faire un premier pas. A partir de là, nous pourrions ajuster nos efforts», précise Mme Caron.

«Ce qui compte avant tout, c'est de démystifier le milieu muséal aux yeux des visiteurs éventuels, dit-elle. Loin d'être des lieux austères et inaccessibles, les musées sont des milieux dynamiques. Il suffit de s'y rendre une première fois pour constater tout ce qu'on peut y trouver.»

Tout en diffusant ce dépliant, les responsables des institutions se chargeront d'évaluer la portée de cet outil promotionnel à partir de grilles d'analyse.

Festival de Cannes

## Bille August confirme, Sidney Lumet déçoit

**CANNES (AP)** — Après trois jours de décompression et de films «mineurs», le Festival de Cannes a repris de la hauteur jeudi avec les films en compétition de deux cinéastes très attendus: le Danois Bille August et l'Américain Sidney Lumet.

Si le premier, Palme d'Or 1988 avec «Pelle le conquérant», a confirmé tout son talent dans une très belle et simple histoire, «Les meilleures intentions», en revanche le film de Sidney Lumet «Un étranger parmi nous» a un peu déçu les festivaliers et, lors de la première séance, les sifflets ont été presque aussi nombreux que les applaudissements.

«Les meilleures intentions» pourrait avoir comme sous-titre les paroles de la chanson de Brel «mon beau, mon tendre, mon merveilleux amour»: pendant trois heures, c'est l'histoire de l'amour passionné, fort et tranquille d'un homme et d'une femme au début du siècle.

Pas n'importe quel homme, pas n'importe quelle femme: c'est l'histoire des parents du grand cinéaste suédois Ingmar Bergman, qui a écrit le scénario pour Bille August. L'histoire d'un pasteur d'origine modeste et d'une jeune fille d'une famille riche et bourgeoise qui, malgré les obstacles, les différences, les oppositions des familles, les hauts et les bas de l'existence, vont s'aimer toute une vie.

C'est «l'amour en tant que miracle, l'amour comme seul

moyen de sortir l'homme de son isolement et de sa solitude», dit joliment Bille August. Il a su filmer avec force et sensibilité la complexité des sentiments et des rapports entre cet homme et cette femme aux caractères forts, qui acceptent au fil des ans, sans se renier, des concessions mutuelles pour une seule raison — par amour. L'amour plus fort que tout. Parfois un peu long et un peu mélo (comment devenir malheureux quand on a tout pour être heureux), «Les

meilleures intentions» est cependant un beau et grand film, avec beaucoup de scènes fortes et sobres et un ton très juste dans la description de la psychologie des personnages (on reconnaît Bergman). Il pourrait figurer au palmarès par la qualité de ses deux interprètes: Samuel Froler (l'un des meilleurs acteurs depuis le début du Festival) et Pernilla August (la femme du réalisateur, très convaincante).

Autre actrice en lice pour le Prix d'interprétation, Mélanie

Griffith — hélas absente à Cannes — a toujours son don charmant et sans pareil de passer sa langue sur ses lèvres. Mais elle donne aussi beaucoup de crédibilité et de sensibilité à son rôle de femme-flic dans «Un étranger parmi nous».

**GUIDE HORAIRE** mardi et mercredi 3\$

**CINÉMA JONQUIÈRE**  
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

ARME FATALE 3 (13)  
mardi au vendredi: 7:10 - 9:25  
sam. dim. lun.: 12:00 - 2:15-4:40-7:10-9:25

ARRÊTE OU MA MÈRE VA TIRER (G)  
mardi au vendredi: 7:20 - 9:20  
sam. dim. lun.: 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20

**CINÉMA IMPÉRIAL**  
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

BASIC INSTINCT (18)  
mardi au vendredi: 7:00 - 9:30  
sam. dim. lun.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

ARRÊTE MA MÈRE VA TIRER (G)  
mardi au vendredi: 7:10 - 9:10  
sam. dim. lun.: 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10

COEUR TONNERRE (13)  
mardi au vendredi: 7:15 - 9:35  
sam. dim. lun.: 12:10-2:30-5:00-7:15-9:35

LE COBAYE (13)  
mardi au vendredi: 7:20 - 9:20  
sam. dim. lun.: 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20

**CINÉMA PLACE DU ROYAUME**  
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

ARME FATALE (13)  
tous les soirs: 7:00 - 9:25  
sam.: 2:00 - 7:00 - 9:25  
dim.: 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:25

LES SOMNAMBULES (13)  
tous les soirs: 7:00 - 9:20  
sam.: 2:00 - 7:00 - 9:20  
dim.: 1:30 - 3:20 - 7:30 - 9:20

TOUS LES MATINS DU MONDE (G)  
tous les soirs: 7:15 - 9:30  
sam.: 2:05 - 7:15 - 9:30  
dim.: 1:15 - 3:25 - 7:15 - 9:30

INFO-HORAIRE  
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002  
CINÉ-PARC CHICOUTIMI: 549-4337

**DES JARDINS RICHARD**

DES JARDINS, son piano, sa poésie, ses chansons d'amour... intensité maximum!

TU M'AIMES-TU? AUTEUR COMPOSITEUR

RÉALISATEUR DE DISQUES

MICROSILLON POPULAIRE

**CE SOIR**

Auditorium d'Alma

VENDREDI 15 mai à 20h00  
ADM.: 21\$ - 18\$

**AUDITORIUM DUFOUR**

SAMEDI 16 mai à 20h00  
ADM.: 21\$ - 18\$ - Étudiants et âge d'or: 12\$

**DEMAIN À CHICOUTIMI**

BILLET DISPONIBLES:  
Auditorium - Tabagie  
Gal-Lon-La - Plaza  
Pharmacie Brunet

RESERVATECH  
549-3910

22 — LE QUOTIDIEN, vendredi 15 mai 1992

Si vous êtes membre du **CLUB Multipoints**

Voici votre code pour aujourd'hui

**64502039**

Sinon composez sans frais le **1-800-461-2633**

## Référendum

# Bourassa lève le voile sur le projet québécois

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec pourrait organiser sur son propre territoire un référendum constitutionnel tandis que le plébiscite fédéral pan-canadien promis pour cette année par le gouvernement Mulroney ne serait tenu que hors du Québec.

Le premier ministre du Québec Robert Bourassa et son ministre responsable des lois électorales et référendaires, Marc-Yvan Côté, ont tour à tour évoqué sérieusement cette possibilité hier.

À l'Assemblée nationale, M. Bourassa a affirmé: «On parle même de la possibilité que la loi référendaire fédérale ne s'applique pas à toutes les provinces».

En réponse à des questions du député péquiste de Lac-Saint-Jean, Jacques Brassard, M. Bourassa a répété que son gouvernement «ne pourrait accepter d'aucune façon que le Québec ne puisse décider lui-même de son propre avenir».

Quant au ministre Marc-Yvan Côté, il a été plus explicite encore: une «entente» entre les deux gouvernements pour qu'au Québec, le référendum se tienne selon les lois du Québec et portant sur une question débattue par l'Assemblée nationale «fait partie des possibilités», a mentionné M. Côté devant les journalistes à qui il expliquait les modifications aux lois électorales et référendaires qu'il a déposées à l'Assemblée nationale hier.

«Il y a plusieurs possibilités, a poursuivi M. Côté. Le gouvernement fédéral pourrait décider que la partie du référendum qui se tient au Québec se tient selon les lois du Québec.

On n'en est pas encore là mais l'hypothèse est très défendable».

M. Côté a d'ailleurs souligné que le gouvernement fédéral peut tenir un référendum pan-canadien «tout en respectant les lois provinciales». Outre le Québec, la Colombie-Britannique possède déjà une loi référendaire pour disposer du dossier constitutionnel.

M. Côté a été très dur envers la loi référendaire fédérale telle que présentée jusqu'à maintenant. «Ce serait le free for all, n'importe qui pouvant dépenser 20 000 \$. C'est une insulte à la démocratie et les autorités fédérales doivent

reprendre le contrôle», a-t-il dit.

Un article du projet de loi fédéral permet au gouvernement d'Ottawa de décider de l'endroit ou des provinces où pourrait se tenir le plébiscite.

### Modifications

Quant au projet de loi présenté hier par le ministre québécois Marc-Yvan Côté, il confirme l'intention du gouvernement de réduire de 80 à environ 45 jours la durée de la campagne référendaire.

Pour ce faire, le gouvernement permettra la tenue du recensement des électeurs pendant que se tient à l'Assemblée nationale le débat sur la question faisant l'objet du référendum. Jusqu'à maintenant, le recensement et le débat sur la question ne pouvait se tenir simultanément.

En vertu du nouveau calendrier, en considérant un référendum le 26 octobre tel que prévu dans la loi 150, il pourrait y avoir dépôt de la question à l'Assemblée nationale dans les jours qui suivent la fête du Travail, soit entre le 8, 9 ou 10 septembre.

La loi électorale et référendaire du Québec a également été modifiée pour accorder le droit de vote aux ex-Québécois qui ont quitté la province depuis deux ans ou moins.

Selon des données recueillies auprès du Bureau québécois de la statistique, 90795 ont quitté le Québec depuis deux ans, soit 42435 en 1990 et 48360 en 1991.

La grande majorité, soit 81893, ont quitté pour d'autres provinces canadiennes mais il y en a 8902 qui ont quitté pour un pays étranger.

## Ottawa retarde

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral ne déposera pas son projet de loi référendaire aujourd'hui mais peut-être mardi prochain, a confirmé hier le leader parlementaire conservateur Harvie Andre.

M. Andre nie que cet éventuel report soit dû aux critiques soulevées par les grandes lignes du projet d'Ottawa. Mais il reconnaît qu'il est toujours difficile de trouver un équilibre entre l'équité du projet et le respect des droits des citoyens.

Le premier ministre Mulroney a aussi fait état des difficultés du gouvernement quant à la limite des dépenses et l'encadrement de la campagne.

UNE BELLE SOIRÉE AU CINÉMA... SPÉCIAL mardi et mercredi 3\$ CONSULTEZ NOTRE GUIDE HORAIRE

**Beethoven**  
EN VERSION FRANÇAISE  
CINÉ-PARC SAGUENAY  
2470, RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 549-4337  
2e film au c.p. "ARRÊTE OU MA MÈRE VA TIRER!"

MISTASSINI ORPHEON  
CINÉ-PARC SAGUENAY  
2470, RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 549-4337

MEL GIBSON DANNY GLOVER  
*Qui Passi*  
**L'ARME FATALE 3**  
13 ANS +

PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260  
JONQUIÈRE 2445 STE DOMINIQUE 695-0261  
CINÉMA DU COMPLEXE J. GAGNON, ALMA 668-0141

CINÉ-PARC SAGUENAY  
2470, RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 549-4337  
2e film au ciné-parc: "ANALYSE FATALE"

DE STEPHEN KING  
Le premier scénario de Stephen King écrit pour terroriser les cinéphiles.  
**SLEEPWALKERS**  
VERSION FRANÇAISE (LES SOMNAMBULES)  
16 ANS +

PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260  
CINÉMA DU COMPLEXE J. GAGNON, ALMA 668-0141

GERARD DEPARDIEU  
JEAN-PIERRE MARIELLE  
ANNE BROCHET  
*Tous les matins du monde*  
PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260

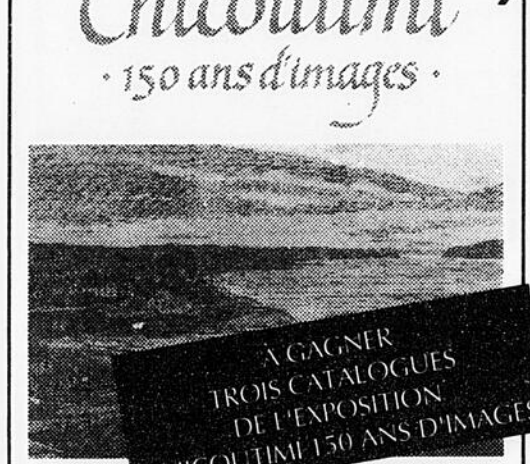
VAL KILMER SAM SHEPARD GRAHAM GREENE  
**COEUR DE TONNERRE**  
v.f. de "THUNDERHEART"  
13 ANS +  
IMPÉRIAL 1120, BOUL. TALBOT 549-9022

UN FILM DE SCIENCE-FICTION QUI VOUS EN METTRA PLEIN LA VUE!  
**LE COBAYE**  
V.F. de THE LAWNMOWER MAN  
13 ANS +  
IMPÉRIAL 1120, BOUL. TALBOT 549-9022  
CINÉMA DU COMPLEXE J. GAGNON, ALMA 668-0141

SYLVESTER STALLONE ESTELLE GETTY  
**ARRÊTE! OU MA MÈRE VA TIRER**  
version française de "STOP OR MY MOM WILL SHOOT"  
JONQUIÈRE 2445 STE DOMINIQUE 695-0261  
IMPÉRIAL 1120, BOUL. TALBOT 549-9022

MICHAEL DOUGLAS  
**BASIC INSTINCT**  
EN VERSION FRANÇAISE  
IMPÉRIAL 1120, BOUL. TALBOT 549-9022  
CINÉMA DU COMPLEXE J. GAGNON, ALMA 668-0141

## "Des souvenirs à partager"



CONCOURS  
LE MUSÉE DU SAGUENAY LAC - ST - JEAN  
ORGANISÉ PAR LE MUSÉE DU SAGUENAY DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION "CHICOUTIMI, 150 ANS D'IMAGES". SI VOUS POSSEDEZ DES PHOTOS- SOUVENIRS ILLUSTRANT UNE PAGE D'HISTOIRE DE CHICOUTIMI, APPORTÉZ- LES AU MUSÉE. Ce catalogue prestigieux de plus de 300 pages constitue également l'album-souvenir officiel du 150e anniversaire de Chicoutimi.

- Modalités:
- chaque photo retenue donnera droit à un billet de participation.
  - afin d'assurer la protection des photos originales et en uniformiser la présentation, ces photos seront photocopiées et remises aussitôt à leur propriétaire.
  - les photos retenues feront l'objet d'une exposition complémentaire en étant affichées sur une grande murale à l'entrée du Musée.
  - le concours se terminera le 28 août 1992 et le Musée procédera au tirage le 4 septembre, soit quelques jours avant la fin de l'exposition prévue pour le 7 septembre 1992.

• pour plus d'informations: 545-9400  
Une collaboration: **progrès dimanche** **QUOTIDIEN** **JAB 94.5**

LE QUOTIDIEN, vendredi 15 mai 1992 - 23

Denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmises mercredi par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,54\$; lait pour bébé: 4,12\$; lait pour bébé, pulvérisé: 2,64\$ le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 5,59\$; poudre de lactosérum, pulvérisé: 5,59\$; poudre de lactosérum, pulvérisé: 5,59\$.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,55\$; première catégorie, coloré: 5,42\$.

Commissariat canadien de l'industrie laitière: prix d'achat le kg, 5,33\$; prix du gros au détaillant: 5,75\$.

Oeufs: prix de gros au détaillant à Montréal, en carton de 12: A. extra gros: 1,47\$; A. gros: 1,45\$; A. moyens: 1,39\$; A. petits: 0,95\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Québec: A. extra gros: 1,13\$; A. gros: 1,13\$; A. moyens: 1,07\$; A. petits: 0,63\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A. extra gros: 1,18\$; A. gros: 1,18\$; A. moyens: 1,02\$; A. petits: 0,63\$.

La Bourse

Montréal

Table of stock prices for Montreal, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

Toronto

Table of stock prices for Toronto, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

INTERNATIONAL DIVISION

Table of international stock prices, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

Junior

Table of Junior stock prices, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

TOP GAINERS-LOSERS (by volume)

Table of top gainers and losers by volume, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

TOP GAINERS-LOSERS (by per cent)

Table of top gainers and losers by percentage, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

Most Active (by volume)

Table of most active stocks by volume, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

Most Active (by value)

Table of most active stocks by value, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

Untraded

Table of untraded stock prices, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

Box Scores

Table of box scores, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

NEW 52 WEEK HIGHS-LOWS

Table of new 52 week highs and lows, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

NEW LOWS

Table of new lows, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

HIGH LEVELS

Table of high levels, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

MARKET

Table of market data, including columns for Title, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

Toronto

Coup d'oeil

NEW YORK

Dow Jones: 3 369.10 Changement net: -22.88
Volume: 188 780 000

MONTREAL

Indice Composé: 1 777.06 Changement net: -10.09

TORONTO

TSE 300: 3 388.3 Changement net: -15.9

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Banque Royale du Canada: 23 3/4 Changement net: -7/8
Shell Canada Ltée C.I.A.: 43.0 Changement net: A.C.

VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi-Price: 15.0 Changement net: +3/8
Alcan: 24 5/8 Changement net: -1/4
Bell Canada: 44 1/8 Changement net: +1/8

EN COLLABORATION AVEC LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Taux d'escompte

Nouvelle baisse

MONTREAL (PC) - Pour une seconde semaine consecutive, le taux d'escompte de la Banque du Canada a baissé, hier, pour atteindre 6,62 pour cent, son plus bas niveau depuis environ 20 ans.

on pense que ça va descendre encore plus bas», a affirmé Lloyd Atkinson, chef économiste de l'institution. Il estime que le taux d'escompte terminera l'année sous la barre des six pour cent, et que cette tendance à la baisse se poursuivra au moins jusqu'à la fin de 1993.

Changement d'attitude

Mais pourquoi la Banque du Canada abaisse-t-elle son taux d'escompte? «Son objectif est de contrôler l'inflation, et elle a réussi», signale M. Atkinson. «Or, elle doit maintenant tenter de stimuler l'économie pour que celle-ci ne sombre pas dans la déflation», qui entrainerait une baisse dramatique des prix et des salaires. «Elle est anxieuse d'intervenir», note-t-il.

Le dollar canadien a également fléchi de 24 centièmes de cent depuis la semaine dernière, pour clôturer hier soir à 83,13 cents. La Banque du Canada n'est pas intervenue, ce qui est plutôt contraire à ses habitudes.

«Ce qui est le plus remarquable, c'est le changement d'attitude de la Banque du Canada», a déclaré Benoit Durocher, économiste à la Banque Royale. «Il faut évaluer si la baisse est durable. Si oui, il y a de fortes chances qu'on fasse le saut», a-t-il expliqué.

«L'inflation est sous contrôle pour l'instant», confirme M. Durocher. «La Banque du dollar et la maîtrise de l'inflation, pourrait faire en sorte de stimuler l'investissement et la consommation et ainsi fournir l'étincelle nécessaire à l'amorce d'une reprise économique durable.»

Du côté de la Banque de Montréal, on ne se dit pas surpris de la nouvelle baisse du taux d'escompte de la Banque du Canada. «On avait prévu ça depuis longtemps et

«On est encore loin de la surchauffe», conclut M. Durocher.

LE QUOTIDIEN, vendredi 15 mai 1992 - 25

Table of stock prices and market data for Toronto, including various indices and company shares.

TRUST GENERAL Comptes d'épargne U.S. TALBOT: 549-6490 RACINE: 693-6000 + JONQUIERE: 695-6490

Fonds mutuels

Large table of mutual fund listings with columns for fund names, categories, and performance metrics.



Paul Desmarais jr

## Corporation Financière Power

# Desmarais jr parle d'investissements

MONTREAL (PC) — La société d'investissement et de gestion de portefeuille Corporation Financière Power dispose à elle seule de 150 millions \$ en liquidités pour faire des acquisitions au Canada et aux Etats-Unis.

«C'est une période très difficile dans les services financiers aux Etats-Unis et au Canada et nous sommes très occupés ces temps-ci à évaluer les investissements possibles», a indiqué, hier, Paul Desmarais jr, président du conseil d'administration de Financière Power, à l'issue de l'assemblée annuelle des actionnaires.

«Nous avons pris des positions stratégiques en Europe au cours des dernières années, nous regardons maintenant en Amérique du Nord», a-t-il ajouté.

C'est également l'avis du

président et chef de la direction de Financière Power, Robert Gratton.

«Dans les deux pays, il y a des possibilités attrayantes», a-t-il dit.

Mais M. Gratton évalue qu'il n'y a pas lieu de se précipiter.

«Les prix ne vont sûrement pas augmenter, ils vont plutôt baisser», a-t-il fait valoir.

Aux 150 millions \$ disponibles chez Financière Power, M. Gratton a suggéré de voir de quelles sommes disposent deux compagnies du groupe, soit Great-West (active au Canada et aux Etats-Unis) et Groupe Investors Inc. (active au Canada) pour avoir le portrait complet de la situation.

Pour le premier trimestre de 1992, Corporation Financière Power a annoncé hier un bénéfice net consolidé de 45 millions \$ contre 36,6 millions \$ pour la même période en

1991.

Pour les trois premiers mois de 1992, la part de Corporation Financière Power dans le revenu d'exploitation de ses filiales et de ses sociétés affiliées a augmenté à 42,5 millions \$ comparativement à 39,7 millions \$ pour la même période l'année précédente.

Pour l'ensemble de 1991, cette quote-part était en légère progression sur celle de 1990 en atteignant 183,1 millions \$ comparativement à 182,9 millions \$.

En 1991, les bénéfices tirés par Corporation Financière Power de Great-West Lifeco Inc. étaient légèrement en baisse comparativement à l'année précédente mais s'établissaient tout de même à 100,3 millions \$. Ceux provenant de Groupe Investors Inc. étaient légèrement en hausse à 37,7 millions \$ alors que ceux du

groupe Pargesa avaient connu une légère baisse à 45 millions \$.

Au chapitre des perspectives, M. Gratton a dit voir d'un très bon oeil les nouvelles lois sur les banques, les assurances et sur les sociétés de fiducie particulièrement celles attribuant de nouveaux pouvoirs. «Elles confèrent de nouveaux pouvoirs qui modifient le vieux principe des «piliers», a-t-il commenté.

Les banques pourront fonder ou acheter des compagnies d'assurance ou des sociétés de fiducie. Les compagnies d'assurance peuvent maintenant mettre sur pied ou acheter des compagnies de fiducie, a-t-il rappelé.

M. Gratton prévoit que les nouvelles lois seront bonnes pour les institutions en général, dont la Great-West et la Financière Power.

## En bref

### Les salaires augmentent

OTTAWA (PC) — Au cours des trois premiers mois de l'année, les salaires ont augmenté de 2,9 pour cent en moyenne au Canada, soit légèrement plus qu'au cours du trimestre précédent. Au Québec, pour le premier trimestre, l'augmentation moyenne a été de 2,7 pour cent.

Dans l'ensemble du pays, les hausses de salaires consenties au dernier trimestre de 1991 atteignaient 2,5 pour cent en moyenne, les plus faibles jamais enregistrées pour un trimestre.

Ces chiffres, qui ont été rendus publics jeudi par le ministère du Travail, représentent un pourcentage annuel.

Les hausses salariales consenties dans le secteur public se situaient autour de 3 pour cent en moyenne, comparé à 2,4 pour cent pour le trimestre précédent. La plus forte augmentation a été celle de 7,8 pour cent accordée à 500 employés de bureau du secteur de l'éducation de Colombie-Britannique.

Dans le secteur privé, les conventions collectives comportaient des augmentations de salaires de 2,7 pour cent, en baisse par rapport aux 3,3 pour cent du précédent trimestre. L'une des augmentations salariales les plus substantielles a été celle des 15000 électriciens d'Ontario, dont la rémunération a progressé de 3,4 pour cent en moyenne.

Les travailleurs des provinces maritimes ont écopé

des plus faibles augmentations salariales pour un trimestre, soit 1,2 pour cent, alors que les travailleurs des Prairies ont obtenu les plus fortes - 5,2 pour cent.

### Ventes dans les grands magasins

OTTAWA (PC) — Les grands magasins ont vendu pour 851 millions \$ en mars dernier, ce qui représente une baisse de 6,4 pour cent par rapport à l'an dernier, rapportait jeudi Statistique Canada.

Mais si on ajuste les chiffres pour tenir compte du nombre de jours d'ouverture des magasins, la baisse est de 4 pour cent.

En chiffres réels, les grands magasins ont vendu pour 909 millions \$ en mars 1991.

Plusieurs grandes agglomérations ont connu des baisses excédant 10 pour cent en chiffres réels, comme Montréal, où les ventes du mois de mars totalisaient 82,9 millions \$, soit 12 pour cent de moins que l'année précédente.

A Québec, les ventes se chiffraient à 21,8 millions \$, soit 11,5 pour cent de moins qu'en mars 91, tandis que pour Ottawa-Hull, elles étaient de 38,7 millions, une baisse de 11,1 pour cent.

Le Québec est l'une des provinces où la diminution des ventes a été la plus prononcée (12,8 pour cent) pour un total de 155,1 millions \$. Terre-Neuve, la Nouvelle-Ecosse et l'Île-du-Prince-Édouard ont également connu des baisses de ventes de plus de 10 pour cent.

## Paiement de 290 millions \$

# Olympia and York essuie un refus de la Haute cour

LONDRES (PC) — La Haute cour a rejeté, jeudi, la requête d'Olympia and York, propriétaire de Canary Wharf, de remettre à plus tard le paiement d'environ 290 millions \$ à la banque commerciale Morgan Stanley. Le mois dernier, un tribunal de première instance avait jugé que la banque aurait dû recevoir son argent en décembre. Olympia, qui appartient à la famille Reichmann, soutenait que le versement ne devait se faire que le 30 juin prochain.

Un porte-parole d'Olympia a fait savoir que la compagnie décidera, avant mercredi, si elle portera l'affaire devant la Cour d'appel d'Angleterre.

Un porte-parole de Morgan Stanley a pour sa part annoncé que la banque «va entreprendre rapidement les démarches nécessaires pour faire appliquer le jugement».

La décision de la Haute cour survient au moment où Olympia est en train de négocier avec une quinzaine de banques la restructuration de sa dette de 14,3 milliards \$ et l'avenir de Canary Wharf.

### A Toronto

Entre-temps, à Toronto, Olympia doit verser des intérêts de 17 millions \$ dans les plus brefs délais, sous peine d'assister à la saisie de l'édifice à bureaux de 72 étages First Canadian Place.

Selon le Wall Street Journal, Olympia risque également de perdre une garantie de 50 millions \$, à cause d'intérêts en retard avec la banque J.P. Morgan.

Dans son plan de restructuration de la dette, Olympia a

offert à ses créanciers des actions de Canary Wharf et d'autres filiales, en retour d'une extension de la dette de cinq ans et un prêt additionnel de 600 millions \$.

Les travaux du complexe

immobilier Canary Wharf, qui coûteront 7,8 milliards \$, progressent actuellement grâce à des prêts à court terme. La semaine dernière, par exemple, 11 banques ont consenti un prêt de 42 millions \$.

## Bertrand explique

MONTREAL (PC) — Selon le président de Télé-Métropole, Mario Bertrand, l'affaire des irrégularités comptables avec des sociétés en commandite «est une triste nouvelle. En tant qu'entreprise dont la richesse est sa réputation, dont le produit est éphémère et intangible, ça nous fait mal.

«Mais ça reste le seul bouleversement de ma journée, la police fédérale n'est pas arrivée chez nous à cheval ou en

hélicoptère.

Le travail continue pour réunir les pièces comptables et clarifier ce qui ne l'est pas», a plaidé jeudi M. Bertrand, au lendemain des révélations de Radio-Canada.

Les agences gouvernementales, la Commission des valeurs mobilières du Québec et la Sogic notamment, «suivent le dossier de près et pas une ne s'est encore énervée», ajoute le patron de la station privée.

### DIVERSIFIEZ VOTRE PORTEFEUILLE

### AVEC NOS FONDS DE PLACEMENT

Consultez-nous pour connaître le ou les fonds de placement qui seront les plus profitables pour vous.

	1 an	3 ans	5 ans	10 ans
Fonds d'actions américaines	34,7%	18,1%	8,6%	—
Fonds d'obligations	13,1%	11,4%	8,3%	13,2%
Fonds équilibré	9,1%	7,5%	7,0%	—
Fonds d'hypothèques	11,1%	11,8%	9,5%	12,6%

Exemples de rendement annuel composé au 27 mars 1992. Nos fonds de placement sont vendus par prospectus seulement. Le rendement passé ne garantit pas le rendement futur. Chicoutimi: 549-6490/693-6000 • Jonquière: 695-6490



# Les petites annonces

545-4014 • 668-4506 • 679-3832  
 SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs  
 1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

## ça rapporte gros

### INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES  
TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES  
30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT  
50 à 53
- DIVERS  
59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS  
AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS  
100 à 109

### TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1992

10 mots ou moins	
QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,93\$ 7,75\$
2 jours	7,15\$
3 jours	8,40\$
4 jours	9,45\$
5 jours	10,60\$
6 jours	12,30\$

**PLUS 7% T.P.S**

Mots additionnels: 0,35\$  
 Caractères noirs: 1,00\$  
 Lettrage majuscule: 2,90\$  
 Encadrement: 2,90\$  
 No. de département: 50,00\$  
 Courrier expédié aux frais de l'annonceur

PRIÈRES:.....35,00\$ / + taxe 7%  
 AVIS DE DÉCÈS:.....55,00\$ / + taxe 7%

Aucune facturation.  
 Acceptons les chèques, cartes de crédit.

### HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h30  
 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche QUOTIDIEN

#### INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN  
 Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution. Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE  
 Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?  
 Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

#### 03 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI: à louer bâtisse 30x70, acier, porte 14x12, chauffée, éclairée. 570 boulevard Saguenay Ouest Tél. 543-6318

#### 04 Blocs appartements

CHICOUTIMI 3 logements 2x3 1/2, 1x4 1/2, idéal pour jeune couple occupant Bessin de rénovation \$55.000. Tél. 547-8809

JONQUIÈRE: 2089 St-Dominique, quatre 4 1/2, propre, aubaine \$76.000.00. Tél. 543-5839

#### 05 Chalets à vendre

A DIX MINUTES DE VILLE DE LA BAIE: chasse et pêche, électricité, meublé, 4 1/2, \$12.000.00. Tél. 544-4271

BAIE CASCOU: Domaine Jean, secteur Kénogami, chalet 24x24, terrain 3.667.2 mètres carrés, bord de l'eau, à vendre \$30.000 ou à louer. Tél. 349-2920

CHALET 4 saisons, chasse et pêche, 24x28, tout équipé, Lac des Huit-Chutes. Documentation sur demande. Tél. 547-9501

CHEMIN du Parc, Lac-Kénogami, 20x24, meublé, habitable à l'année. Terrain 14.159 pieds carrés. Tél. 549-5980

FACE ARVIDA, chalet meublé, long du Saguenay. Tél. 673-4244, 690-1786

LAC LARIVÉE: 10 minutes de Chicoutimi-Nord, chalet 16x24 plus salle de bain complète 5x12, 2 chambres à coucher, meublé, très beau site, utilisable et accessible à l'année, \$19.500.00. Tél. 693-1635

LAC SEBASTIEN: TRÈS BEAU TERRAIN de 44.000 pi. car., 165' de façade, chemin ouvert à l'année, cadastré, sans servitude. Inf.: Claude Verreault, 696-1324. Remax saguenay

LATERRIÈRE: Portage Nord, terrain 60x100. Tél. 548-2674 après 17h00

LATERRIÈRE: 7751, Portage des Roches Nord, CHALET DÈTE SITE MAGNIFIQUE, bord de l'eau, terrain 10.200 pi. car., NEGOCIABLE. Inf.: Claude Verreault, 545-1515, Remax Saguenay Inc., courtier

ST-GEDEON: Relais des Bernaches, no11, 6 chambres, meublé, sur bord du lac. Tél. 549-1812, 693-8080

ST-GEDEON: face au Club de golf, chalet-suisse, 1 1/2 étage, habitable à l'année, magnifique site pour golfeur et amateur de voile. VENTE RAPIDE. Inf. Claude Verreault, 545-1515, Remax Saguenay Inc., courtier

#### 06 Chalets à louer

LACCACHE (FALARDEAU) à l'assainissement ou meublé. Tél. 542-4914, 542-7616

LAC ST-JEAN, 1er juin au 5 juillet, du 16 au 31 août, non fumeur. Tél. 548-4917, 345-8200

ST-FÉLIX-D'OTIS, lac Otis, à la semaine, tout équipé. Tél. 544-5255, 544-6788

ST-GEDEON lac St-Jean au Domaine des lacs et Relais des Bernaches. Chalets de construction récente, tout équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grand terrain, facilité de pêche, planche à voile, golf, équitation, tennis, fer à cheval. A la saison, au mois ou à la semaine. Tél. 345-8863

ST-GEDEON: 3 chambres, foyer, libre juin et août. Tél. 543-4535, 345-2674

#### 07 Chambres à louer

AVEC câble, literie, vaisselle, Chicoutimi très propre. Tél. 543-1362, 543-0795 (Robin)

POUR LES INTÉRESSÉS: Un centre d'accueil avec cuisine pour pré-retraités et retraités autonomes est en voie de réalisation.

ST-AMBROISE: 672-2266 - 672-2939

#### AVEC STATIONNEMENT, câble, entrée indépendante, très propre. Tél. 693-1560 Chicoutimi

CHICOUTIMI, près du Cégep, hôpital, Université, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, cuisine commune. Informations: 549-3372

CHICOUTIMI, grande chambre, rénovation, entrées laveuse sècheuse, cuisine commune, \$175/mois. Tél. 545-6187, 543-9003

CHICOUTIMI: chambres, possibilité de cuisiner, laveuse sècheuse gratuites. Stationnement. Près Université, Cégep, hôpital, restaurants fast-food. Disponibles maintenant. Tél. 545-5095, 549-6705

CHICOUTIMI, près du Cégep, Université, Centre d'achat, très belle chambre, cuisine commune, entrée indépendante, quartier Polyclinique. Tél. 543-0970

CHICOUTIMI: centre-ville, meublé, équipement fourni, rénovation. Tél. 543-6173

CHICOUTIMI: près Place Saguenay, réfrigérateur personnel, laveuse-sècheuse, \$45/semaine. Tél. 543-4956, 696-1633

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, près cégep université, tranquille, grande, neuve, propre, entrée et stationnement indépendants, grande cuisine, laveuse, sècheuse, non fumeur, tél. 693-1956, heures des repas.

CHICOUTIMI: chemin Sydenham, près du Cégep et Université, chambres organisées avec cuisine, four micro-onde, laveuse sècheuse gratuites. Entrée indépendante. Personne sérieuse. Téléphonez aux heures de repas 549-4415

CHICOUTIMI: près centre d'achats, université, buanderie, micro-onde, cuisine, stationnement. Tél. 693-8974

CHICOUTIMI: très propre, meublé, entrée indépendante, cuisinière. Personne sérieuse seulement. Tél. 543-1910

CHICOUTIMI: entrée indépendante, cuisinière commune, stationnement, près Place Saguenay. Tél. 549-4589

CHICOUTIMI: chambres peinturées à neuf, centre-ville. Tél. 545-2247, 545-7125

LA BAIE: Chambres à louer, de \$200.00 à \$250.00. Mme Annie Girard 544-0326

#### 08 Commerces à vendre

CHICOUTIMI: CASSE-CROUTE très rentable. Tout équipé. \$15.000.00. Pageot: 1-800-463-2176 code 10308.

SALON DE COIFFURE, Jonquières. Tél. 542-9121

SALON de coiffure, clientèle établie, cause: départ extérieur. Tél. 548-8159, 695-5642

#### 09 Commerces à louer

RESTAURANT équipement complet. Tél. 673-4963

#### 10 Condominiums

ARRIERE Place-Saguenay, 4 1/2, ou 5 1/2, luxueux, avec verrière, insonorisation supérieure. Tél. 696-4768

A VENDRE: CONDO NEUF AVEC SOUS-SOL, BOIS FRANC, ASPIRATEUR CENTRAL, 4123, DES SAULES, JONQUIÈRE. TEL. 547-4334

CONDO à louer: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, aspirateur central, plancher bois franc, construction récente. \$460.00. Tél. 547-2700

RUE MALRAUX, 3 étages aménagés, moderne, secteur paisible, 3 chambres, terrain boisé. 650\$/mois. Tél. 549-3472 après 17h00

#### 12 Fermes à vendre

FERME de 100 acres, Chemin St-Joseph, 3 kilomètres de Chicoutimi. Jour, 696-0220, soir 543-3233

#### 15 Locaux à louer

AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnement privé. Jusqu'à 6.000 pieds carrés. Aménagé et disponible avec service de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphonez en tout temps, 690-0266

BUREAU à frais partager. Tous les services inclus (meublé). Boulevard St-Paul. Tél. 696-4612

CHICOUTIMI: local commercial boulevard Talbot, 2.220 pi. car., prix réduit. Pour informations: 696-1158, 545-1930

CHICOUTIMI: rue Price Est, près centre-ville, 350 pi. car. environ, rez-de-chaussée, (pour professionnel, esthétique, acupuncture et autres), libre 1er juin, tél. jour 543-2185

CHICOUTIMI: LOCAL COMMERCIAL POUR DEPANNEUR VILLA CHICOUTIMI, 220 DON BOSCO. POUR INFORMATIONS: 690-2233

ENTREPOSAGE de meubles, chauffé, alarme, très propre. Tél. 545-9988, 547-0993

PLACE Champs Elysées, local commercial, 2.275 pieds. Tél. 696-3133, soir: 545-7245, 678-9765 Gilles Gagné

POUR DEPANNEUR, Manoir Champlain, 308 Labrecque, environ 700 pieds carrés, ouverture 1er juillet. Tél. 545-6187, 543-9003

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél. 549-3065

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél. 549-3065

#### 16 Logements à louer

A LOUER POUR LETE: 3 1/2 neuf, moderne, secteur Jonquières. Libre immédiatement, 330\$/mois. Tél. 547-9023

APPARTEMENTS: Chicoutimi, meublé, laveuse sècheuse, 4 1/2, 3 1/2. Disponibles maintenant, stationnement. Tél. 545-5095, 549-6705

ARVIDA: grand 4 1/2, chauffé, éclairé, avec garage, libre immédiatement, \$650. Tél. 548-7524

ARVIDA: près Faubourg Saguenay, logements avec portico, repeints, couvre-plancher neufs, chauffés, éclairés. 2 1/2 \$300, 3 1/2 \$350, 4 1/2 \$400, 5 1/2 \$450. Tél. 693-0236

ARVIDA: St-Philippe, 4 1/2, haut de maison moderne, idéal pour personne seule ou couple sans enfant, \$425, non chauffé, non éclairé, tél. 548-5103, après 17h00

ARVIDA: 2 1/2 à 5 1/2 chauffés, éclairés, meublés ou non. Tél. 548-8643

ARVIDA, 3 1/2, 2320 Larouche, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél. 542-3126

ARVIDA: 4 1/2, rue Poltras, près du restaurant Racine, 1er juillet. Tél. 547-0593

ARVIDA, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, quartier St-Philippe. Tél. 548-7860

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4 1/2 ou 3 1/2, avec ou sans foyer, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlé, piscine t.été. Tél. 545-7620, 549-1200

AVEZ BESOIN d'un 3 1/2 meublé, eau chaude fournie, peinture fraîche, laveuse sècheuse, de \$290.00 à \$325.00, RIVIERE-DU-MOULIN. Tél. 543-0418

A VOIR: Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432

BOULEVARD-STE-GENEVIÈVE, 2 1/2 sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet \$260. Tél. 693-3308

BOULEVARD TADOUSSAC: UN MOIS GRATUIT, face au Saguenay, grand 4 1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, déneigement. Tél. 674-9381

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél. 549-2376, 549-2122

CHICOUTIMI, 55 Joffret, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, entièrement rénovés, très grand, très clair. Près Université, centres d'achats, centre-ville. Tél. 677-2133

CHICOUTIMI: rue des Pigeons, luxueux 4 1/2, style condo, remises intérieure extérieure, insonorisation complète en béton, entrée indépendante, non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement, juin, juillet. \$565/mois. Tél. 696-1076

CHICOUTIMI: deux grands 5 1/2, non chauffés, non éclairés, endroit tranquille, stationnement, remise extérieure. \$360 et \$395. Libres 1er juillet. Tél. 545-6562

CHICOUTIMI, PRES UNIVERSITE, CENTRES D'ACHAT, PORTE-PATIO, PISCINE, BALCON, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, MEUBLE, SEMI-MEUBLE OU NON, UN MOIS GRATUIT. TEL. 693-3383

CHICOUTIMI: 1er juillet, 1 côté de jumelé 5 1/2, 104 des Ardennes, \$530.00 non chauffé, non éclairé. Tél. 543-1268

CHICOUTIMI: 4 1/2, très propre, près Manège militaire. Tél. 548-7882, 545-4740

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$265.00. Tél. 693-0125 après 16h00

CHICOUTIMI: 3 LOGEMENTS MEUBLES OU SEMI-MEUBLES. 3 1/2 1405 BOULEVARD RENAUD, RIVIERE-DU-MOULIN, BALCON, STATIONNEMENT, \$255, LIBRE IER AVRIL

3 1/2, 1555 GRANDS-DUACS, PRÈS PLACE ROYALME \$325, LIBRE IER AVRIL

4 1/2, 250-B ST-SACREMENT, MEUBLE, FOYER, MEUBLES ANTIQUES, FINITION BOIS. \$495, LIBRE IER MAI

AVANTAGES SUIVANT LOGEMENT: BALCON, TERRASSE, STATIONNEMENT, TERRAIN PAYSAGER TREPIN INC. TEL. 549-4322 (LAISSEZ MESSAGE)

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966, 690-0266

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude. Tél. 549-2390 en tout temps 543-7966, 690-0266

CHICOUTIMI: 5 1/2 chauffé, éclairé, tél. Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966 ou 690-0266

CHICOUTIMI: rue Des Saguenéens, Duchesne et Côté, près des centres d'achats, beaux grands logements de 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, avec prix compétitifs. Réservez dès maintenant. Tél. 690-2747, demandez Carole

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, 4 1/2 libres 1er juin, 1er juillet, stationnement pour 2 voitures, remise extérieure. Tél. 543-0538

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, entrées laveuse sècheuse, entrée indépendante, stationnement. Libre 1er juin. Tél. 543-1122

CHICOUTIMI: 4 1/2, 5 1/2, près Université, Cégep, Centre d'achats, eau chaude, stationnement. Tél. 549-4837

CHICOUTIMI, 3 1/2, arrière Place-Du-Royaume, beaucoup de rangement, idéal pour personne recherchant la tranquillité. Etat neuf, 480\$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 549-2310, 543-9595, 545-6631

CHICOUTIMI: 3 1/2, grandes pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, repeint, tapis, laveuse sècheuse, remise intérieure. Près Université, centres d'achat, \$385. Libre immédiatement et 1er juillet. Tél. 543-9705

CHICOUTIMI: 4 1/2, grandes pièces, chauffé, eau chaude fournie, repeint, remise intérieure, stationnement, libre 1er juin 1er juillet. Près Université, Centres d'achat. \$485. Tél. 543-9705

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, grandes pièces, non chauffé, tapis, repeint, remise intérieure, \$385. Libre immédiatement et 1er juillet. Tél. 543-9705

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, 2032 Roussel. Aussi 5 1/2 2719 Roussel. Libre 1er juillet, meublé ou non. Tél. 549-5149, 696-1358, 549-6554

CHICOUTIMI: 2 1/2, 28 Bossé. Aussi 4 1/2, 289 Jacques-Cartier. Aussi 4 1/2, 377 Ruelle-Dubois, près cégep, meublé ou non, libre immédiatement. Tél. 549-5149, 549-8554, 696-1358

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 777 no56 des Hospitalières, près Université. Libre immédiatement. Tél. 696-0990

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, libres immédiatement et 1er juillet, Champs-Elysée, \$375. Tél. 696-4992

CHICOUTIMI: rue Champlain, 5 1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, \$335.00, libre immédiatement, tél. 696-2265, soir

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, eau chaude fournie, chauffés, non éclairés, rue Giffard. Tél. 543-4272, 696-1689

CHICOUTIMI: 4 1/2, dans 4 logements, patio, cour arrière, \$475/mois, 1366 Alphonse-Desjardins. Tél. 545-9847

CHICOUTIMI: situé rue Angoulême, beaux grands 2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, meublés si désiré, aussi 4 1/2 eau chaude et prix d'auto fournie, chauffés, éclairés si désiré. Se présenter au 1160 rue Angoulême app 4. Tél. 543-0517

CHICOUTIMI: PLACE ROBERT-BOUCHER 724-736 Des Gobelands, 4 1/2 ultra-modernes. Venons de construire deux petits blocs de 8 logements dans un décor naturel, près de tous les centres. Tél. 696-1071

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, remise intérieure. Tél. 543-7930

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 près des centres d'achats, rénovés à neuf. Possibilité de meubles. Tél. 690-6308

CHICOUTIMI: 4 1/2, 3 1/2, plancher bois franc, cuisine mélamine, meublés ou non. Près Cégep, Université, hôpital. Tél. 549-1250

CHICOUTIMI: Deux 4 1/2, 1692-1694 des Cormiers, semi-meublés, non chauffés, non éclairés, \$450. Libres immédiatement, Trust Général, Josée Allaire, 549-6490

CHICOUTIMI: 4 1/2, grand, moderne, porte patio, balcon, remise, stationnement. Libre immédiatement. Tél. 543-8418, 544-4650

CHICOUTIMI: 1631 des Grands Ducs, 581 Des Pigeons; 1115 Joseph-Dandurand; près des centres d'achats, 4 1/2, style condo, remise extérieure, insonorisation supérieure. Inf. 696-1158, 545-1930

CHICOUTIMI, appartement situé près Université, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. Tél. 674-2385, 696-7155

CHICOUTIMI: 4 1/2, 3 1/2, tapis neuf, porte-patio, entrée contrôlée, près centre d'achat, Université. Tél. 696-1175

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, éclairé, chauffé, près Place Saguenay, rue Belleau. Libre 1er juin. Tél. 543-6004

CHICOUTIMI, Rang St-Paul, près ciné-parc, 3 1/2 meublé \$320, 4 1/2 non meublé \$385. Eau chaude fournie, stationnement, déneigé, libres 1er juillet. Tél. 542-8967

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, libre 1er juin. Tél. 549-3532

CHICOUTIMI, 2 logements 4 1/2, très propres, armoires mélamine, rénovés à neuf 320\$/mois, non-chauffés, non éclairés. Tél. 549-7159

CHICOUTIMI-NORD: 125 Riviera, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, \$430.00 libre 1er juillet. Tél. 696-1817

#### CHICOUTIMI

31/2 - 41/2 - 51/2 avec site exceptionnel, proximité université et centres d'achats, situés sur Georges-Vanier, accès contrôlé, conciergerie sur place. Prix compétitif. Possibilité de meublé ou semi-meublé.

Inf.: 696-4268  
 545-7976

CHICOUTIMI: deux 5 1/2, non chauffés, non éclairés,

CHICOUTIMI, 5<sup>e</sup>, second plancher, eau chaude \$310. Libre immédiatement. Tél. 543-5113.

CHICOUTIMI: immeuble rénové près Cégep et Hôpital, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> chauffés, semi-meublés ou non. Tél. 549-4567 (Rés.), 545-3115 (Bur.).

CHICOUTIMI: 4<sup>e</sup>, \$290.00, libre immédiatement. Tél. 693-4779, 696-3505.

CHICOUTIMI: 3<sup>e</sup>, meublés, (chauffés, éclairés), eau chaude fournie, entrée indépendante, très près hôpital, cégep et université, endroit paisible et accueillant, libres début juin, tél. 545-3554, 548-2509, après 16h30.

CHICOUTIMI, rue des Hospitalières, 3<sup>e</sup>, chauffé, meublé, éclairé, très propre, très calme. Libre immédiatement \$400. Tél. 549-4330, 690-7030.

CHICOUTIMI-NORD, grand 3<sup>e</sup>, chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 543-6236 après 18h00, 543-2020 jour, Mme Desbiens.

CHICOUTIMI: 4<sup>e</sup>, CHAUFFE, RUE BEGIN, POËLE ET RÉFRIGÉRATEUR FOURNIS, MENAGE FAIT AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE, LIBRE 1<sup>ER</sup> JUIN OU 1<sup>ER</sup> JUILLET, \$430.00. TEL. 549-8288.

CHICOUTIMI: 2<sup>e</sup>, RUE BEGIN, MEUBLE, CHAUFFE, ÉCLAIRÉ, LIBRE 1<sup>ER</sup> JUILLET, MENAGE FAIT AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE \$335.00 TEL. 549-8288.

CHICOUTIMI: 3<sup>e</sup>, meublé, 82 Paquet, non chauffé, non éclairé, \$300. Tél. 693-9189.

CHICOUTIMI: 458 Honoré-Mercier, grand 5<sup>e</sup>, 2 chambres, salon, salle à diner, cuisine, rez-de-chaussée, tapis, \$580.00 chauffé. Tél. 696-1325, 649-7538.

CHICOUTIMI: 456 Honoré-Mercier, grand 4<sup>e</sup>, très clair, tapis, stationnement, balcon, \$480.00 chauffé. Tél. 696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 5<sup>e</sup>, rénové, près centre-ville, \$340 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 543-5219.

CHICOUTIMI: 4<sup>e</sup> très moderne, construction neuve, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. \$480. 760 app 7 Caron. Tél. 693-4949.

CHICOUTIMI: Avenue Lavoie, 3<sup>e</sup> meublé ou semi-meublé, laveuse, sècheuse, \$330 chauffé, éclairé. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél. 545-0188, 549-2367.

CHICOUTIMI: 3<sup>e</sup>, meublé, chauffé, éclairé, endroit très tranquille, moderne, aspirateur central, près centre d'achats. Tél. 545-0698, 690-6308.

CHICOUTIMI: 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, aussi DUPLEX, près Cégep, Université et centres d'achats. Tél. 545-0698, 690-6308.

CHICOUTIMI-NORD: 4<sup>e</sup>, chauffé, éclairé, 2 patios, refait à neuf. \$375. Tél. 549-0367.

CHICOUTIMI: grand 3<sup>e</sup>, demi sous-sol, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse fournie, chauffé, éclairé, \$400.00/mois. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Boulevard du Royaume. Tél. 696-4049.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 3<sup>e</sup>, chauffé, éclairé, meublé. Libre immédiatement. Tél. 545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3<sup>e</sup>, hôpital, cégep, université, semi-meublé, tél. 549-5790.

CHICOUTIMI: 3<sup>e</sup>, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre immédiatement. \$300. Tél. 696-0143.

CHICOUTIMI: 3<sup>e</sup>, chauffé, éclairé, semi-meublé, près centre d'achats, \$315. Libre 15 mai. Tél. 545-2611, 545-3853.

CHICOUTIMI-NORD, magnifique 4<sup>e</sup> dans maison privée, libre immédiatement \$350 non chauffé, non éclairé. Tél. 690-1341.

CHICOUTIMI: 4<sup>e</sup>, 1225 Joseph-Dandurand, 1<sup>er</sup> cdt de jumelé, non chauffé, non éclairé, tranquille \$480.00. Libre immédiatement. Tél. 545-2324.

CHICOUTIMI, quartier des Oiseaux, grand 4<sup>e</sup>, demi sous-sol, entrée indépendante, Tél. 543-9303.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4<sup>e</sup>, non chauffé, non éclairé, \$295.00, libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél. 543-0874 (après 17h00).

CHICOUTIMI, ECONOMISEZ de \$50.00 à \$100.00/mois sur logis de haute gamme, proximité de tous les services, entrée indépendante, insonorisé, bain tourbillon, déneigement etc 4<sup>e</sup> et très grand 5<sup>e</sup>. Tél. 543-0693.

CHICOUTIMI: libre immédiatement, arrière Place du Royaume, 1256 no 5 des Roitelets. Très insonorisé, \$570.00, non chauffé non éclairé, déblayé. Inf: Claude Verreault 696-1324, Remax Saguenay Inc.

CHICOUTIMI, 475 Chabanel, 3<sup>e</sup>, demi sous-sol, meublé, laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, \$365.00/mois. Tél. 696-4743.

CHICOUTIMI: 3<sup>e</sup>, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, près Place Saguenay, libre immédiatement. Tél. 678-9076.

CHICOUTIMI: 3838, Avenue Morin, à sous-louer 4<sup>e</sup> meublé, pas cher. Libre 1<sup>er</sup> juin. Tél. 690-2103.

CHICOUTIMI-NORD: 223, Ste-Marie, 4<sup>e</sup> non chauffé, non éclairé, près de tous les services, \$390/mois, libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél. 547-0377.

CHICOUTIMI: 3<sup>e</sup>, près des centres d'achats, chauffé, éclairé, très propre \$335.00 Libre 1<sup>er</sup> juin. Tél. 545-0534, 545-3183.

CHICOUTIMI-NORD: 5<sup>e</sup>, non chauffé, non éclairé, libre 1<sup>er</sup> juillet, situé sur St-François, \$350.00. Tél. 543-8008.

CHICOUTIMI: grand 4 pièces, très éclairé, demi sous-sol, stationnement et entrée indépendante, non chauffé, non éclairé. Libre juin ou juillet, \$295.00. Tél. 696-3056.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4<sup>e</sup>, rue Guin, rez-de-chaussée, (900 pieds carrés), remise, rangement, espace vert, tranquille, à voir. \$485. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél. 696-0131.

CHICOUTIMI: grandes chambres, rue Bossé, rénovées, service de buanderie, cuisine commune, \$175.00/mois. Tél. 545-6187, 549-9343, 690-1148.

**ARVIDA**  
Près du centre-ville, logements avec porte-patio, 2/12, 3/12, 4/12.  
548-3684  
page: 693-9970

CHICOUTIMI, 3<sup>e</sup>, meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, \$295. Libre immédiatement 178 Bossé. Tél. 545-6187, 543-9003.

CHICOUTIMI: 3<sup>e</sup>, meublé, eau chaude fournie, arrière Place du Royaume, \$325/mois, libre 1<sup>er</sup> juillet, tél. 690-1148, 545-6187.

CHICOUTIMI: maison à louer 6<sup>e</sup>, arrière Place-Royaume, rez-de-chaussée, abri auto, remise, patio, vélinettes incluses. Libre 1<sup>er</sup> juillet, \$595. Tél. 690-1148, 545-6187.

CHICOUTIMI: grand 4<sup>e</sup>, 858 St-Paul, libre 1<sup>er</sup> juillet, \$395.00. Tél. 690-1148, 545-6187.

CHICOUTIMI: 324, Marcel-Portal, grand 3<sup>e</sup>, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse sècheuse, très propre, \$335.00. Libre immédiatement. Tél. 690-1148, 545-6187.

CHICOUTIMI: grand 4<sup>e</sup>, voisin Place-Saguenay, rénové à neuf, double balcon, libre 1<sup>er</sup> juillet, 432 Plamondon, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, \$450. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI, arrière Place-Royaume, 1<sup>er</sup>, moderne, meublé, chauffé, éclairé, très propre, personne seule. Libre 1<sup>er</sup> juin. Tél. 545-1717.

CHICOUTIMI: grand 4<sup>e</sup>, Joseph-Dandurand, bain tourbillon, balcon, remises. Un mois gratuit. Tél. 545-6709.

CHICOUTIMI: 3<sup>e</sup>, \$325, non chauffé, non éclairé. 438 Ste-Marthe. Tél. 543-1303.

CHICOUTIMI, 763 des Hospitalières, 715-725 Joliette, 3<sup>e</sup>, chauffé, éclairé, meublé, \$400. Tél. 545-9549, 543-0297, 549-8564.

CHICOUTIMI-NORD: 112 de la Gallarde, à vendre ou louer \$540/mois. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél. 545-9549.

CHICOUTIMI: 5<sup>e</sup>, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Quartier résidentiel, \$480.00. Tél. 543-4335.

CHICOUTIMI, 3<sup>e</sup>, Jacques-Cartier Est, près Cégep, Hôpital, Université, semi-meublé. Aussi 4 pneus d'été. Tél. 543-3813 après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: 5<sup>e</sup>, \$485. 2<sup>e</sup>, \$270, non chauffés, non éclairés, libres 1<sup>er</sup> juillet. Tél. 693-1982.

CHICOUTIMI: beau 3<sup>e</sup>, libre immédiatement, bien insonorisé. Tél. 545-1199 jour, 678-2288 soir.

CHICOUTIMI: studio meublé avec foyer, \$325/mois, tél. 549-3328, 699-3547.

CHICOUTIMI, 2<sup>e</sup>, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, près Place Saguenay, dans sous-sol de maison privée, \$260/mois. Tél. 549-0492 (maison), 548-3131 (bureau), M. Chaperon.

CHICOUTIMI: 2<sup>e</sup>, meublé, chauffé, libre immédiatement. Tél. 696-0320.

CHICOUTIMI: près centres d'achats, 3<sup>e</sup>, semi-meublé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, demi-sous-sol, tranquille, \$425.00, non chauffés, non éclairés. Tél. 696-1945, 549-4675.

CHICOUTIMI-NORD, 5<sup>e</sup> haut de maison de 2 étages, rue cul de sac, tranquille, vue sur le Saguenay, libre 1<sup>er</sup> juillet, \$410.00 non chauffé, non éclairé, Tél. 693-0973 (après 17h00).

CHICOUTIMI, centre-ville, 34 Price Ouest, grand 4<sup>e</sup>, tapis neuf, bien éclairé, grand balcon, disponible immédiatement. Tél. 696-1185.

CHICOUTIMI, grand 5<sup>e</sup>, moderne, 780 Legrand \$450. Tél. 545-0512.

CHICOUTIMI: 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, semi-meublés, libres 1<sup>er</sup> juin. Tél. 544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI: grand 3<sup>e</sup>, semi meublé, 31 St-Luc, \$250.00. Tél. 545-2247.

CHICOUTIMI: grand 3<sup>e</sup>, semi meublé, 31 St-Luc, \$250.00. Tél. 545-2247.

CHICOUTIMI: grand 4<sup>e</sup>, demi-sous-sol, remise, \$375.00, non chauffé, non éclairé, libre 1<sup>er</sup> juillet, situé au 2507 Rang St-Joseph. Tél. 549-3028.

JONQUIERE, 4<sup>e</sup>, moderne, entrée indépendante, 420<sup>s</sup>/mois. Tél. 542-3388.

JONQUIERE: 4<sup>e</sup>, paroisse St-Georges, Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: RUE DE LA LOIRE: Promotion spéciale sur location immédiate, 3<sup>e</sup>, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 548-3684, 690-3812, 547-5286.

JONQUIERE: 3<sup>e</sup>, meublés ou non, chauffés, éclairés, eau chaude et vidange, service buanderie et conciergerie, stationnement \$350.00, 4078 de La Loire, apt 6, libre 1<sup>er</sup> mai, apt 4, libre 1<sup>er</sup> juin. Tél. 548-6951, 695-1501.

JONQUIERE: 4<sup>e</sup>, rue St-Clément et rue Ste-Cécile, neufs, hauts de maison avec balcon, 1<sup>er</sup> juillet. Tél. 547-0593.

JONQUIERE: 4<sup>e</sup>, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries, Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: très grand 3<sup>e</sup>, près des Galeries Jonquière, entièrement rénové, libre immédiatement. Au: 3421, St-François, \$310.00. Tél. 548-1351, après 5h00.

JONQUIERE: grand 4<sup>e</sup>, face cégep, 2480 St-Hubert, libre 1<sup>er</sup> août. \$485 chauffé, éclairé, idéal étudiant(e). Tél. 547-6611, soir: 542-3919, M. Bergeron ou M. Hudon.

JONQUIERE: 3<sup>e</sup>, semi-meublé, 2216 Jodoin, centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre 1<sup>er</sup> juin. \$325. Tél. 547-6611, soir: 542-3919, M. Bergeron ou M. Hudon.

JONQUIERE: 4<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> étage, libre 1<sup>er</sup> juillet, bien situé, quartier St-Georges. \$260 non chauffé, non éclairé. Tél. 547-3571, Alain heures repas.

JONQUIERE: beau 3<sup>e</sup>, meublé, éclairé, sous-sol, \$295. Libre immédiatement 178 Bossé. Tél. 545-6187, 543-9003.

**CHICOUTIMI**  
41/2 modernes, bien situés, non chauffés, non éclairés, heures d'affaires.  
**690-0404**

JONQUIERE: beau 3<sup>e</sup> meublé, centre-ville, très fonctionnel, laveuse, sècheuse, tapis, prêt-à-porter, vélinettes, eau chaude fournie, déneigement, stationnement. Tél. 547-1454.

JONQUIERE: 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, Après 17h00, 542-4459, Danielle Caron.

JONQUIERE: grand 3<sup>e</sup>, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, conciergerie sur place, tél. 547-1709.

JONQUIERE: grand 4<sup>e</sup>, moderne, haut de commerce, libre 1<sup>er</sup> juin. Tél. 542-8708.

JONQUIERE: 2 maisons à louer fin moderne, grand terrain près d'un lac habitable à l'année: 1 maison de 6 appartements, plancher bois, construction neuve 3 ans, prix très abordable; une autre de 5 appartements. Tél. 547-2025.

JONQUIERE: 4<sup>e</sup>, eau chaude fournie, près des Galeries Jonquière. Informations: 543-5145.

JONQUIERE: centre-ville, 2<sup>e</sup> neuf chauffé, éclairé, semi-meublé, \$330. Libre 1<sup>er</sup> juin, 4<sup>e</sup>, non chauffé, non éclairé, libre 1<sup>er</sup> juillet, \$360.00. Tél. 547-9023.

JONQUIERE: 2<sup>e</sup>, meublé, chauffé, endroit tranquille, près Cégep, ensoleillé, stationnement. Tél. 695-5945.

JONQUIERE: libre 1<sup>er</sup> mai. A qui la chance? 3963 St-Pascal, rez-de-chaussée, 4<sup>e</sup>, \$350.00, non chauffé, non éclairé, eau chaude non fournie, déblayé. Inf.: Claude Verreault 696-1324, Remax Saguenay Inc.

JONQUIERE, coin St-Hubert/Dollard, 4<sup>e</sup> non chauffé, non éclairé. \$430. Tél. 547-8096, 548-2741.

JONQUIERE: 2<sup>e</sup>, non chauffé, non éclairé, semi meublé, 4042 Boulevard Harvey. Tél. 678-9544, 547-9924.

JONQUIERE, superbe appartement style condo 4<sup>e</sup>, \$400.00 libre immédiatement. Tél. 547-8884.

JONQUIERE: 3<sup>e</sup>, près Cégep, quartier La Petite France, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, \$340.00. Tél. 542-8412.

JONQUIERE, rue des Pélicans et des Sizerins, beaux 4<sup>e</sup>, près du Cégep, \$415.00 et \$460.00, non chauffés, non éclairés, porte patio, armoires métallique, rangement extérieur. Tél. 696-1511.

JONQUIERE: 3<sup>e</sup>, grande chambre, balcon, stationnement, 2091 St-Dominique, \$325.00 non chauffé, non éclairé. Tél. 543-5839.

JONQUIERE, 4<sup>e</sup>, non chauffé, non éclairé, remise, porte-patio, balcon, près centre-ville. \$395. Tél. 547-3873.

JONQUIERE: 5<sup>e</sup>, deuxième étage, fin moderne, non chauffé, non éclairé, \$450/mois, libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél. 547-4668.

JONQUIERE: 4<sup>e</sup>, libre, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, \$450/mois. Tél. 695-5511.

KENOGAMI: 4<sup>e</sup>, qualité supérieure, état neuf, porte patio, balcon, intercom, service de conciergerie, etc. Tél. 547-8170, 542-6463.

LA-BAIE: face à la Polyvalente, rue Adélaïde-Grenon, grand 4<sup>e</sup>, \$375. Un mois gratuit. Grand 5<sup>e</sup>, \$425, un mois gratuit. Immeuble très propre, conciergerie sur place. Inf. 544-1536, 690-3812, 547-5286.

LA-BAIE: rue John-Kane, face à la polyvalente, grand 4<sup>e</sup>, \$375, un mois gratuit. Grand 5<sup>e</sup>, \$425, un mois gratuit. Conciergerie sur place. Inf. 544-8859, 690-3812, 547-5286.

LA-BAIE: rue John-Kane, face à la polyvalente, grand 4<sup>e</sup>, \$375, un mois gratuit. Grand 5<sup>e</sup>, \$425, un mois gratuit. Conciergerie sur place. Inf. 544-8859, 690-3812, 547-5286.

LA-BAIE: secteur St-Marc, neuf, 3<sup>e</sup>, libre entre 01 et 30 juin, \$300.00/mois. Tél. 544-3943.

LA-BAIE: 3<sup>e</sup>, près de la base militaire, bien éclairé, poêle, frigidaire, balayouse centrale, laveuse sècheuse, rez-de-chaussée ou 1<sup>er</sup> étage, \$300.00 c. h. a. u. f. éclairé. Inf: Thérèse Blodeau 677-2293, 677-2103.

LA-BAIE, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup>, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 4<sup>e</sup>, entrée indépendante, remise extérieure, secteur Grande-Baie, libre 1<sup>er</sup> juillet. \$285. Tél. 544-6282.

LA-BAIE, 4<sup>e</sup>, sous-sol, rue Victoria, non chauffé, non éclairé. Tél. 544-7296.

LA-BAIE: 5<sup>e</sup>, 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> étage, avec garage, tél. 544-6003, 544-5833.

LA-BAIE: 7<sup>e</sup> avec toiles verticales comprises. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél. 544-2683.

LAC KENOGAMI: 2<sup>e</sup>, neuf, chauffé, éclairé, 300<sup>s</sup>/mois. Tél. 547-7313.

LATERRIERE, 4<sup>e</sup>, chauffé, éclairé. Service de conciergerie, tél. 690-0266, en tout temps 543-7966 ou 690-0266.

LATERRIERE: 3<sup>e</sup>, semi meublé, poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse, 2 kilomètres de la base, Tél. 678-9977.

LATERRIERE, situé 2 kilomètres de la base, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, rénovés à neuf. Tél. 544-6674, 678-9977.

LATERRIERE: 4<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> étage, non chauffé, non chauffé, libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél. 678-9940.

LATERRIERE: 5<sup>e</sup>, style duplex, patio, remise, libre 1<sup>er</sup> juin. Tél. 678-9624, 678-9971.

LATERRIERE: 1<sup>er</sup> grand 4<sup>e</sup> chauffé à 2 milles de la Base. \$325.00/mois. Tél. 678-2747.

LES Immeubles G.E.L.D.M. Enr., logements 4<sup>e</sup>, rue Lapointe, Laterrière, GOV-1K0. Tél. 678-9912, 678-9573, 678-2846.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-120-110-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellululaire 693-3284.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 4<sup>e</sup>, rue des Sizerins, près Cégep Immeuble paisible. Tél. 690-3812, 542-2644, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3<sup>e</sup>, bien situé, stationnement privé, chauffé, éclairé, \$390. Tél. 548-9330 après 18h00.

RIVIERE-DU-MOULIN, beau grand 3<sup>e</sup>, meublé, armoires mélamine, frais rénové, libre immédiatement. Tél. 543-8919.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, avec vue sur le Saguenay, proximité du centre-ville, conciergerie sur place, tél. 696-4036, 545-7976.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4<sup>e</sup>, non chauffé, non éclairé, \$350.00, libre 1<sup>er</sup> juin. Tél. 543-2830.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4<sup>e</sup>, non chauffé, non éclairé, \$350.00. Libre immédiatement. Tél. 696-3258.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3<sup>e</sup>, sous-sol, chauffé, éclairé, \$275/mois, tél. 696-3377, entre 8h30 et 16h30 sur semaine.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup>me étage, non chauffé, non éclairé, \$375/mois, tél. 543-9634.

ST-HONORE: 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, rue Fortin. Tél. 543-8615, 543-7077.

### 17 Maisons à vendre

ARVIDA: 1999 de La Jonquille, jumelé, construction récente, possibilité de facilités d'achat. Tél. 548-1258.

ARVIDA, 2195 St-Albert, quartier St-Philippe, près du centre Fiscal, belle grande maison, terrain paysager, très bon prix. Tél. 548-2823.

A VOIR: 2234 Gilbert, Arvida, 1<sup>er</sup> étage, rénové, très propre, beaucoup de rangement, garage, terrain paysager, bon investissement \$55,000. Sur rendez-vous seulement, 548-7433, agents s'abstenir.

BOITE fibre de verre bleue, Ford F-150, avec support à chaloupe aluminium. Tél. 548-5198, 699-3158.

CHICOUTIMI: à vendre ou à louer, 736 Sydenham et 1464-1466 Alphonse-Desjardins avec revenu \$89,500.00. Près Place-Royaume, 639 Ernie Girardin, 940-950 Thérèse-Casgrain, 4<sup>e</sup> 835 pieds-carré, \$55,000.00 5<sup>e</sup> 1,000 pieds-carré \$65,000.00 302-306 Rimbault 18,



**75 Poêle à bois**  
Foyer mural combustion lente, avec tous les accessoires, tél. soir 347-5871, jour 347-3527.

**101 Bicyclettes**  
BIBYCLETTE de route NORCO Monterey SL, cadre 51cm, cro-mo, jante alliage, potence etc., état neuf, prix à discuter. Tél. 544-2025.

**103 Chasse et Pêche**  
ARMES À FEU USAGÉES, achat et ente, payons comptant. Denis, Pavillon Chasse et Pêche Chicoutimi. Tél. 696-2210.  
Deux radios transmetteurs (C.B.) portatifs, neufs, 5 watts, 40 canaux, \$120 chacune; télescope Tasco 3x9x32, bonne condition, \$90. Tél. 544-2343.

VENTE REPARATION RADIO-TELEPHONE SSB SPILSBURY MARCONI, ETC. CHARGEUR SOLAIRE. NAVCOM INC. 543-6896

2 MOTEURS: EVINRUDE 4 hp., JOHNSON 4.5 hp., parfaite condition. Tél. 548-4029.

ROULOTTE CORSAIR 19 1/2 pieds, 6 places, tout équipée. Tél. 693-0657.  
ROULOTTE Unick 21' 1981, auvent télescopique. Tél. 543-1955, 544-3616, 544-0031.  
ROULOTTE Hobby 1985, ultra légère, 21', cuisinière d'été et d'automne \$7,500. Tél. 543-6267.  
ROULOTTE Bellevue 17', remis à neuf, \$4,000. Tél. 673-4748, 673-4372.  
ROULOTTE Citation 1973, 28', air, \$6,200. Situé Lac-Kénogami. Tél. 547-5627.  
ROULOTTE Dauphine, 21 pieds, réfrigérateur neuf, auvent, réservoir eau chaude. Tél. 696-3650.

Toute personne ayant des informations ou lien de parenté avec YVON TREMBLAY, né à Kénogami, Québec et décédé à Edmonton en Alberta le 1er août 1991, doit contacter le Curateur Public, 4ième étage, 10365 97ième Rue, Edmonton Alberta, T5J 3Z8, téléphone: (403) 427-2744.

**104 Musique et accessoires**  
Gros piano genre classique, excellente condition, tél. 544-4404.  
ORGUE Eika 2 claviers, état neuf, prix à discuter. Tél. 696-4828.  
PIANO à queue 5.5' Mason & Risch 1905, style Louis XV. Entièrement refait à neuf, laqué noir. Piano Beethoven 1916, entièrement refait à neuf, laqué blanc. Tél. 276-5535.

**105 Ordinateurs et jeux**  
Tu possèdes un MODEM!!! Tu cherches une banque de données pour Amiga et PC... Chez Terra-Comm, nous l'avons et c'est gratuit. Tél. 690-0276 24 heures par jour, 7 jrs/sem.

**106 Photos et vidéos**  
CAMERA Ricoh XR-2S, 35 mm, et flash Brown vario Zoom 340SCA avec sac à accessoires inclus. Valeur \$700.00 demande \$300.00. Tél. 673-6310 après 17h00.

**107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre**  
PROWLER 1988 24', moderne, auvent, chambre fermée, four micro-ondes, air climatisé, installée à St-Gédéon. Avec remise et foyer inclus \$12,500. Tél. 690-3434.  
TENTE-ROULOTTE 6 places avec cuisinière extérieure, poêle, réfrigérateur propane. Excellente condition. \$1,000.00. Tél. 544-5298.  
TENTE-ROULOTTE LIONEL 1975, 6 places, très bonne condition, 1,200\$ négociable. Tél. 544-3138, laisser message.

VENTE RAPIDE: Roulotte UNIK 24 pieds, 1976, auvent télescopique, très propre, \$5,900 négociable. Aussi: pièces de roulotte à vendre, attelage (hitch), brûleur propane, chauffe-eau, cuisinière, à bas prix. Tél. 662-5011, Dany.

**108 Roulottes et tentes-roulottes à louer**  
RESERVEZ dès maintenant pour vos vacances: tentes-roulottes 6 places 1991-1992, super propre. Tél. 543-5913, 543-0876.

**109 Vacances-voyages**  
VOYAGE MONTREAL, Samedi-dimanche 6-7 juin.  
Samedi: Transport, visite, siège réservé pour fœtus d'artifice à la Ronde Le Japon, coucher.  
Dimanche: Croisière M/S Jacques-Cartier Montréal-Québec, 3 repas, retour autocar. Informations: 542-8168 Lucie.

# Québec pense être capable de réduire son déficit en 92-93

par Frédéric TREMBLAY

QUEBEC (PC) — Contre toute attente, le ministre des Finances du Québec, Gérard D. Levesque croit qu'il sera en mesure de réduire le déficit du gouvernement au-dessous de la barre des 4 milliards\$ au cours de l'année 1992-93, soit à 3,79 milliards\$.

La plupart des observateurs s'attendaient plutôt que le manque à gagner du gouvernement, qui a été de 4,2 milliards\$ pour l'exercice financier 1991-92, atteigne pour la prochaine année près de 5 milliards\$.

La générosité du gouvernement fédéral est largement responsable des prévisions surprenantes du ministre des Finances.

**Transferts fédéraux**  
Les transferts fédéraux connaîtront une augmentation significative de 17,1 pour cent au cours de l'année qui vient par rapport à 1991-92, soit une hausse de 1,15 milliard\$, pour atteindre 7,88 milliards\$.

Cet accroissement des paiements fédéraux est en bonne partie attribuable à des correctifs apportés au cours des dernières années et qui avaient pénalisé le Québec.

Ces ajustements représentent à eux seuls 231 millions\$.

Québec récupère d'autre part 128 millions\$ au chapitre du financement des programmes établis (FPE) à la suite de modifications techniques dans le mode de versement de cet argent, auxquelles l'Ottawa a consenti lors de la conférence des ministres des Finances tenue à Québec, en janvier dernier.

Le FPE représente l'ensemble des sommes allouées par Ottawa

aux provinces dans les domaines notamment de la Santé et de l'Éducation.

**Plafond imposé**  
Gérard D. Levesque a pu aussi toucher une somme additionnelle de 100 millions\$ provenant cette fois-ci de l'élimination du plafond imposé autrefois par Ottawa sur le versement du FPE.

**Revenus autonomes**  
Le ministre des Finances table également sur une reprise économique imminente afin de ramener le déficit sous le seuil psychologique des 4 milliards\$.

Il prévoit que les revenus autonomes du gouvernement, c'est-à-dire l'ensemble des revenus budgétaires moins les transferts fédéraux, connaîtront une croissance de 4,5 pour cent en 1992-93, soit une hausse de 1,2 milliard\$.

M. Levesque anticipe une augmentation de 3,3 pour cent du Produit intérieur brut (valeur de l'ensemble des biens et services) en 1992-93, comparativement à 1,3 pour cent en 1991-92.

**Reprise économique**  
Pour soutenir la reprise économique, M. Levesque a fait part d'un ensemble de mesures relativement modestes totalisant une somme de 246,5 millions\$.

Un premier 100 millions\$ sera consacré à un programme à frais partagés avec le gouvernement fédéral à des fins de travaux de réfection ou d'aménagement du réseau routier.

Québec est disposé à investir un dollar dans ce programme, jusqu'à concurrence de 100 millions, chaque fois que le fédéral en fera autant.



**Municipalité St-David-de-Falardeau**

## Avis de faire bouillir

La Municipalité de St-David-de-Falardeau désire aviser ses contribuables du village alpin que jusqu'à nouvel ordre, les usagers devront faire bouillir leur eau, 5 minutes avant consommation.

**Merci!**

## LUNETTERIE NEW LOOK

offre une opportunité exceptionnelle à un(e)

# OPTICIEN - OPTICIENNE

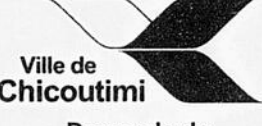
de joindre l'équipe dynamique de sa succursale de Chicoutimi

**EXIGENCES**  
Qualifications professionnelles adéquates  
Personnalité affable et répondant aux attentes du public.

**AVANTAGES**  
Salaire très intéressant (selon qualifications)  
Avantages sociaux de premier ordre

S'adresser à:  
Monsieur Martin Boucher  
Directeur du personnel  
LUNETTERIE NEW LOOK INC.  
2825, boul. Hamel Ouest  
Québec (Québec) - G1P 2H9  
(418) 687-2901

Toute correspondance sera traitée de façon confidentielle



**Ville de Chicoutimi**

### Demande de dérogation mineure Avis public

Conformément aux dispositions du règlement numéro 90-54 de Ville de Chicoutimi, concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'Aménagement et l'Urbanisme (chapitre A-19.1 L.R.Q.), le conseil de Ville de Chicoutimi adoptera à l'occasion de la séance régulière qui sera tenue le 1er juin 1992, à 19 h, à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Chicoutimi, 201 rue Racine est, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. Alain Bolduc, 2747, Roussel.

**Nature et effets de la dérogation demandée:**  
A l'article 6.5.2.3 du règlement de zonage, sur la hauteur relative du bâtiment accessoire afin de pouvoir finaliser des travaux de construction d'un bâtiment accessoire de 26 pieds par 24 pieds, dans la cour arrière de son terrain.

**Désignation de l'immeuble affecté:**  
2747, rue Roussel.  
Toute personne intéressée pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau, au 201 Racine est, à Chicoutimi.

DONNE à Chicoutimi, ce 13ième jour de mai 1992  
**ME HELENE SAVARD, Avocate**  
Greffier Ville de Chicoutimi



**Ville de Chicoutimi**

### Demande de dérogation mineure Avis public

Conformément aux dispositions du règlement numéro 90-54 de Ville de Chicoutimi, concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'Aménagement et l'Urbanisme (chapitre A-19.1 L.R.Q.), le conseil de Ville de Chicoutimi adoptera à l'occasion de la séance régulière qui sera tenue le 1er juin 1992, à 19h00, à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Chicoutimi, 201 rue Racine est, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. Michel Gagnon et Mme Guylaine Beaulac, 1414, des Eboulements.

**Nature et effets de la dérogation demandée:**  
Légaliser l'implantation non conforme de l'abri d'auto de leur propriété qui est situé à 0,2 mètre au lieu de 0,6 mètre.

**Désignation de l'immeuble affecté:**  
1414, rue des Eboulements.  
Toute personne intéressée pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau, au 201 Racine est, à Chicoutimi.

DONNE à Chicoutimi, ce 13ième jour de mai 1992  
**ME HELENE SAVARD, avocate**  
Greffier Ville de Chicoutimi


# ERRATUM

Dans l'annonce parue dans Le Quotidien de jeudi, le 14 mai, en page 9, on aurait dû lire:

**1992 PASSAT GL**  
avec toutes ses options:  
**19,999\$**



**Auto M. Gagne Inc.**  
2685, rue Dupont Sud, ALMA - 662-4013



**LES RÉNOVATIONS DECHAD.**

- Rénovation de tout genre
- Estimation gratuite

Denis.: 543-1964  
Christian.: 545-6430  
Adrien.: 693-7517

(RADIO-CHASSEUR)  
58, WILLIAM OUEST  
CHICOUTIMI (QUÉBEC) G7J 1T8

# Décès



**BOUDREAULT (M. Henri)** — Est décédé le 14 mai 1992 à l'Hôpital de

Chicoutimi, à l'âge de 60 ans et 9 mois. M. Henri Boudreault époux de feu dame Marie-Jeanne Martineau, demeurant au 66 rue St-Hubert à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée jeudi le 14 mai 1992 à 19h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 boulevard Tadoussac Chicoutimi (nord). Les funérailles auront lieu samedi le 16 mai 1992 à 11h00 en l'église Christ-Roi. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel Inc. Il laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Martine Tremblay), Ginette, Martine (Marc Bédard), Linda (Daniel Caron) et Manon (Tony Dufour); ses frères et soeurs: feu Emile Boudreault (Rita Goyette), Jean-Louis (feu Juliette Gagnon), feu Charles-Eugène (feu Flore Fortin), feu Marguerite (feu Maurice Tremblay), feu Lucien (Rita Tremblay), Cyrille (Irène Tremblay), feu Léo (Germaine Bouchard), feu Gilberte (Robert Tremblay), Paul-Armand (Rose-Hélène Gauthier), feu Yolande (Roméo Serry), et Judith; ses beaux-frères et belles-soeurs: Léonard Martineau (Juliette Laberge), Gustave (Denise Migneault), Denise (Jocelyn Fortin); ses petits-enfants: Cynthia, Marie-Andrée, Alexandre, Patricia, Stéphanie et Jessica. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).

## Olympia and York Faillite possible

TORONTO (PC) — Des sources ont fait savoir à l'agence Associated Press, jeudi soir, qu'Olympia and York, le plus grand propriétaire immobilier au monde, a demandé à ses avocats de déposer des documents de faillite devant les tribunaux.

Les sources, qui ont réclamé l'anonymat, ont déclaré qu'Olympia demandait l'équivalent canadien de protection des faillites et le chapitre 11 de protection des faillites pour un nombre limité de propriétés aux États-Unis.

«Je considérerais cela comme faisant partie du processus de restructuration, apportant la stabilité à la compagnie et lui permettant de faire de façon ordonnée une restructuration à long terme, au lieu de combattre des incendies tous les jours», a déclaré une source proche des négociateurs.

La nouvelle avait déjà commencé à affecter la valeur du dollar au milieu de la soirée, jeudi.

## Soldat blessé

SARAJEVO (Reuter) — Un «casque bleu» canadien a été blessé jeudi à Sarajevo par les combats entre Serbes et Musulmans, lors du bombardement d'un hôtel utilisé par les troupes des Nations unies, a-t-on appris de source proche de l'ONU.

On ignore son état.

Douze véhicules ont moins ont été incendiés par les combats, devant l'hôtel Rainbow, lui-même situé en face du quartier général de la FORPRONU. Cette reprise des affrontements constitue un échec de la trêve entrée en vigueur mercredi matin.

M. Louis-Philippe Brassard conjoint de dame Marie Bouchard, demeurant au 138 rue Jean-Langevin à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Les funérailles ont lieu vendredi le 15 mai 1992 à 14h00 en l'église St-Nom de Jésus de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était membre des Clubs de l'Age d'Or, Sérénité et de St-Nom de Jésus. Il laisse dans le deuil, outre son épouse en 1ère nocces Mme Jeanne d'Arc Verreault, sa conjointe, ses enfants: Louisette (Paul-Michel Audette), Raymond (Marina Renaud), Pauline (Gaétan Amyot), Thérèse (Jacques Lafontaine), Laval (Catherine Hivon), Simone (Alain Gagnon), Julien (Murielle Ménard), ses petits-enfants: Michel, Renée, Marie-Nicole et Louis-Philippe Audette, Danny, Raymond, Louise et Gaby Brassard, Catherine et Marc Lafontaine, Dominique Brassard, Chantal et François Gagnon; ses arrière-petites-filles: Marie-Kim Pelletier et Marylou Brassard Pedneault; ses soeurs: Soeur Simone Brassard (Antoniettes de Marie), Cyprien Brassard (feu Louis Boucher), Jocelyne Brassard (Gérard Arsenault), Roland Brassard (Cécile Lapointe), Raynald Brassard (Marie Lise). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une dame bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

Les funérailles auront lieu samedi le 16 mai 1992 à 14h00 en l'église St-Joseph et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Armand (Gaétane Tremblay), feu Yvon (feu Carmen Lalancette, Germaine Labarre), Lucette (Welly Bouchard), Jacques (Laurette Vachon), feu Gaby (Josée Olazabal), André (Céline Tremblay), Denis (Lise Labarre), Claude (Jeanne Thibodeau), Jacqueline (Marcel Thériault); ses soeurs: Lucille (Raymond Villeneuve), Rolande; sa belle-soeur: Françoise Maltais (feu Henri Harvey), ainsi que les enfants de sa seconde épouse et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire Lac St-Jean.



**HARVEY (M. Yvon)** — Est décédé à Chicoutimi le 14 mai 1992, à l'âge de 62 ans et 11 mois. M. Yvon Harvey (Pichon) époux de dame Micheline Villeneuve, demeurant au 96 rue St-Ephrem Chicoutimi (secteur nord). La dépouille mortelle sera exposée à compter de vendredi le 15 mai 1992 à 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils Ltée, 825 avenue Bégin coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 16 mai 1992 à 11h00 en l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était mécanicien et fut à l'emploi de "Boivin & Fils" pendant plus de 38 ans et depuis 10 ans à l'emploi des Entreprises de Nettoyage Protec. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Catherine; ses frères et soeurs: Marielle Harvey (Jacques Tremblay), Andrée Harvey (feu Raymond Genest), Agathe Harvey (Gilles Villeneuve), Jean Harvey (Léa Larocque), Louise Harvey, Gilles Harvey (Reine Thibault), Odette Harvey (Bernard Rodrigue); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Jean Villeneuve (Jeannette Gagnon), feu Isai Villeneuve (Mai Gagnon), feu Gervais Villeneuve, Blanche Villeneuve (feu Maurice Brassard), Marguerite Villeneuve (feu J.B. Blackburn), Adélaïde Olivier Villeneuve, Madeleine Villeneuve (feu Roch Bergeron), Gilles Villeneuve (Agathe Harvey), Gérard Villeneuve (feu Monique Tremblay). Il laisse également dans le deuil sa tante Mme Cyrille Villeneuve, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



**LECLAIRE Paul (Frère Bernard-Victor) f.i.c.** — A Dolbeau, le 9 mai 1992 est décédé le frère Paul Leclaire (Bernard-Victor) de la communauté des Frères de l'Instruction Chrétienne, à l'âge de 87 ans et 5 mois dont 71 ans de vie religieuse. Né le 17 décembre 1904, à Montréal, il était le fils de feu M. Arthur Leclaire et de feu dame Théona Bélanger. Il entra au Juvénat de Poibte-au-Lac le 8 décembre 1917, au noviciat de La Prairie le 14 août 1920. Il a enseigné à Shawinigan, St-Casimir, Trois-Rivières, Pointe-au-Lac, Ste-Croix (dir.), Ste-Germaine (dir.), Dolbeau (St-Tharcisius), Arvida (dir.), Cap-Rouge (comptable). Il a dirigé pendant douze années la province religieuse (St-Jean) dont il était le fondateur.



**GAGNON (M. Lionel)** — Est décédé à Chicoutimi le 12 mai 1992, à l'âge de 86 ans et 11 mois. M. Lionel Gagnon époux de 1ère nocces de feu dame Blanche Laberge et en 2ième nocces de dame Fernande Perron, demeurant au 765 rue Baillargeon à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Les funérailles ont lieu vendredi le 15 mai 1992 à 14h00 en la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il fut Denturologue à Chicoutimi pendant plus de 50 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Pierrette (Jacques Rueland), Etienne (Vincent Gagnon), Florent (Marielle Lemieux), ses 14 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil Gisèle Nadeau (feu Lucien Gaudreault), Rita Nadeau (Roger Bédard), Monique Nadeau (Gaston Gagné), feu Denis Nadeau, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



**HARVEY M. Patrick (Trefflé)** — Est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Alma le 14 mai 1992, à l'âge de 92 ans. M. Patrick Harvey (Trefflé) époux en 1ère nocces de feu dame Yvonne Tremblay et de dame Marie-Ange Lavoie, demeurant au 390 Sacré-Coeur Ouest à Alma. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Lac St-Jean, 611 chemin du Pont Taché Nord à Alma.



**DUFOUR (M. Jules)** — Est décédé à Chicoutimi le 16 mai 1992, à l'âge de 68 ans et 3 mois. M. Jules Dufour époux de dame Simone Tremblay, demeurant au 717 Chemin de la Réserve à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de vendredi le 15 mai 1992 à 14h30 en la résidence funéraire Gravel & Fils Ltée, 825 avenue Bégin coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 16 mai 1992 à 11h00 en l'église St-Antoine de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il fut policier pour la Ville de Chicoutimi pendant plus de 35 ans. Il était également Chevalier de Colomb depuis 50 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Carole (Claude Choinière), Nicole (André Lacroix), Marlaine (Robert Parent), Michel (Céline Dallaire), Claude (Margaret Girard), ses 10 petits-enfants; sa soeur: Marguerite Dufour (Olivier Bouchard), son frère: Richard Dufour; sa belle-soeur: Pierrette Tremblay (Raymond Chouinard); ses beaux-frères: Jean-Baptiste Tremblay (feu Cécile Gauthier), Michel Tremblay (Marie-Paule Morneau), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une dame bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



**BRASSARD (M. Louis-Philippe)** — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 13 mai 1992, à l'âge de 75 ans,

Il a été bibliothécaire à la Maison généraliste de Rome (1974-1985). A Arvida, il recevait la médaille d'Or du Mérite scolaire. A Dolbeau, la médaille d'Argent du Mérite forestier. De 1933 à 1936, cours d'agronomie à Ste-Anne-de-la-Pocatière. De 1937 à 1947, il était membre de la Commission de l'Enseignement agricole du Québec. Outre ses confrères en communauté, il laisse dans le deuil ses soeurs: Milles Carmen et Hélène, Mme Germaine Hogue et Mme Pauline Hogue. Il sera exposé à la Maison (Juvénat) St-Jean (Dolbeau), vendredi le 15 mai 1992 de 10h00 à 22h00 et samedi 16 mai 1992 de 10h00 à 13h00. Les funérailles auront lieu à la chapelle de la Maison (Juvénat) St-Jean, 200 Walberg, Dolbeau G8L-2R2, samedi 16 mai 1992 à 13h00. Pour renseignements: Juvénat 276-3340. Les funérailles ont été confiées à Maison funéraire Hébert & Fils, 1702 des Pins, Dolbeau. Tél.: 276-1411.



**TROTTER (Mme Annoncia)** — Au Centre Hospitalier de Roberval le 12 mai 1992, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Annoncia Trotter épouse de feu M. Wilfrid Dubreuil, autrefois de Dolbeau. La dépouille mortelle sera exposée vendredi le 15 mai 1992 à compter de 12h00 au Funerarium Hébert & Fils du 1702 rue des Pins à Dolbeau. Le service sera chanté vendredi le 15 mai 1992 à 16h00 en l'église Ste-Thérèse de Dolbeau. L'inhumation se fera au cimetière de Dolbeau. Elle laisse dans le deuil sa fille: Monique (Robert Laforest); ses petits-fils et petites-filles: Marty (Guy Champagne), Josée, Jean (Francine Audet), Hugues, Patrice, 2 arrière-petits-fils: Jérémy et Gaspard; ses frères et soeurs: Germain, Yvonne, Gilberte et sa belle-soeur: Cécile Dufour. Direction des funérailles: Maison funéraire: Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini.



**TARDIF (M. Clément)** — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière le 13 mai 1992, à l'âge de 65 ans et 1 mois. M. Clément Tardif

époux de dame Marguerite Nadeau, demeurant au 1685 rue Croft à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2770 rue de la Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 16 mai 1992 à 10h00 en l'église de St-Jean-Eudes à Jonquière. L'inhumation se fera au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Lise Tardif (Régis Tremblay), Diane Tardif (Yves Pelletier), Marcel Tardif, Denis Tardif, Chantale Tardif (Yves Bédard), ses petits-enfants: Bernard, Manon, Catherine, Richard Tremblay, Pascale, Claude-André, Anne-Julie Pelletier, Vicky, Audrey Tardif, Claudie Bédard Tardif; ses frères et soeurs: Marie-Rose, Yvette (François Cantin), feu Gaudias Tardif (Jeannette Fortin), feu Raoul Tardif, feu Adrien Tardif, feu Marie-Joseph Tardif, feu Simone Tardif, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons à la Fondation des Maladies du Coeur. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron.

## Services anniversaires



**BOILY (M. Charles-Henri)** — Le 16 mai 1991, tu nous quittas brutalement; ton départ fut si brusque que nous n'avons pas eu le temps de te dire au revoir. Aide-nous à supporter cette épreuve. Ton épouse Thérèse Murray Boily, ainsi que tes enfants, Yvan (Martine Turcotte), Hélène (Dominic Laprise), France (Gilles Harvey) invitent parents et amis à se joindre à nous pour une messe anniversaire samedi le 16 mai 1992 à 19h15 en l'église de St-Gédéon.



**PINARD (M. Lionel)** — La messe anniversaire de M. Lionel Pinard époux de dame Rose-Hélène Martin, demeurant au 2337 rue Saucier à Jonquière, sera chantée samedi le 16 mai 1992 à 16h00 en l'église St-Mathias de Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.

## Lors du décès de Mme Hugh McDonald (Berthe Girard) de Chicoutimi

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultra-spécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay-Lac-St-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

**"LA FONDATION DE MA VIE"**



On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie

en signalant: 696-9962

L'offensive des Expos en panne

# Andres Galarraga doit bien rire dans sa barbe

MONTREAL (PC) - L'offensive des Expos n'est toujours pas passée à l'attaque.

Comparativement à l'an dernier quand ils ont marqué 200 points de moins que les Pirates de Pittsburgh, ils n'ont marqué que huit points de plus (125-117) qu'en 1991 lors des 31 premières rencontres.



Richard Milo

C'est Andres Galarraga qui doit rire dans sa barbe...

Tim Wallach qui lui a succédé au premier but ne frappe que pour .204 et Bret Barberie, à qui on a ouvert un poste pour améliorer l'offensive en déplaçant Eli, n'a produit que deux points.

Et les deux joueurs ont déjà commis 12 erreurs avec l'équipe qui domine la Ligue nationale au chapitre des erreurs avec 34.

A lui seul, Barberie en totalise huit au troisième but, une de moins que Delino DeShields au deuxième but.

«Toute la publicité qui a entouré le transfert de Wallach m'a incommodé un peu. J'ai mal commencé et je me suis creusé un trou», reconnaît-il.

«Mais, par ailleurs, j'ai toujours eu des départs lents depuis le début de ma carrière à l'exception de l'an dernier.»

Barberie a produit, mercredi, un premier point depuis le

deuxième match des Expos, le 8 avril. Il a aussi connu son premier match de deux coups sûrs depuis le 24 avril. Il semble avoir retrouvé son œil au bâton.

«Je suis à l'aise lors des exercices au bâton mais ça se gâte dans les matchs», a ajouté celui qui ne faisait aucune fausse note... à l'orgue l'an dernier.

En 57 matchs, il a conservé une incroyable moyenne de .353. Il avait même réussi deux circuits dans le même match, le 2 août, devant le deuxième joueur des Expos après Tim Raines en 1988 à réussir des circuits des deux côtés du marbre dans le même match.

### Bon départ des partants

Après l'inoffensive de l'attaque et le cafouillage de la défensive, ce qui frappe le plus et n'échappe à personne, c'est le bon départ des partants.

A coup sûr, Dennis Martinez, Ken Hill, Mark Gardner, Chris Nabholz et Chris Haney forment une des meilleures rotations dans la Ligue nationale.

Ils ont limité l'adversaire à trois points mérités ou moins par départ à 27 reprises même s'ils sont secondés par une défensive poreuse.

En réalisant sa meilleure sortie de la saison, ne donnant qu'un point en 7,2 manches, Gardner a abaissé la moyenne de points mérités des partants à 2,74.

«Je commence à penser que notre personnel de partants, du premier au cinquième, ressemble assez à ceux qu'on avait au début des années 80»,

a fait remarqué Wallach en se rappelant l'époque des Steve Rogers, Scott Sanderson, Bill Gullickson, Ray Burris...

Martinez affiche une m.p.m. de 2,05 même s'il n'a remporté que deux victoires en six départs. Hill, le joueur par excellence des Expos en avril, fait encore mieux à 2,02.

Où seraient les Expos sans leurs partants? Poser la question, c'est y répondre.

Abandonnés par l'attaque, mal appuyé par la défensive, ils n'ont qu'un seul releveur fiable pour le tirer d'impasse, John Wetteland, qui détient les cinq victoires protégées.

Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'on ne prend pas le taureau par les cornes dans l'enclos des Expos.

Avec une m.p.m. de 6,11, Bill Landrum constitue la plus grosse déception mais Bill Sampen, 4,67, et Jeff Fassero,

### Au losange

ATLANTA (PC) - Dennis Martinez a eu 37 ans hier et il avait une bonne nouvelle à annoncer le jour de son anniversaire.

Le d.g. Dan Duquette l'a appelé pour lui dire qu'il obtiendra un nouvel honneur. Il est le récipiendaire d'un nouveau trophée remis au joueur étant une inspiration pour les autres.

Martinez, qui était en train de se noyer dans l'alcool, a surmonté de graves problèmes personnels et l'an dernier, il est devenu le 15e lanceur dans l'histoire à réaliser un match parfait.

Selon Martinez, Bob Welch est l' élu dans la Ligue américaine.

L'agent de Martinez, Ron Shapiro, recevra le trophée à Baltimore lundi.

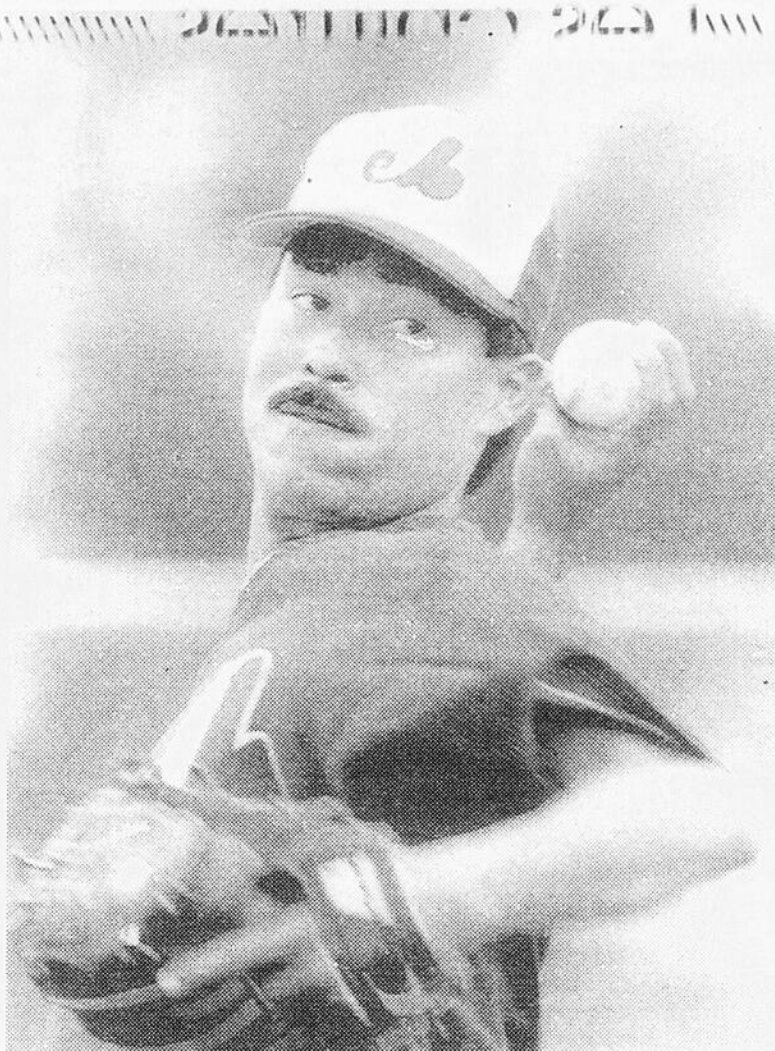
«J'ai demandé à Duquette s'il me serait possible d'y aller mais il m'a dit qu'on avait besoin de moi ici.»

**Ivan Calderon ne jouera pas à Atlanta même s'il dit qu'il est prêt à revenir au jeu.**

«Je ne veux qu'il se blesse à nouveau et qu'on le perde encore», a expliqué Tom Runnells, hier.

Calderon a été placé sur la liste des blessés pour 15 jours à compter du 30 avril. Il est admissible à revenir au jeu aujourd'hui. Il devra probablement attendre au retour de l'équipe à Montréal, lundi.

Gary Carter a été le premier joueur mentionné par Tom Runnells quand on lui a demandé hier de nommer celui



DENNIS MARTINEZ...est le récipiendaire d'un nouveau trophée remis au joueur étant une inspiration pour les autres.

(Photothèque Le Quotidien)

4,09, ne font guère mieux.

Après 31 matchs l'an passé, les Expos avaient un dossier de 15-16 et ils occupaient le quatrième rang à 4,5 parties de la tête. Ils sont toujours quatrième mais ils ont remporté

une victoire de moins (14-17).

En moyenne, les Expos n'ont marqué que quatre points par match. Seuls Houston, Los Angeles et Chicago ont marqué moins de points qu'eux dans le circuit.

«qui a été la plus agréable surprise depuis le début de la saison».

«Ses relais au deuxième but sont adéquats. On aura un bon test au cours des prochaines séries. On va affronter trois équipes Atlanta, Cincinnati et Houston, qui aiment courir.

**Otis Nixon pète le feu à l'attaque. Depuis qu'il a repris sa place avec les Braves, sa moyenne s'élève à .375 et il frappe pour plus de .500 contre les gauchers.**

**Sid Bream, le premier but des Braves, s'est par ailleurs étiré un muscle à la cuisse, mardi.**

Eric Bullock a accepté de se présenter à Indianapolis et il a fait des débuts remarquables avec les Indians, mercredi.

Utilisé au champ centre, il a obtenu deux coups sûrs, dont un double, en trois présences contre Omaha, mercredi.

Les Indians ont perdu 5-2 et Bill Risley (1-3) a subi la défaite.

### Baseball

#### Jays 5 Mariners 4

TORONTO (PC) — Un circuit de deux points de Devon White à la septième manche a procuré une victoire de 5-4 aux Blue Jays de Toronto contre les Mariners de Seattle, hier soir.

White, qui avait été tenu en échec à ses 11 dernières présences au bâton, a cogné son troisième circuit de la campagne contre le releveur Calvin Jones (1-1) pour effacer un déficit de 4-3.

Dave Stieb (2-3) a accordé six coups en sept manches pour l'emporter. David Wells a retiré les six derniers frappeurs pour récolter son premier sauvetage depuis qu'il a été muté dans l'enclos des releveurs le 19 avril pour faire place à Stieb dans la rotation des partants.

Kelly Gruber a frappé trois coups sûrs et produit les trois autres points des Blue Jays

qui remportaient une quatrième victoire de suite.

Dave Cochrane a amorcé la troisième en soutirant un but sur balles et après deux retraits, il a marqué le premier point des Mariners sur le simple de Harold Reynolds. Les Blue Jays ont égalisé le score en quatrième contre le partant Russ Swan. Joe Carter a obtenu un but sur balles et il a marqué sur le double de Gruber.

#### Pirates 4, Braves 3

ATLANTA (AP) — Jeff King a frappé un simple de deux points contre Marvin Freeman en neuvième manche hier, quand les Pirates de Pittsburgh ont comblé un déficit pour finalement disposer des Braves d'Atlanta 4-3, leur infligeant un cinquième revers en six matches.

# Bielecki connaît bien les Expos

MONTREAL (PC) - Les Expos retrouveront une veille connaissance, ce soir, alors qu'ils amorceront une série de trois matchs contre les Braves d'Atlanta au Fulton County Stadium.

Mike Bielecki (2-1), dont le dossier s'établit à 8-4 contre les Expos depuis le début de sa carrière, sera au monticule des Braves.

L'ancien droitier des Cubs de Chicago et des Pirates de Pittsburgh affrontera Chris Nabholz (2-2), qui a remporté une victoire facile au compte de 9-3 à son dernier départ contre les Giants de San Francisco. En sept manches, il

n'avait donné que deux points à la suite d'un circuit de Cory Snyder.

Le match débutera à 19 h 40. Dennis Martinez et Ken Hill seront les deux autres partants des Expos au cours de la série. Ils se mesureront aux gauchers Steve Avery et Tom Glavine, dont le dossier est de 6-1. Il a déjà réussi trois jeux blancs cette saison.

Il s'agit d'un court voyage de trois jours - leur plus court de la saison.

Les Expos recevront les Reds de Cincinnati au Stade olympique lundi après-midi à 13 h 35.



Les Rangers digèrent mal l'élimination

## Neilson: «La grève nous a été néfaste»

NEW YORK (AP) - «1940, 1940!»

Ce chant de dérision a retenti dans les estrades du Civic Arena de Pittsburgh, mercredi soir.

En l'entendant, les Rangers de New York ont compris qu'ils étaient encore une fois fichus.

Lorsque les Penguins de Pittsburgh ont défait les Rangers 5-1 pour les éliminer en finale de la division Patrick, ils ont ajouté une nouvelle page à l'histoire peu glorieuse de la formation new-yorkaise.

Alors que le match tirait à sa fin, les amateurs des Penguins se sont moqués des Rangers par ce chant, un cruel rappel qu'il y a maintenant 52 ans que l'équipe n'a pas remporté la coupe Stanley.

«Le plus décevant, c'est que la coupe Stanley était à notre

portée et que nous avons définitivement les moyens pour la gagner», a constaté l'entraîneur des Rangers, Roger Neilson.

Cette nouvelle déception s'ajoute aux précédentes, comme en 1950 quand ils s'étaient inclinés en prolongation lors du septième match de la finale, ou en 1972 et 1979 - les seules autres fois depuis 1940 où ils ont participé à la finale.

Les Rangers ont maintenu la meilleure fiche en saison régulière (50-25-5) - leur première saison de 50 victoires - ont mérité l'avantage de la patinoire et, surtout, sont restés en santé.

Ce ne fut pas toujours le cas au cours des années. Pendant les séries de 1972, Jean Ratelle avait subi une fracture de la cheville quand il avait été at-

teint par un tir d'un coéquipier. Il avait effectué un retour au jeu pour la finale contre Boston, mais il n'avait pas été très efficace et les Bruins l'avaient emporté en six rencontres.

En 1979, le gardien des Rangers John Davidson avait les genoux en compote et le Canadien de Montréal avait éliminé les New-yorkais en cinq matches.

Il y a deux ans, le défenseur étoile Brian Leetch s'est fracturé la cheville en fin de saison et il n'était pas de la partie quand les Rangers se sont inclinés aux dépens des Capitals de Washington en finale de la division Patrick.

### La guigne

S'agit-il d'une équipe maudite? Cela n'a rien de très métaphysique mais l'équipe est accablée par la guigne depuis longtemps.

Et peu importe que les Rangers misent sur une bonne équipe, il semble toujours s'en trouver une meilleure. Du moins depuis 1940.

En 1950, les Rangers avaient pris l'avance 3-2 face aux Red Wings de Detroit en finale. Ces derniers avaient créé l'égalité et remporté la coupe Stanley grâce à un but en prolongation de Pete Babando.

En 1972, les Rangers n'ont pu rivaliser avec la créativité et la vitesse de Bobby Orr. Et, en 1979, ils avaient enlevé le premier match à Montréal, incitant l'entraîneur du Canadien Scotty Bowman - maintenant derrière le banc des Penguins - à opter pour le gardien substitut Michel Larocque en vue de la deuxième rencontre.

Mais Larocque s'était blessé pendant la période d'échauffement et Ken Dryden avait joué le rôle principal pour guider le Canadien à quatre victoires d'affilée.

«C'est dur pour le moral, a avoué le directeur général Neil Smith. Il nous semblait que nous avions les moyens pour aller jusqu'au bout.»

En effet. Les Rangers ont assemblé une formidable équipe guidée par le capitaine Mark Messier, qui s'est amené à New York avec cinq bagues de la coupe Stanley acquises avec les Oilers d'Edmonton.

Affichant la régularité du début à la fin, les Rangers n'ont jamais perdu plus de trois matches consécutifs. Mais après une pause de 10 jours à cause de la grève, ils ont semblé perdre leur efficacité.

«Je pense que la grève nous a été néfaste, a dit Neilson. La pause a aidé certaines équipes et a nui à d'autres.»

Ce qui a peut-être été le plus nuisible aux Rangers, ce sont les sept matches nécessaires

pour éliminer les Devils du New Jersey en première ronde. Et que dire du controversé incident du deuxième match de la finale de la division Patrick, lorsque Adam Graves des Rangers a pincé Mario Lemieux des Penguins, lui fracturant la main.

Graves a disputé la troisième rencontre avant d'écooper d'une suspension de quatre matches. «Nous avons parcouru beaucoup de chemin depuis octobre mais nous devons encore progresser, a expliqué Messier. J'espère que nous pourrions nous servir et apprendre de cette expérience et devenir des aspirants légitimes à la coupe Stanley.»

## Le 66 pourrait bien revenir

PITTSBURGH (AP) - Mario Lemieux, des Penguins de Pittsburgh, n'a pas encore renoncé à participer à la finale de la Conférence Prince-de-Galles, même s'il faudra au moins un mois pour que sa fracture de la main gauche guérisse complètement. Son coéquipier Jaromir Jagr a même laissé entendre mercredi que Lemieux serait de retour pour la série Boston-Pittsburgh, série qui commence dimanche.

«Il sera peut-être de retour, a dit Jagr. Il est le meilleur joueur au monde.»

Lemieux, qui a recommencé à patiner, a souri quand on lui a rapporté les paroles de Jagr. «Je me demande bien où il a obtenu son diplôme de médecine», a-t-il commenté.

Lemieux pourrait porter un protecteur spécial s'il décide de revenir au jeu, mais on sait vraiment pas comment il pourrait manier le bâton.

## Pat Quinn est toujours furieux

VANCOUVER (PC) - Andy van Hellemond est généralement reconnu comme l'un des meilleurs arbitres de la Ligue nationale de hockey.

Mais n'allez surtout pas le dire à Pat Quinn, le président, directeur général et entraîneur des Canucks de Vancouver.

Lorsque le match a pris fin, mardi soir, à Edmonton, sur une victoire de 3-0 des Oilers d'Edmonton éliminant les Canucks, Quinn a pris un morceau de chewing-gum de sa bouche et l'a lancé.

«Vous savez à qui je le destinais», a raconté Quinn encore furieux, hier.

Même si aucun des trois buts des Oilers n'a été marqué en avantage numérique, Quinn n'a pas digéré la pénalité décernée au défenseur Ken Hammond à 16:01 de la troisième période. Les Canucks tiraient alors de l'arrière par deux buts.

«Si je fais des commentaires à ce sujet, la ligue va me mettre à l'amende.»

Mais il n'a pas empêché de dire au sujet de l'arbitre en

fonction: «nous n'aurions pu tomber sur pire.»

### Une grande famille

## Les Bruins relaxent...au golf

BOSTON (AP)—L'harmonie qui règne au sein des Bruins de Boston représente une de leurs forces. Comme une famille qui se réunit pour la prière, les joueurs des Bruins se sont rassemblés, hier, pour jouer... au golf.

Moins de 24 heures après avoir appris qu'ils affronteraient les Penguins de Pittsburgh pour une deuxième année de suite lors de la finale de l'Association Prince-de-Galles, les Bruins ont pris congé et se sont délassés sur un terrain de golf.

«Je ne veux pas que les joueurs laissent leurs énergies sur la patinoire», a déclaré l'entraîneur Rick Bowness.

Les Bruins, qui tentent de remporter une première coupe Stanley depuis 1972, sont en

congé depuis samedi alors qu'ils ont éliminé le Canadien de Montréal en quatre matches lors de la finale de la section Adams.

Pendant ce temps, les champions en titre de la coupe Stanley ont eu besoin de six matches pour défaire les Rangers de New York.

Les Bruins se sont entraînés, mardi et mercredi, et ils reprendront le travail, aujourd'hui et demain, avant de se rendre à Pittsburgh pour le premier match de la série qui aura lieu dimanche.

«Notre solidarité représente une des forces de notre équipe, a expliqué le défenseur Glen Wesley. Nous nous amusons ensemble, nous relaxons ensemble et nous discutons de la prochaine série.»



ROGER NEILSON...mentionne que le plus décevant, c'est que la coupe Stanley était à la portée des Rangers et qu'ils avaient les moyens pour la gagner.

(Photothèque Le Quotidien)

# Il ne faut pas prévoir de festivals offensifs

CHICAGO (AP) - Même si les Oilers d'Edmonton et les Blackhawks de Chicago misent sur de nombreux marqueurs de premier plan, il ne faut pas s'attendre à un festival offensif lorsque les deux équipes entreprendront la finale de la Conférence Clarence-Campbell, demain.

Le gardien des Oilers, Bill Ranford, a abaissé sa moyenne de buts alloués de 3,58 en saison régulière à 2,70 en séries éliminatoires et il a gonflé son pourcentage d'arrêts de .884 à .915.

Il fera face au feu de Jeremy Roenick, qui a obtenu 53 buts et 50 mentions d'aide en saison régulière ainsi que six buts et six passes en éliminatoires.

Trois autres joueurs des Blackhawks ont amassé plus de 50 points en saison.

Devant le filet des Blackhawks, Ed Belfour n'a pas répété les performances qui lui ont permis de glaner le trophée Vézina, couronnant le gardien par excellence, la saison dernière. Mais sa moyenne de 2,70 est plus que respectable. Et contrairement à l'an dernier, quand sa moyenne a grimpé en séries, il l'a réduite à 2,31 cette fois. Et il a amélioré son pourcentage d'arrêts de .894 à .914.

Il devra arrêter les charges de huit joueurs des Oilers qui ont enfilé au moins 20 buts en saison régulière, dont le trio formé de Joe Murphy, Bernie

Nicholls et Vincent Damphousse qui ont déjà récolté 20 buts et 51 points en 12 matches éliminatoires.

«Cela s'annonce difficile pour les marqueurs, a dit l'ailier des Blackhawks, Steve Larmer, auteur de quatre buts depuis le début des séries. Nous devons trouver une façon de déjouer Ranford tout comme il leur faudra résoudre l'énigme posée par Eddie. La tâche ne sera pas aisée pour aucune des deux parties.»

Mike Hudson, qui pivote le deuxième trio des Blackhawks, s'accommode très bien de la situation.

«Nous ne voulons pas ouvrir le jeu. Nous désirons nous limiter à des résultats de 1-0, 2-0, 2-1», a-t-il expliqué.

Les Oilers ont remporté les trois séries précédentes entre les deux formations, les finales de conférence en 1983, 1985 et 1990. Mais les Blackhawks ont défait les Oilers deux fois sur trois en saison régulière.

Le vétéran défenseur des Oilers, Kevin Lowe, estime que les Blackhawks constituent une combinaison des deux équipes qu'ils ont éliminées cette année, soit les Canucks de Vancouver et les Kings de Los Angeles. Ils sont robustes, disciplinés et comptent de nombreux joueurs talentueux à l'attaque. Et il prétend que son équipe est la négligée cette fois.

«C'est à nous de créer la surprise. Je les ai vus à l'oeuvre et ils sont très disciplinés et ils jouent avec détermination, a mentionné Lowe. Indépendamment de ce que feront les Penguins, je considère les Blackhawks comme les premiers aspirants à la coupe Stanley.»



BILL RANFORD... a abaissé sa moyenne de buts alloués de 3,58 en saison régulière, à 2,70 en séries éliminatoires.

(Photothèque Le Quotidien)

## Sport en bref

### Flamme olympique

BARCELONE (AP) - Un archer espagnol décochera d'une distance de 35 mètres une flèche enflammée qui ira allumer la vasque des Jeux olympiques d'été de Barcelone le 25 juillet prochain, a annoncé jeudi sous couvert d'anonymat l'un des organisateurs.

L'archer dont le nom n'est pas encore connu, sera placé sur la scène de l'orchestre et des chœurs de la cérémonie d'ouverture.

-El Periodico', un quotidien de Barcelone, a révélé jeudi qu'Antonio Rebollo, un athlète handicapé, sera le «Robin des bois» des Jeux d'été.

Quatre archers sont candidats mais la désignation se fera en juillet, a précisé l'organisateur qui a confirmé qu'Antonio Rebollo figure parmi les prétendants. Rebollo a remporté en 1988 la médaille de bronze du tir à l'arc lors des Jeux paralympiques à Séoul.

### Montoya en danger

AVILA, Espagne (Reuter) - L'Italien Enrico Zaina a gagné, hier, la 18e étape du Tour d'Espagne cycliste, marquée par une nouvelle offensive de l'Espagnol Pedro Delgado contre le porteur du maillot jaune, son compatriote Jesus Montoya.

Accompagné de deux autres coureurs, Delgado a faussé compagnie au peloton dans les cinq derniers km pour grappiller trois secondes à Montoya qui le précédait de 49 seconde, hier matin.

Le Suisse Tony Rominger, qui avait pris la roue de Delgado,

do, a chuté dans le dernier virage, une mésaventure qui ne lui a pas coûté de secondes puisque la chute est intervenue dans l'ultime kilomètre. Il conserve la troisième place au classement général.

Zaina a couvert les 219 km de Salamanque à Avila - une étape qui comportait trois cols de première catégorie - en six heures 28 minutes et deux secondes et a devancé, dans l'ordre, l'Espagnol Javier Mauleon et l'Ecoisais Robert Millar.

L'issue de la Vuelta pourrait être décidée aujourd'hui à l'occasion de la 19e étape, un contre-la-montre de 37,9 km. Sinon, avant l'arrivée dimanche à Madrid, il restera à Delgado l'occasion d'attaquer dans l'avant-dernière étape samedi, qui comporte des tronçons de montagne et s'achève à Ségovie, sa ville natale.

## Calendrier du pêcheur

le QUOTIDIEN

MAJEURE MINEURE

DATES	Vos meilleurs moments de pêche!			
15 MAI	7h30	10h30	13h00	19h30
16 MAI	6h00	10h00	13h00	20h00
17 MAI	6h30	9h30	14h00	21h00

**Bonne pêche et soyez prudent!**

Votre ami  
**Rejean Bergeron**

**Si vous êtes membre du CLUB Multipoints**

**Voici votre code pour aujourd'hui**

36200860

Sinon composez sans frais le 1-800-461-2633

# Agrippe-toi

avec **TOYO**

**AGRIPE-TOI**  
PNEUS TOYO

**Alors, t'as besoin d'un pneu pluie? Hein!**

Besoin de traction... de confort... de durabilité? Avec une garantie qui couvre les dommages routiers et l'usure de la bande de roulement? Que penser d'un radial toutes saisons avec une cote 2R... ou encore d'un radial toutes saisons de série 60 avec une cote HR et une garantie d'usure de la bande de roulement de 75 000 km? Compliqué? Hein?

Ben agrippe-toi et glisse chez ton concessionnaire Toyo dès aujourd'hui. Il va te simplifier la tâche et se charger de choisir le bon pneu pour ta voiture. Il va même te donner un tee-shirt "Agrippe-toi" GRATUIT, à l'achat d'un jeu de pneus Toyo. Dépêche-toi, les quantités sont limitées!

**TOYO** c'est tout un **PNEU**

**LES PNEUS R. GUAY LTÉE**

(418) 548-8253 • 1-800-463-9136 • RUE DUBOSE, JONGUIÈRE

Usage prolongé de stéroïdes anabolisants

# Le cancer emporte Lyle Alzado

PORTLAND, Oregon (AP) — Lyle Alzado, qui a déjà été un des joueurs les plus craints de tout le football professionnel, est décédé hier d'un cancer du cerveau, qu'il imputait lui-même à son usage prolongé de stéroïdes anabolisants.

L'ancien joueur de ligne-étoile est décédé dans son sommeil. Son épouse Kathy était à son chevet. Il était âgé de 43 ans.

La maladie avait réduit ce géant d'homme, réputé pour son comportement violent sur le terrain, à un être faible, sans défense.

Alzado était à Portland depuis le début de mars pour y subir de nouveaux traitements de chimiothérapie à l'Univer-

sité des Sciences de la Santé de l'Oregon. Il n'a pu subir qu'un seul traitement avant de développer une pneumonie, effet secondaire qui se produit souvent avec ce nouveau traitement.

«Il était tout aussi déterminé et brave que n'importe quel de nos patients, a dit Raymond Hogan, coordonnateur du programme.

Il voulait attaquer cette tumeur de front. Pas un seul instant, a-t-il cru qu'il n'allait pas y arriver.»

Alzado, qui est né à Brooklyn, N.Y., était devenu le premier joueur du collège Yankton du Sud Dakota à être repêché par une équipe de la NFL. Il a été réclamé par

Denver en quatrième ronde du repêchage de 1971 et il a endossé l'uniforme des Broncos pendant huit ans.

Il a aussi joué pendant trois ans pour les Browns de Cleveland et quatre ans pour les Raiders de Los Angeles avant de prendre sa retraite en 1985 pour devenir acteur. Il a tenté en vain un retour avec les Raiders en 1990.

«Il a connu une grande carrière et tout ce qu'il a fait, il l'a réalisé pleinement en y mettant tout son cœur, a dit Craig Morton, l'ancien quart-arrière des Broncos. Mais je pense qu'il voulait surtout qu'on se souvienne de sa lutte contre l'usage des stéroïdes et de ses campagnes en ce sens auprès des jeunes. Souhaitons que sa mort serve de leçon à tous.»

**Une fortune**

Alzado a révélé qu'il avait

commencé à prendre des stéroïdes en 1969 et qu'il dépensait de 20,000 \$ à 30,000 \$ par année pour se procurer ces hormones. Il a aussi fait usage d'hormones de croissance au cours de sa carrière. Il croit que cela a aidé à détruire son système immunitaire.

Il a même aidé à mettre sur pied un programme national, qui s'adresse aux enfants, et qui parle des méfaits de l'usage de ces drogues.

Mais il n'y a jamais eu de preuves formelles que ce sont les stéroïdes qui ont causé sa maladie.

«Comme homme de sciences, je ne peux pas affirmer que l'usage de stéroïdes conduit au cancer du cerveau, a dit le docteur Thomas DeLoughery, de la clinique de l'Oregon. Je crois que c'est très malheureux, mais on peut apporter

toutes sortes d'explications aux causes de la maladie.»

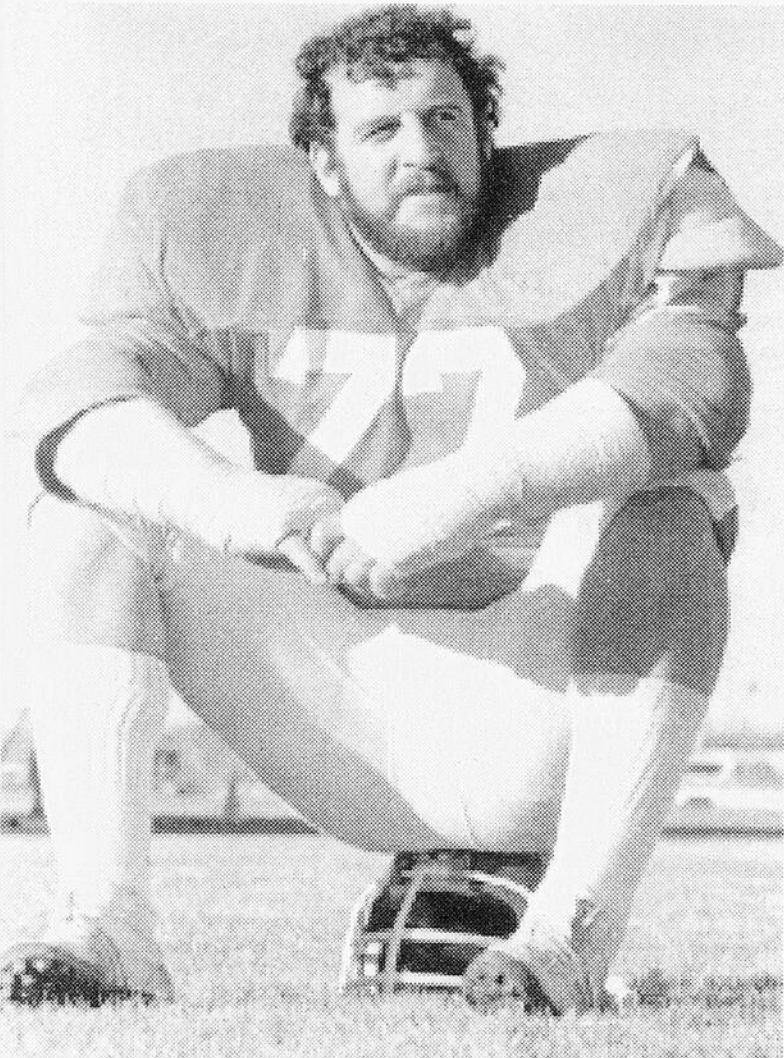
Mais le docteur DeLoughery a mentionné qu'il espérait que la mort d'Alzado ouvrirait les yeux de ceux qui font usage de stéroïdes depuis un certain temps.

Il a mentionné par ailleurs qu'on a associé depuis longtemps usage de stéroïdes et cancer du foie et de la prostate.

«Nous ne procéderons pas à l'autopsie, a ajouté le médecin. Nous avons pris cette décision par respect pour la famille et parce qu'il n'y a que très peu de gains à espérer au plan médical.»

Alzado avait épousé Kathy Davis un mois seulement avant qu'il découvre qu'il était atteint d'un cancer.

Un service funèbre intime sera chanté aujourd'hui à Portland.



LYLE ALZADO...avait endossé l'uniforme des Broncos de Denver pendant huit ans, avant de passer trois ans avec les Browns de Cleveland. (Photothèque Le Quotidien)

Omnium de Rome

## Courier en quarts

ROME (Reuter) - L'Américain Pete Sampras, tête de série numéro deux, s'est qualifié, hier, pour les quarts de finale de l'omnium de Rome malgré une médiocre prestation face au Croate Goran Prpic.

Après avoir gagné la première manche 6-2, Sampras a faibli dans la deuxième manche concédée 7-6, puis a emporté la décision dans le dernier set 6-3.

Sampras, âgé de 20 ans, a commis de nombreuses doubles fautes, mais a retrouvé son niveau de jeu dans le dernier set pour venir à bout du valeureux Prpic.

«J'ai perdu le rythme de mon

service dans le deuxième set. Dans le troisième set, j'ai essayé de placer mes services à 75 pc de mes possibilités plutôt que de chercher à servir des aces», a expliqué Sampras.

Le vainqueur des Internationaux des Etats-Unis 1990 est en confiance avant le tournoi de Roland Garros qui débute à la fin du mois.

«Je suis plus mur et plus confiant sur la terre battue», a-t-il affirmé.

L'Argentin Alberto Mancini, finaliste du tournoi l'année dernière, a été battu par le Tchecoslovaque Petr Korda (3-6, 7-6, 6-3), à l'issue d'un match éblouissant.

Mancini, menant 5-0 dans la

deuxième manche après avoir gagné la première, semblait à l'abri. Mais Korda est parvenu à remonter et à arracher le deuxième set au bris d'égalité, avant de s'imposer dans le set décisif. Dans l'autre moitié du tableau, le numéro un mondial Jim Courier a éliminé l'Espagnol Sergi Bruguera en deux sets (6-3, 6-2). Courier a montré une fois de plus qu'il était en forme en ce début de saison sur terre battue.

Il rencontrera aujourd'hui en quarts-de-finale l'Argentin Christian Miniussi qui a difficilement battu le Suisse Marc Rosset, tombeur de Lendl au tour précédent, en trois sets (6-3, 5-7, 7-5).

Championnat de la LPGA

## Quatre golfeuses en tête

BETHESDA, Maryland (AP) — Les expérimentées Betsy King et Alice Ritzman, et les jeunes Brandie Burton et Donna Andrews, ont toutes les quatre ramené des cartes de 68, trois sous la normale, et elles partagent la tête à l'issue de la première ronde du championnat de la LPGA.

Elles devançant par un coup huit golfeuses, incluant Amy Alcott et Jan Stephenson au tournoi disputé sur le parcours Bethesda d'une longueur de 6246 verges. Alcott pourrait obtenir son laissez-passer au temple de la renommée avec une victoire.

Pat Bradley, une des 12 golfeuses à avoir joué 70, a connu une ronde en dents-de-scie avec un eagle, trois birdies et quatre bogeys.

Cette année, les jeunes golfeuses ont dominé le circuit. Elles ont remporté cinq des 13 tournois alors que Bradley, Alcott, King et Nancy Lopez ont toutes été incapables de décrocher la victoire depuis le début de la saison.

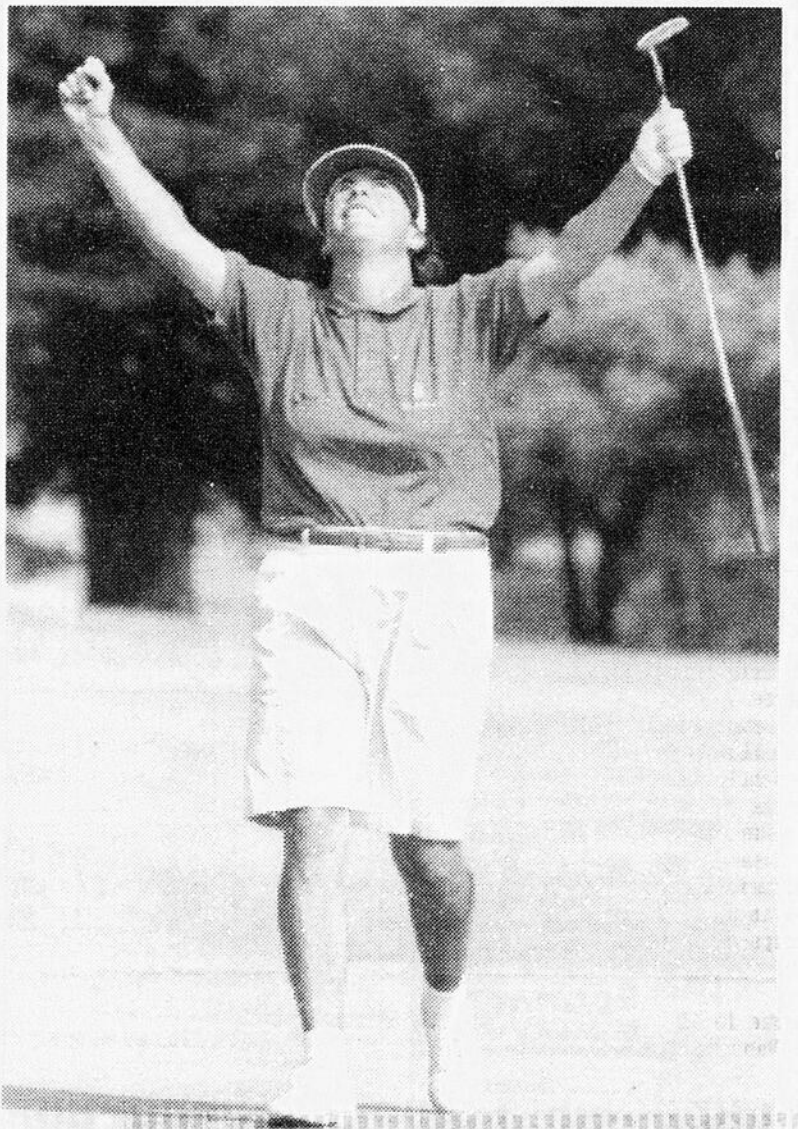
«Il devrait y avoir deux titres, cette semaine, un pour les 35 ans et moins et l'autre pour les 35 ans et plus», a déclaré King, qui en est à 15e année sur le circuit féminin.

«Nous (les plus expérimentées) sommes dues. C'est le genre de tournoi où l'expérience compte beaucoup», a ajouté King. Ritzman, 40 ans, qui est toujours en quête de sa première victoire sur le circuit en 14 ans, n'a jamais fini mieux que 15e chez les boursières.

Quant à Burton, 20 ans, la

recrue de l'année en 1991, elle connaît une très bonne saison. Elle a remporté son premier tournoi en février dernier, et elle occupe le troisième rang chez les boursières avec des gains de 269216\$.

Pour sa part, Andrews a poursuivi sur sa lancée de la semaine dernière alors qu'elle avait terminé en deuxième place à la classique Crestar. Après avoir joué la normale sur les neuf premiers trous, elle a réussi trois birdies sur la deuxième partie du parcours.



AMY ALCOTT...a fait sentir sa joie après avoir réussi un «birdie» au 17e vert.

(Photo AP)

## Championnat provincial A-B-C de badminton

# La région posera bientôt sa candidature

CHICOUTIMI (SE) - Le Saguenay-Lac-Saint-Jean souhaite organiser le championnat provincial A, B et C de badminton l'an prochain et il en fera bientôt la demande officielle à la Fédération québécoise de badminton.

C'est le fait saillant d'une

réunion tenue cette semaine par les dirigeants de l'Association régionale de badminton.

Les championnats provinciaux A, B et C ont déjà été présentés au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ils ont connu du succès, il y a deux ans.

Le président Gaston Bou-

chard souhaite répéter l'expérience.

Si la région obtient la compétition, elle sera présentée à La Baie et organisée conjointement par les responsables baieriverains et leurs collègues de Jonquière et de l'Association régionale.

La rencontre de cette semaine a permis notamment de faire le bilan de la saison qui vient de prendre fin.

En ce sens, l'Association régionale a proposé quatre candidatures en prévision du prochain gala de la Fédération provinciale de badminton.

Dans la catégorie «espoir féminin de l'année», la région suggère Martine Gagné, de La Baie.

Elle retient les championnats provinciaux Black Knight, qui ont été disputés à La Baie, dans la division «organisation de l'année».

Gaston Bouchard est le finaliste régional pour la palme réservée au bénévole de l'année alors que Jean-Marc Girard, du club de Jonquière, a retenu l'attention des dirigeants pour le titre d'entraîneur par excellence.

L'Association régionale devrait savoir la semaine prochaine si certains de ses candidats se retrouveront parmi les finalistes provinciaux.

## Bon début de Jérôme Vandal en trampoline

# Stella Umeh: la nouvelle reine de la gymnastique canadienne

QUEBEC (PC) - L'Ontarienne Stella Umeh est la nouvelle championne canadienne de gymnastique, catégorie haute performance. Elle a mérité ce titre au total des figures imposées et libres, hier, au deuxième jour des Championnats canadiens de gymnastique et sports de trampoline, disputés au Peps de l'université Laval.

Les Québécoises Mylène Fleury et Natasha Hallett ont terminé respectivement au sixième et huitième rangs.

Cela dit, la sélection finale de l'équipe féminine canadienne en vue des Jeux olympiques de Barcelone n'est pas définitive pour autant. Sept (six régulières et une réserviste) de nos représentantes prendront la route de l'Espagne bientôt. On connaît leur nom après les quatre journées de compétition. Après deux jours, Umeh domine évidemment. Outre Mylène Fleury (6e), l'autre Québécoise, Natasha Hallett est bonne huitième. Tout n'est pas perdu pour elle.

«On a besoin de gymnastes déterminées et spectaculaires

comme Natasha. J'espère que la sélection finale le permettra. C'est son tour. Elle est connue mondialement et commence à se faire honneur. Elle montre vraiment ce que elle vaut», plaidait son entraîneur Michel Arseneault.

Après une journée de silence, afin de se concentrer pleinement, Mylène Fleury s'est prêtée de bonne grâce à un bref bilan personnel. «Je suis très contente jusqu'ici. J'ai travaillé beaucoup. J'ai connu des difficultés techniques au premier jour. Je n'ai pas donné autant que je pouvais. Ce soir (hier), j'ai accroché aux barres mais tout a bien fonctionné aux trois autres appareils. Je me suis concentrée encore plus», a dit la jeune Fleury.

Les féminines senior ont congé aujourd'hui. Demain et dimanche seront déterminants pour Barcelone.

Dans la classe haute performance senior masculine, Curtis Hibbert (57,70) et Alan Nolet (57,00) ont pris une sérieuse option au niveau de la sélection olympique devant Mike

Inglis (55,85). Même que Hibbert apparaît déjà comme indélogeable. Deux gymnastes canadiens se rendront à Barcelone. Ils seront connus ce soir, après le programme libre. Frédéric Bastien a pris le 11e rang après avoir failli à la barre fixe, un engin où il excelle normalement. Il était inconsolable après sa contre performance. «C'était pourtant bien parti. Tomber à la barre fixe, c'est difficile à accepter. Le mouvement était ardu et les juges ne l'ont pas reconnu. J'ai donc perdu 1,7 point. En le réussissant, j'espérais avoir une note de 9 et me classer parmi les dix premiers. D'un autre côté, je devrais être content de ma performance au total car les imposés ne sont pas mon fort. Il me reste le programme libre pour finir», ajoute-t-il sur un ton peu convaincu.

### Jobin 12e

D'entrée de journée, dans la catégorie novice (F), l'Ontario, le Québec et la Colombie-Britannique ont terminé dans l'ordre par équipe.

Chez les Tyro (H), Martin Fournier (Immaculée-Conception) domine après les imposés. Yannick Jobin, de Québec, est 12e, Francis Lehoux suit au 16e échelon. Jobin a terminé en troisième position à la barre fixe mais a éprouvé des difficultés aux arçons. Quelques réceptions laborieuses lui ont valu des points de pénalité. Se disant supérieur aux exercices libres, il aura la chance d'améliorer son rang demain.

Chez les juniors (F), l'Ontarienne Leah Spiening est première au terme des exercices libres. Une chute aux barres a relégué Marilou Cousineau au cinquième rang. Eve-Marie Poulin (7e), Alisson Weiss (8e), Mélissa Leclerc (11e) et Marilène Lavoie (16e) sont les autres Québécoises en lice.

Le Montréalais Eric Saintonge a causé une agréable surprise au niveau junior masculin, avec une troisième place après les imposés.

### Trampoline

Les sports de trampoline ont débuté hier à l'aréna.

En double-mini trampoline junior (F), Micheline Doucette, du Québec, a fait 13e. En trampoline novice (H), le trio composé de Jérôme Vandal (1er), Karl Robitaille (5e) et Yann Guilbeault (11e) a permis au Québec de prendre le 3e rang par équipe. Chez les féminines, Faon Bélanger a terminé 10e,

Annie Tourville 13e et Karina Kosko 21e.

## Circuit collégial AAA de natation

# Le club Juvaqua étudie le dossier

ALMA (SE) - «La décision de créer ou non un nouveau circuit collégial AAA de natation devrait être prise à la mi-juin», résumait, mercredi soir, le directeur des sports au Cégep d'Alma, Gilles Harvey.

Le Cégep d'Alma est intéressé par l'idée de se joindre à une ligue de niveau AAA. Son équipe de natation a connu beaucoup de succès sur la scène provinciale AA, cette saison. Elle a d'ailleurs reçu, mercredi, le titre d'équipe collégiale par excellence au gala régional du sport étudiant.

«Nous avons reçu de la documentation sur ce projet, la semaine dernière, expli-

que la présidente du club de natation Juvaqua d'Alma, Reine Rhéaume. Ça nous intéresse mais nous ne savons pas encore si on embarquerait dans un tel circuit. Nous allons étudier le dossier au cours des prochaines semaines.

Nous regardons la possibilité d'embarquer. L'offre vient de la Fédération provinciale. Elle a été faite à tous les collèges qui ont une équipe.

«Financièrement, ce ne serait pas si pire. On ne sait pas encore ce qu'on fera».

Selon Gilles Harvey, le circuit AAA verra le jour si cinq ou six collèges montrent de l'intérêt.

## Natation olympique

# Brio de Cloutier

MONTREAL (PC) - Guylaine Cloutier du club Elite de Longueuil, 2:29.94, et Nathalie Giguère du Ste-Foy Sélect, 2:32.53, ont pris les deux premières places du 200 m brasse lors de la deuxième journée des Essais olympiques méritant ainsi une place dans l'équipe olympique canadienne qui représentera le Canada à Barcelone. Pour Cloutier, originaire de Montmagny, il s'agissait du 4e meilleur temps au monde cette année. Après sa course, elle déclarait viser d'abord une finale à Barcelone et si possible, retrancher une seconde de ce temps pour s'approcher du podium.

Lisa Flood, de Pickering (Ontario), a également réussi le standard olympique avec un temps de 2:33.25, mais cette troisième place ne lui permet malheureusement pas de faire partie de l'équipe.

Dans la première épreuve de la soirée, le 100 m papillon, Marcel Gery du NYAC, s'est assuré une place dans l'équipe canadienne avec un temps de 54.17. La deuxième place de

Tom Ponting, de l'Université de Calgary (54.30), lui donne un billet pour Barcelone.

Dans le 200 m libre chez les femmes, personne n'a réussi le standard olympique. Le Canada ne sera donc pas représenté. C'est dommage pour la jeune Petrina Lessard, de Pointe-Claire, qui a remporté l'épreuve en un temps de 2:03.17 alors que le standard olympique est de 2:02.63.

Chez les hommes, on a assisté à une excellente performance de la part de Curtis Myden, de Calgary, au 400 m quatre-nages. Celui que plusieurs experts considéraient comme le remplaçant d'Alex Baumann, a réalisé un temps de 4:20.45, soit le quatrième meilleur temps au monde cette année. Stephen Baird, de Gloucester, fera également partie de l'équipe puisqu'il a terminé deuxième avec un temps de 4:24.83. Au 200 m dos chez les hommes, la victoire est allée à Kevin Draxinger avec un temps de 2:01.53. Mark Tewksbury, de Calgary, qui a déjà son laissez-passer pour Barcelone, a déçu avec une quatrième place.



**SPÉCIAL:**  
**PNEUS D'ÉTÉ et 4 SAISONS**  
À PARTIR DE: **3995\$**  
\* Posé et balancé

**Marques reconnues comme:**  
Dayton, Sumitomo, Pirelli, Président



**JANTES DE ROUES**  
Blanches  
À PARTIR DE **3495\$**

**Chromées**  
À PARTIR DE **4995\$** (traction arr. 14" x 6")

**PNEUS USAGES A PETITS PRIX**  
**1200**  
en inventaire

**FREINS, SUSPENSION, SILENCIEUX, CONDUITE** **25%** DE RABAIS SUR LES PIÈCES

**MÉCANO-PNEU**  
(FACE À DALLAIRE ÉQUIPEMENT) ENR.  
575 Melançon - St-Bruno - 343-2520

**Tarif horaire: 32\$ hres**

**HEURES D'OUVERTURE:**  
Lundi au mercredi: 8h30 à 18h00  
Jeudi - Vendredi: 8h30 à 19h00 - Samedi: 8h30 à 12h30

# «La lutte ne sera même pas serrée»

—Paul-Henri Bergeron

CHICOUTIMI (SE) — Comme les preux chevaliers du Moyen-Age, le Saguenay—Lac-Saint-Jean a giflé la Côte-Nord au visage, hier. Le défi est lancé...

Ces deux régions s'affronte-



Serge Emond

ront de nouveau dans l'arène du Défi CrownVie Participaction, le 27 mai prochain.

Le Défi fait partie intégrante de la semaine Québec-Canada en forme depuis déjà quelques années. Elle se déroulera du 22 au 31 mai. Une fois par année, les habitants de nombreuses municipalités canadiennes s'affrontent amicalement pour déterminer la ville la plus active.

Le principe demeure le même. Les responsables demanderont à la population de toutes les municipalités participantes de pratiquer une activité physique pendant au moins 15 minutes, le 27 mai. Tous ceux qui auront accompli leur travail devront ensuite le signaler en composant des numéros de téléphone qui seront publiés quelques jours avant le Défi.

Au Canada, l'an passé, 528 municipalités ont participé à l'événement. Elles seront encore plus nombreuses cette année. Uniquement au Québec, plus de 140 villes ont déjà

confirmé leur inscription.

Vingt municipalités du Saguenay—Lac-Saint-Jean et la base militaire de Bagotville ont accepté de relever le défi de 1992. Chacune aura une rivale personnelle mais elles seront également regroupées pour l'affrontement contre la Côte-Nord. La lutte ne sera même pas serrée, a assuré Paul-Henri Bergeron.

«Il y a deux ans, notre région avait battu Beauce-Etchemins, a rappelé P.H. Bergeron. L'an dernier, nous avons vaincu la Côte-Nord. Nos municipalités ont obtenu un résultat de 65 pour cent contre 53 pour cent

pour celles de la Côte-Nord.

«Provincialement, Montréal-Nord a obtenu la première place, en 1991, avec une participation de 95 pour cent. Les quatre municipalités suivantes étaient du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Je parle de Shipshaw, Larouche, Saint-Augustin et Saint-Charles de Bourget. Cette année, l'objectif est de placer neuf villes de la région dans les dix premières places au Québec».

En plus de quatre mentionnées par Bergeron, les municipalités de la région qui participeront au Défi sont Métabet-

chouan, Saint-Ambroise, Saint-Gédéon, Dolbeau, Bégin, Desbiens, Saint-Nazaire, Saint-Bruno, Falardeau, Saint-Honoré, Canton-Tremblay, Delisle, Lac Kénogami, l'Ascension, Pointe-Bleue et Sainte-Monique. Les villes les plus peuplées sont toujours absentes.

«C'est plus difficile de faire bouger les grosses villes. Elles ont besoin d'un plus gros budget. Malgré cela, je crois qu'elles pourraient faire un effort», a noté Raynald Thibeault, coordonateur du module Kino-Québec de Chicoutimi.

## Hockey collégial

# Stéphane Ouellet joint les Couguars

CHICOUTIMI (SE) — Si l'été ne s'est pas encore pointé le bout du nez, les Couguars du Cégep de Chicoutimi ont déjà commencé à planifier leur

saison 1992-93. Ce sera la première année du nouveau circuit provincial de hockey collégial.

Hier, les Couguars ont offi-

ciellement mis la main sur Stéphane Ouellet. Cet attaquant, un ancien des Lynx de Saint-Jean, a passé la majeure partie de la saison 1991-92 avec les Jeannois d'Alma, du circuit régional de hockey junior.

«Nous avions cherché à obtenir les services de Stéphane Ouellet, l'an passé, quand il a quitté Saint-Jean, a mentionné le pilote des Couguars, Gilbert Paiement. Pendant la saison, nous l'avons laissé en paix et c'est finalement lui qui nous a contactés. Il désire réellement terminer ses études collégiales et c'est un élément important pour nous.

«Nous sommes évidemment très heureux de l'inscription de Stéphane Ouellet au Cégep de Chicoutimi. C'est un excellent joueur de hockey. Nous évoluerons dans un circuit provincial l'an prochain. J'ai quelques contacts avec des dépisteurs. Stéphane Ouellet a aussi les yeux sur le hockey universitaire et une saison de hockey collégial pourrait l'aider».

Par ailleurs, Gilbert Paiement est toujours à la recherche d'un autre adjoint. Il a déjà eu quelques contacts avec Sylvain Bonneau, un ancien gardien des Couguars. Bonneau sera de retour au Cégep de Chicoutimi l'an prochain et Paiement aimerait bien le voir s'occuper des gardiens. Il n'a pas encore répondu officiellement aux avances.

### Calendrier de 31 matches

Par ailleurs, les dirigeants du nouveau circuit provincial de hockey collégial ont participé à une réunion, en début de semaine. Ils ont établi un calendrier provisoire. Il n'est pas encore officiel. Ce qui est certain, c'est que les Couguars joueront 31 matches réguliers. Ils disputeront 16 parties à Chicoutimi et 15 sur la route.

«Il y aura trois sections mais un classement unique, a noté Guy Wauthier, qui représentait le Cégep de Chicoutimi à cette rencontre. Les équipes de John Abbott, Dawson, Lennoxville, Montmorency et Collège français nous visiteront, en plus de celles de La Pocatière, Lévis-

Lauson et Jonquière.

«Le circuit aura 14 équipes. Je suis vraiment agréablement surpris. L'ambiance est extraordinaire. Nous avons aussi profité de la réunion pour nous ajuster au niveau des règlements. Par exemple, nous avons convenu que chaque équipe recevra un point si le pointage est égal après trois périodes. Si un club gagne en prolongation, il aura un point de plus. Il y aura aussi un match d'étoiles contre l'inter-universitaire au cours de la saison».

## /// Rapido ///

### Entraînement de Ouellet

Si certains amateurs de boxe sont de passage à Québec au cours de la fin de semaine, ils seront heureux de noter les heures où Stéphane Ouellet s'entraînera en public, aux Galeries de la Capitale. Aujourd'hui, il fera partie du groupe de boxeurs présents entre midi et 14h00. Samedi, Ouellet pourra être vu entre 15h00 et 17h00. A chaque occasion, Eric Lucas et Dave Hilton seront aussi en action.

### Baseball et soccer à La Baie

Les personnes intéressées à la formation d'une association de baseball et de soccer mineur à La Baie ou prêtes à s'occuper d'une équipe doivent noter qu'une assemblée d'information se tiendra le 20 mai prochain, à compter de 19h30, au centre communautaire Saint-Alphonse (rue Albert).

### Pré-camp des Jeannois

Les Jeannois d'Alma, de la Ligue de football intercollégiale Cantons de l'Est Richelieu, débutent leur pré-camp d'entraînement, ce soir, à 19h00, au Cégep de l'endroit. L'entraîneur-chef Patrice Boudreault attend entre 50 et 60 candidats. Le pré-camp se poursuivra samedi et dimanche.



AVANT-GOUT — Juste pour donner un avant-goût de ce que sera la lutte entre les deux régions lors du Défi participaction, des équipes de la Côte-Nord et du Saguenay—Lac-Saint-Jean ont rivalisé sur des skis géants, hier matin, en conférence de presse. La première manche à la Côte-Nord.

(Photo Jeannot Lévesque)

## Au Saguenay-Lac-Saint-Jean

# Trois activités spéciales

CHICOUTIMI (SE) — Au Saguenay—Lac-Saint-Jean, trois activités spéciales marqueront la tenue de la semaine Québec-Canada en forme, du 22 au 31 mai 1992. Outre le Défi Participaction, les modules régionaux de Kino-Québec organiseront le rassemblement Viactive et la journée de l'espadrille.

Le rassemblement sera présenté dans la région pour une troisième année. Il est prévu pour le 26 mai, au pavillon sportif de l'université du Québec à Chicoutimi. Les organisateurs attendent 1000 personnes de 50 ans et plus inscrites au programme Viac-

tive. Elles auront l'occasion de fraterniser, de s'amuser avec des jeux géants, de s'informer grâce à différents stands, etc.

Les modules Kino-Québec travailleront aussi à la promotion de la journée de l'espadrille, le 22 mai. Rien de compliqué. On demandera à chaque milieu de travail d'inviter ses employés à se rendre au boulot en espadrilles. A certains endroits, des concours sont même organisés autour de ce thème.

L'Hôtel-Dieu de Roberval aura son propre défi à l'entreprise appelé «Défi Motiv Action». Plusieurs entreprises participeront également à l'ac-

tivité «Au boulot en vélo».

Par ailleurs, Francis Gagnon, coordonateur général du Défi Participaction, a remis une plaque souvenir à Paul-Henri Bergeron, hier, pour souligner son travail inlassable au cours des dernières années. Il a également présenté un télégramme d'encouragement qui sera offert aux athlètes québécois qui participeront aux Jeux olympiques de Barcelone. Après avoir fait le tour du Québec et recueilli les bons vœux de la population, il retombera entre les mains du responsable de l'équipe provinciale, le 27 mai.

Défaite de 5-3 à Charlesbourg

# Les Voyageurs ont joué avec le feu

CHARLESBOURG (SB) - A force de jouer avec le feu, on vient toujours qu'à se brûler.

Les Voyageurs de Jonquière l'ont appris à leur dépens, hier, face aux Alouettes de Charlesbourg, en s'inclinant au compte de 5-3.

Jusqu'à la cinquième manche, les Voyageurs ont réussi à limiter les dégâts. Pourtant, les Alouettes ont placé de nombreux coureurs sur les buts, mais ils en ont laissé aussi mourir un total impressionnant de neuf au cours des quatre premières manches.

À la cinquième, ils ont réussi à inscrire un troisième point et ont encore oublié trois hommes sur les buts.

Le problème, c'est que les Voyageurs n'ont pas été en mesure d'en profiter.

«Offensivement, ça n'a pas tellement bien fonctionné. Nous n'avons pas été opportunistes. Nous avons réussi à envoyer des gars sur les buts, mais nous n'avons pu en profiter», a commenté Michel Leblanc, l'entraîneur-adjoint des Voyageurs.

Ensuite, Leblanc, qui remplace Bruno Leduc, suspendu pour un dernier match, a reparlé de la faiblesse des jeux de base.

«Nous n'avons pas fait encore les jeux de base. Ce match fut un peu plus intéressant que



Stéphane Bégin

celui de mardi à Lévis, mais il manque encore des choses.»

En première manche, les Voyageurs ont cafouillé un peu et donné un point. En sixième manche, deux erreurs consécutives ont coûté autant de points. «Si ce n'est pas de ces deux points, on égalise la marque à la septième manche. Au début de la sixième, ce n'était que 3-2 et on était toujours dans le match», reprend Leblanc.

#### En difficultés

Tout au long du match, le partant des Voyageurs, Sté-

phane Dufour a connu des difficultés.

S'il a accordé un circuit sur son tout premier lancer, il est tout de même bien parvenu à s'en sortir par la suite.

Les locaux ont donc ouvert le pointage en première manche, grâce au circuit de Vincent Lachance. Les Alouettes ont ajouté un autre point un peu plus tard.

#### Silencieux

Les hommes de Leduc, qui avaient été très silencieux en ouverture de rencontre, ont bien répondu à la deuxième manche. Luc Dubé, auteur d'un double, est venu marquer sur le coup sûr de Yannick Gagnon. Celui-ci a fait de même sur le coup sûr de Louis Gravel.

Par la suite, les Voyageurs ont tantôt bien frappé et tantôt connu des difficultés en offensive.

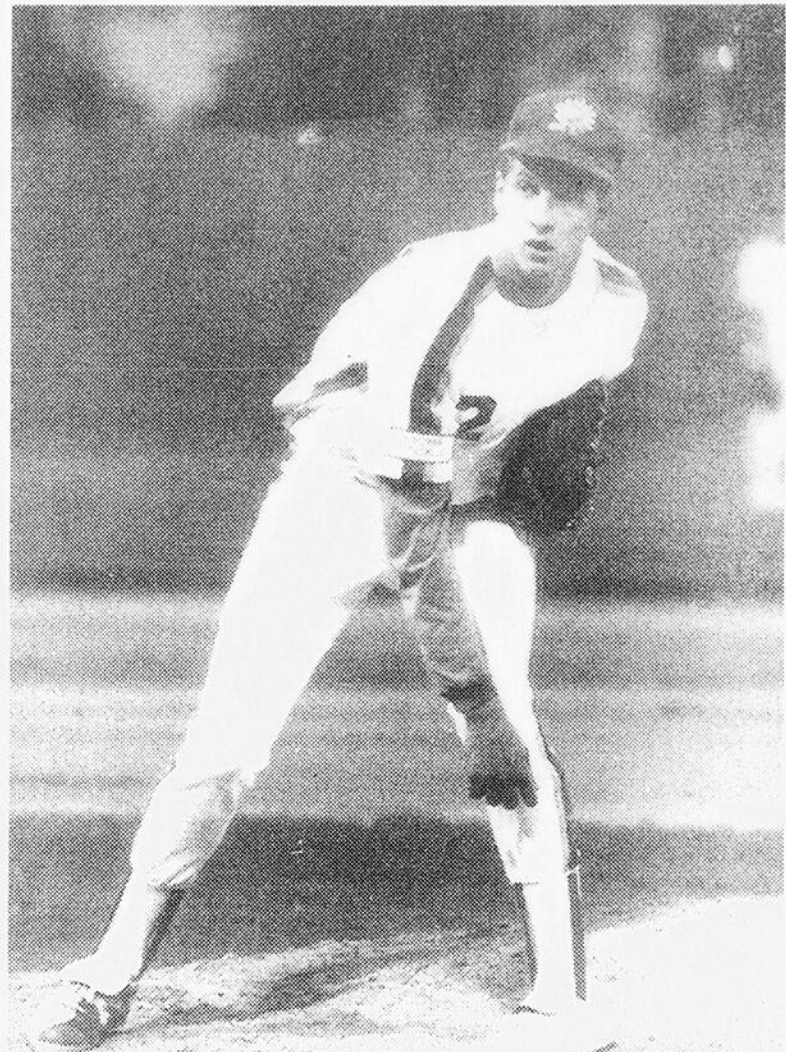
De l'autre côté du terrain, les Alouettes ont placé des coureurs en position de marquer à toutes les manches. Mais à chaque fois, Dufour parvenait à s'en sortir.

Sauf qu'en cinquième man-

che, Charlesbourg a encore placé trois hommes sur les buts avec un seul retrait. Nicholas Pugh a frappé un coup sûr pour porter la marque à 3-2.

Stéphane Dufour, qui a

accordé quatre points, a subi la défaite, alors que Christian Dentyne a hérité de la victoire. Les Voyageurs possèdent maintenant un dossier de deux gains et deux revers.



STEPHANE DUFOUR...a connu bien des difficultés, tout au cours du match d'hier à Charlesbourg.

(Photothèque Le Quotidien)

## En bref

CHARLESBOURG (SB) - Les dirigeants de la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec (LBJMEQ) ont décidé de mettre un terme aux sorties nombreuses des joueurs de leur abri.

Dorénavant, à chaque fois qu'un joueur voudra se rendre à la salle de bain, il devra demander la permission à l'officiel du match.

«Les dirigeants ne veulent pas que les gars quittent leur banc à tout instant. Ils prétendent qu'au baseball, c'est sur le banc et sur le jeu que ça se passe et que les gars n'ont pas à s'absenter inutilement», explique Yvon Michaud, gérant des Voyageurs de Jonquière.

Il semble bien que ce nouveau règlement serve à pénaliser certaines formations de la ligue. Mais le problème, c'est que ça punit tout le monde.

Malgré tout, les porte-couleurs des Voyageurs éviteront cette problématique durant la moitié de la saison, car l'abri est connexe au vestiaire des joueurs...

**En plus, aucun joueur ne pourra aller courir à l'extérieur du jeu, à moins que l'entraîneur n'ait vraiment l'intention de l'utiliser dans les minutes suivantes...**

Toujours au niveau de la réglementation, l'officiel en charge du match se doit de surveiller si le receveur, dans l'enclos de partique, porte

casque et masque, de même que si le frappeur en attente porte son casque. Si un responsable s'aperçoit que le ou les joueurs contreviennent à ce règlement, il semble même que ce soit l'officiel qui écope de l'amende.

Dany Blais et Martin Gagné manquent toujours à l'appel. Blais a vu sa main être recouverte d'un plâtre et il sera en dehors de l'action pour encore un mois. Quant à Gagné, il re-

prendra le boulot samedi. Il souffre d'un malaise à l'épaule...

**Dans le cadre du 10e anniversaire des Voyageurs de Jonquière, les membres de la direction ont décidé de tenir des activités spéciales. Il y aura d'abord un brunch au club des Elans de Kénogami, le 31 mai, un cocktail au restaurant-bar Michel-Thiffault le 23 juin, et une partie de baseball amicale le 24 juin.**

## Un circuit au premier lancer

# Dufour se dit satisfait de sa sortie

CHARLESBOURG (SB) - Jamais Stéphane Dufour n'aurait pensé être victime d'un circuit au tout premier tir d'un match.

À son premier départ en saison, et lançant malgré une épaule encore blessée, Stéphane Dufour s'est tout de même dit assez atisfait de sa sortie.

«Je ne suis pas satisfait à 100 pour cent, mais dans les circonstances, je suis content.

«Quant au circuit, jamais je n'ai pensé que ça pouvait arriver. Lachance en avait déjà réussi un contre Marineau au midget AAA et je me suis dit que ça ne pouvait pas se produire deux fois.

«J'ai donc voulu prendre

une prise en croyant qu'il la laisserait passer, mais ça n'a pas fonctionné», a indiqué Stéphane Dufour à l'issue de la rencontre.

Dufour a avoué s'être placé dans le trouble à quelques reprises durant le match.

«Mais j'ai travaillé fort avec Yannick Gagnon afin de limiter les adversaires. On a essayé de bien faire et ça a assez bien fonctionné.

«En plus, nous avons eu de bons jeux défensifs. Tout le monde a assez bien fait», de dire Dufour.

Une chose est certaine, le numéro 12 des Voyageurs a bien hâte d'être rétabli de sa blessure à l'épaule.

«Ça devrait aller encore

mieux», a laissé entendre Stéphane Dufour. Michel Leblanc, le pilote des Voyageurs, s'est montré assez satisfait de la performance de son partant. «Il arrive de loin. Il a assez bien fait, mais il a encore des choses à corriger», de dire Leblanc.

#### Pas content

De l'autre côté, Stéphane Bédard, le pilote en chef des Alouettes, n'avait pas telleme le goût de rire.

«On a laissé plusieurs joueurs sur les buts et je ne la trouvais pas drôle du tout.

«Je pensais bien que les Voyageurs étaient pour nous rattraper et nous devancer», explique Bédard.

«On ne peut pas se permettre de laisser des gars sur les buts. Nous n'avons pas de puissance dans l'équipe. Il faut miser sur les coups sûrs et la vitesse. On croit aussi que nos lanceurs partants peuvent donner un sérieux coup de main. Ce soir, Dentyne a bien fait.»

Celui-ci a accordé seulement cinq coups sûrs en sept manches, alors que Dufour en a donné huit en cinq manches de travail.

Offensivement, Luc Dubé a été le meilleur frappeur des Voyageurs avec deux coups sûrs en trois présence. Louis Gravel a aussi bien fait en produisant notamment un point.

## Index-sport



L'attaque en panne — Page 32



Une grève néfaste — Page 34



Pas de festival — Page 35

Semaine nationale des transports

"Parade des Routiers"  
Le 7 juin, de 11h00 à 13h00

Inscription:  
Anna Boudreault  
695-2888

TOURNOI DE HOCKEY BOULE

Les 22-23 et 24 mai 1992

Pavillon Sportif de Kénogami



LE SAMEDI 16 MAI ET LE LUNDI 18 MAI,  
NOUS FÊTONS AVEC VOUS DEUX JOURNÉES\*\*

# AUBAINES-MYSTÈRE!

## 10 % À 25 % DE RABAIS\*

QUOI DE MIEUX POUR FÊTER CE WEEK-END ÉTINCELLANT QUE LES RABAIS DE LA JOURNÉE AUBAINES-MYSTÈRE!

10 % À 25 % DE RABAIS POUR RAFRAÎCHIR VOTRE GARDE-ROBE D'ÉTÉ: TENUES MODE ET CHAUSSURES POUR HOMME, FEMME ET ENFANT; POUR LA MISE EN FORME; ACCESSOIRES DE SPORT; POUR RÉORGANISER VOTRE CUISINE: ACCESSOIRES DE CUISINE; SANS OUBLIER LES DÉLICIES DE NOTRE BOUTIQUE D'ALIMENTS RAFFINÉS! ET BEAUCOUP D'AUTRES ARTICLES EN MAGASIN!

### LA JOURNÉE AUBAINES-MYSTÈRE À LA BAIE: ON PEUT PAS DEMANDER MIEUX!

\*Voyez les exceptions sur votre carte Aubaines-mystère. Les rabais s'appliquent sur le prix ordinaire seulement.

#### AYEZ À L'OEIL... NOS RABAIS À DÉCOUVERT DE VOTRE CARTE AUBAINES-MYSTÈRE!

##### 25% DE RABAIS:

Choix de tenues mode pour femme. Tous les accessoires de décoration. Tous les meubles. Etc.

##### 30% DE RABAIS:

Toutes les montres. Tous les escarpins habillés pour femme. Tous les complets et les vestons sport pour homme. Tout le linge de maison. Tous les rideaux. Etc.

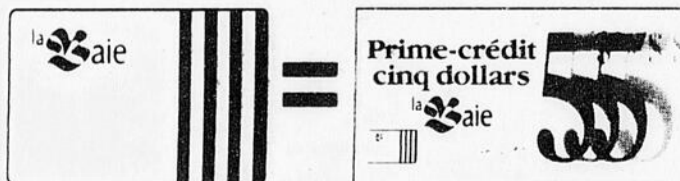
##### 40% DE RABAIS:

Bijoux en or, en argent et bijoux de luxe. Toutes les tenues d'extérieur pour enfant. Tenues d'extérieur, chic ou tout-aller pour homme. Molletons de sport pour homme et femme. Etc.

Si vos achats mensuels portés à votre compte la Baie égalent 100 \$ ou plus (avant taxes), vous recevrez une prime-crédit de 5 \$ avec votre prochain relevé de compte.

Renseignez-vous à votre magasin la Baie. Limite d'une prime-crédit par relevé de compte.

\*\* Votre carte Aubaines-mystère du 16 mai est également valable le lundi 18 mai.



la Baie

Compagnie de la Baie d'Hudson